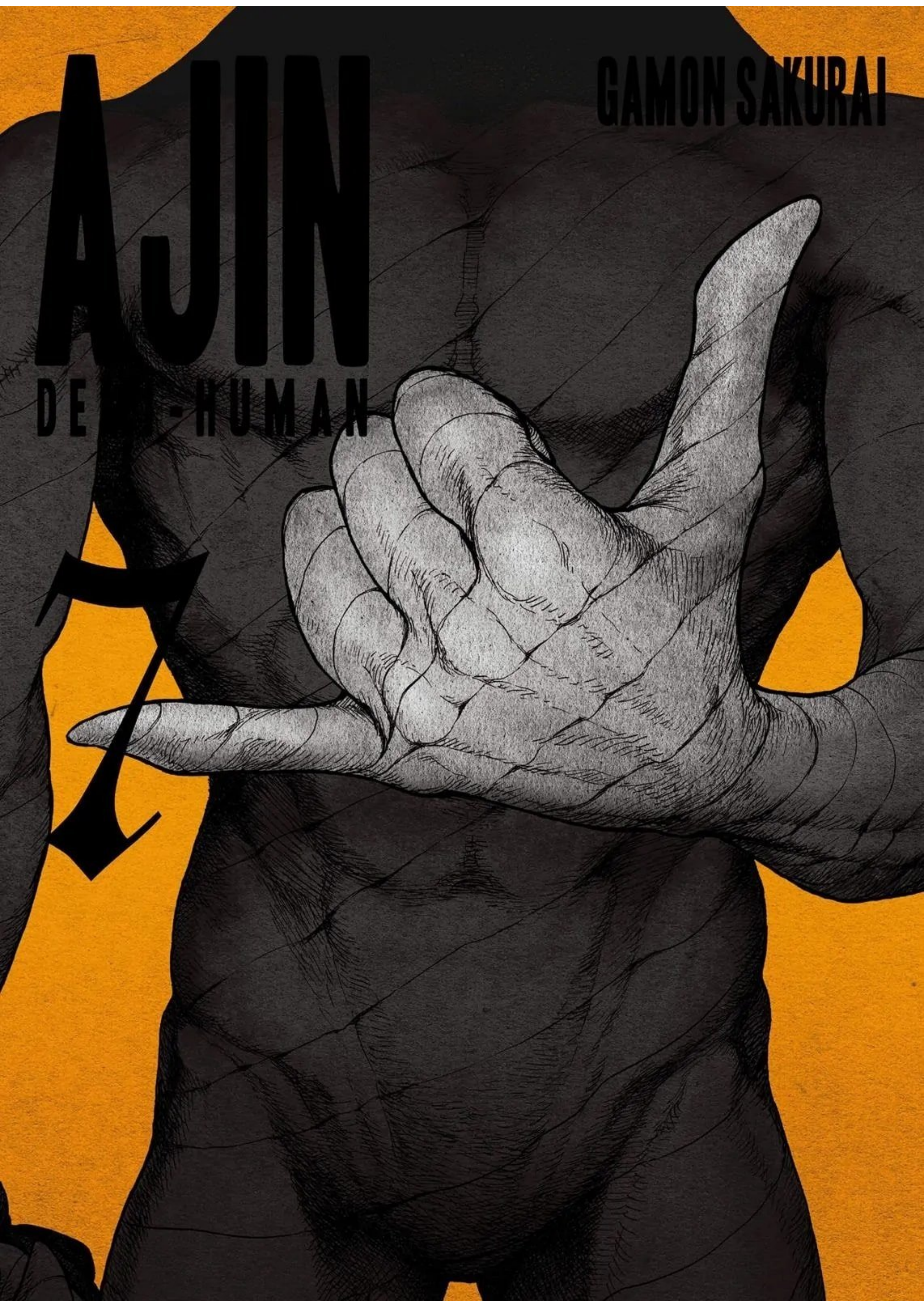

AJIN
DEMI-HUMAN
GAMON SAKURAI
7

ARQUIVO 29: OUÇA!!

バタン

OLÁ, SENHOR.
HM.
AQUI ESTÁ O QUE ME PEDIU.
ME IMPRESSIONA QUE VOCÊ TENHA ENCONTRADO.
BEM...
A ÚNICA INFORMAÇÃO QUE EU TINHA É QUE ELE ESTAVA DESAPARECIDO E QUE ERA UM BOMBEIRO...
MAS EU DESCOBRI MAIS COISAS.
パラ
NO DIA EM QUE OS AJINS SE REUNIRAM NA FRENTE DO SEU MINISTÉRIO,
O CARRO DELE FOI VISTO EM UMA DAS TOMADAS DA CÂMERA DE SEGURANÇA DE UM ESTACIONAMENTO PRÓXIMO.
TENHO CERTEZA DISSO.
REIJI AKIYAMA
CORPO DE BOMBEIROS DO SUL DE K

......
POR QUE VOCÊ ESTÁ LUTANDO?
HÃ?
O SATOU É UM IN-CÔMODO,
MAS ISSO NÃO É MOTIVO SUFICIENTE PARA QUE ALGUÉM COMO VO-CÊ AJA.
......
PORQUE EU TENHO UMA EXIGÊNCIA.
SE NÓS CAP-TURARMOS O SATOU E RESOLVER-MOS ESSA SITUAÇÃO,
EU QUERO QUE VOCÊ PROMETA QUE VAI ME CONSEGUIR UMA NOVA IDENTIDADE E QUE NUNCA MAIS IRÁ ME PROCURAR DE NOVO.
... CERTO.

JÁ AVISO LOGO,
É BOM QUE VOCÊ NÃO ME TRAIA.
EU TENHO OUTRO AMI-GO, OUTRA PESSOA QUE NÃO É O NAKANO.
SE ALGUMA COISA ACON-TECER COMIGO, SUA AMADA IRÁ PAGAR O PREÇO.
ESSA AMEAÇA NÃO TEM CREDIBILIDA-DE ALGUMA.
ESSE AMIGO TAMBÉM É UM AJIN.
ELE AGE INDEPENDEN-TEMENTE E ME DÁ SU-PORTE.
TODOS OS DIAS À MEIA-NOITE, EU ENVIO UM RELATÓRIO SO-BRE MINHA SE-GURANÇA PARA ELE.

EU FAÇO ISSO LIBERANDO UM "SINAL DE FU-MAÇA" FEITO DE PARTÍCULAS NEGRAS.
NÓS USAMOS UM CÓDIGO BASEADO NO MORSE QUE SOMENTE NÓS CONHECEMOS.
EU SABIA QUE PODERIA CONTAR COM UM BOMBEIRO. ELE APRENDE RÁPIDO.
SE ALGU-MA COISA ACONTECER COMIGO,
E ESSES RELATÓRIOS PARAREM DE CHEGAR,
O IBM DELE
MATARÁ A SUA AMADA.

SENHOR,
HOJE, UM GRUPO DA COMISSÃO DE CONTROLE DE AJINS...
IRÁ PROMOVER UMA REUNIÃO ULTRA SECRETA.
SIM, EU SEI.
SOKABE,
EU GOSTARIA QUE VOCÊ DISSESSE UMA COISA AO MINISTRO QUANDO ESTIVER LÁ.
EU QUERO PERMISSÃO PARA MOBILIZAR AS FORÇAS ESPECIAIS ANTI-AJINS.
NÃO POSSO TE EXPLICAR OS DETALHES DA OPERAÇÃO AINDA,
MAS ESSE PRÓXIMO MOVIMENTO IRÁ ACABAR COM TUDO ISSO.
......
ENTÃO, ISSO QUER DIZER QUE VOCÊ NÃO PRETENDE IR?
ISSO MESMO.

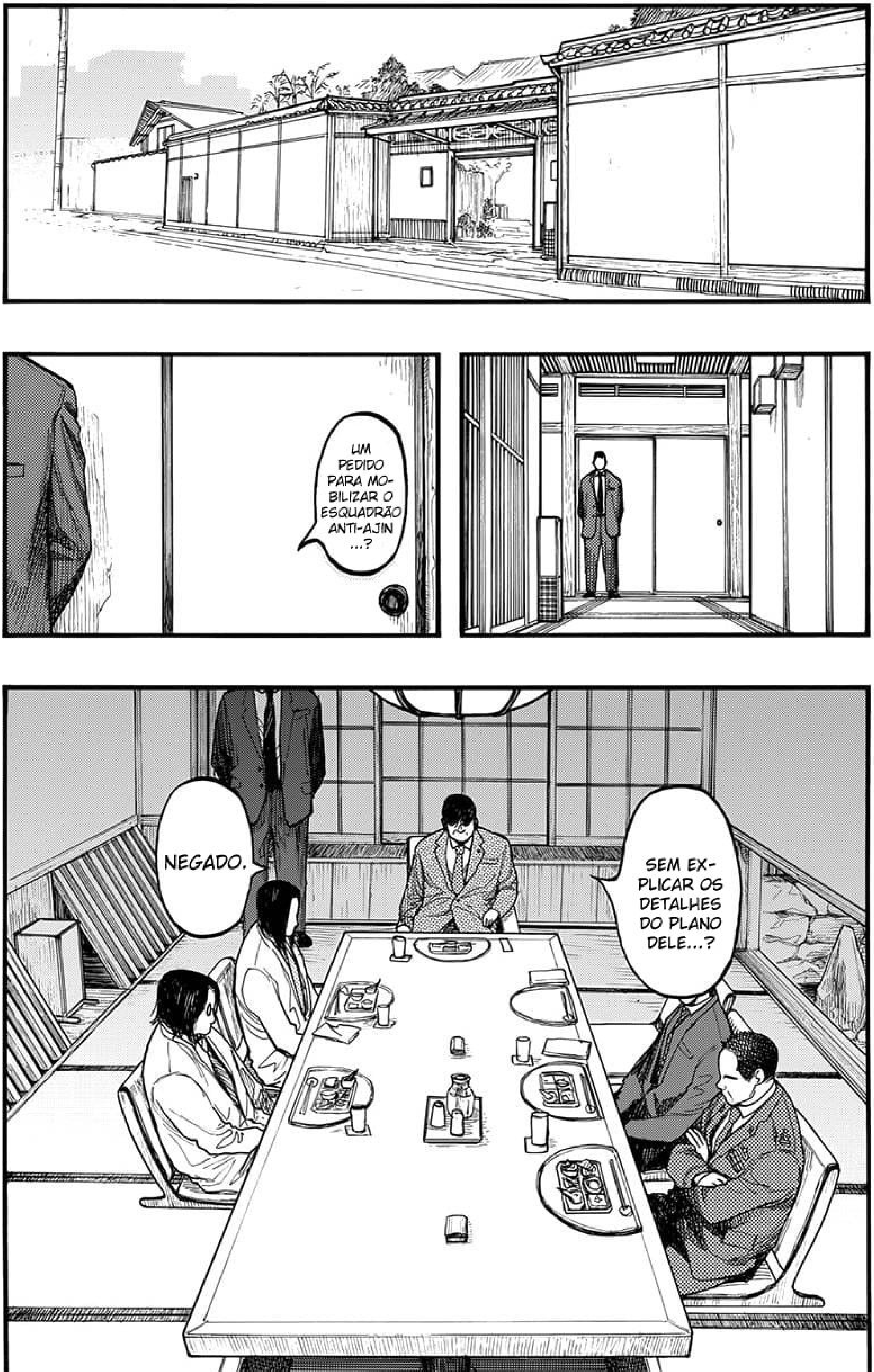
VOCÊ...
NÃO ESTÁ SENDO CONVENCIDO DEMAIS?
VOCÊ DEVERIA PELO MENOS NOS DIZER ONDE ESTÁ SE ESCONDENDO.
AFINAL, ESTAMOS NO MESMO LADO.
BARULHO

バサ
SÓ UM PÁS-SARO...

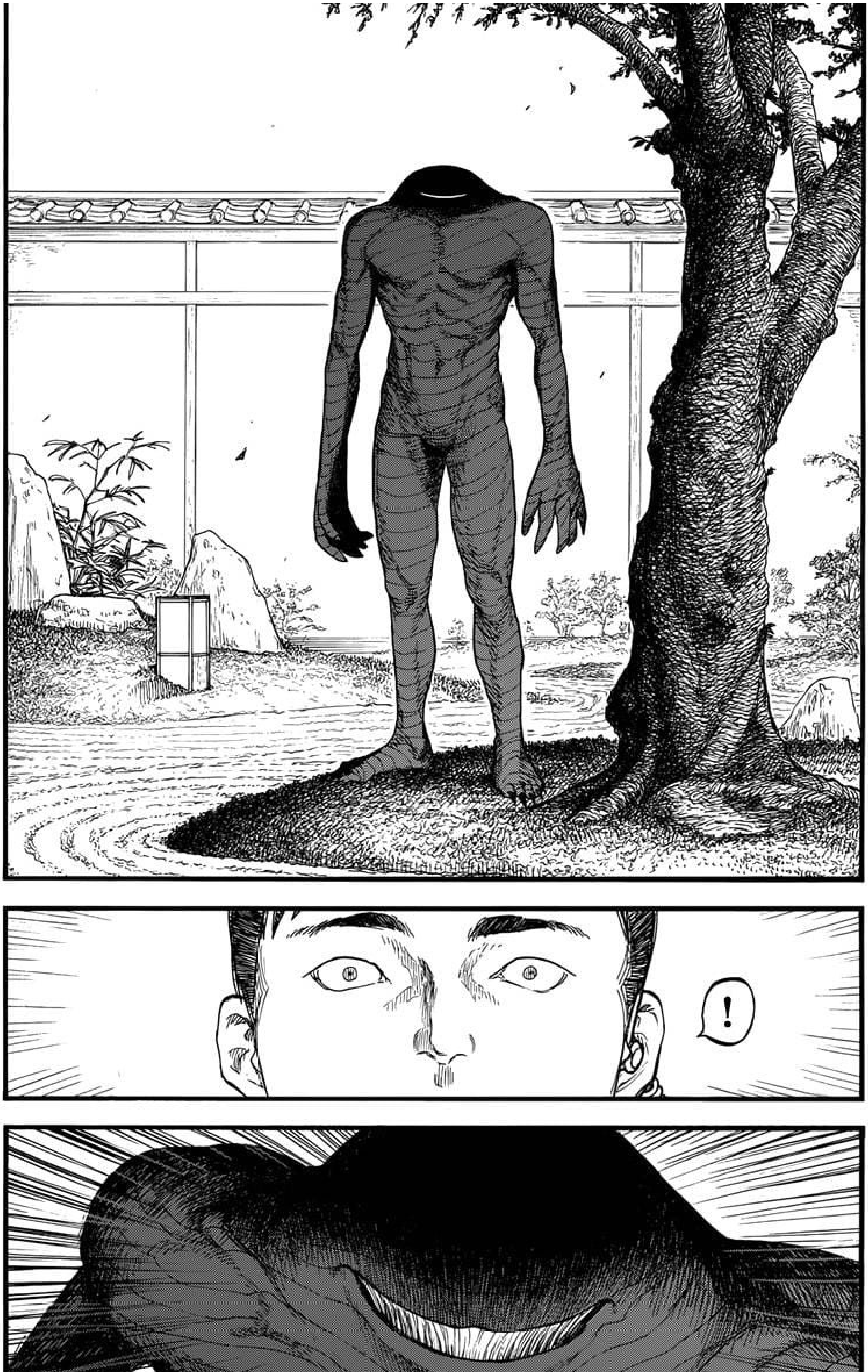
SO-KABE.
S-SIM?
EU ESTOU NAQUELA LISTA.
EU NÃO PRETENDO APARECER EM PÚBLICO DESPREPARADO,
MUITO MENOS REVELAR MEU ESCONDERIJO...
POR QUE O DOUTOR KISHI FOI ASSASSINADO?
NÓS DEVERÍAMOS SER OS ÚNICOS A SABER A LOCALIZAÇÃO DO SEU ESCONDERIJO...
HMM?
VOCÊ DISSE ALGUMA COISA?
......
...SO-KABE,

VOLTEI ATRÁS NA MINHA DECISÃO.
EU IREI PARA A REUNIÃO.
FAÇA COM QUE TODOS SAIBAM DISSO.
?
ATÉ MAIS TARDE.
AH!
POR FAVOR, ESPERE.
EU TENHO...
MAIS UMA COISA QUE O SENHOR PEDIU.

VOCÊ ENCONTROU?!
SIM,
O BANCO DE DADOS DA POLÍCIA NÃO TINHA IMPRESSÕES DIGITAIS NEM DNA...
NÓS CRUZAMOS UMA LINHA MUITO PERIGOSA.
ENTÃO, POR FAVOR,
UTILIZE ESSA INFORMAÇÃO COM CUIDADO.
......?


UM PEDIDO PARA MO-BILIZAR O ESQUADRÃO ANTI-AJIN ...?
SEM EX-PLICAR OS DETALHES DO PLANO DELE...?
NEGADO.

NOSSO MAIOR PROBLEMA NÃO É O SATOU.
É QUE NOSSO PAÍS NÃO TEM NENHUM AJIN SOB SEU CONTROLE NESSE MOMENTO.
NOSSA TAREFA MAIS URGENTE DEVE SER NOS EMPENHARMOS
PARA ENCONTRAR KEI NAGAI.
?

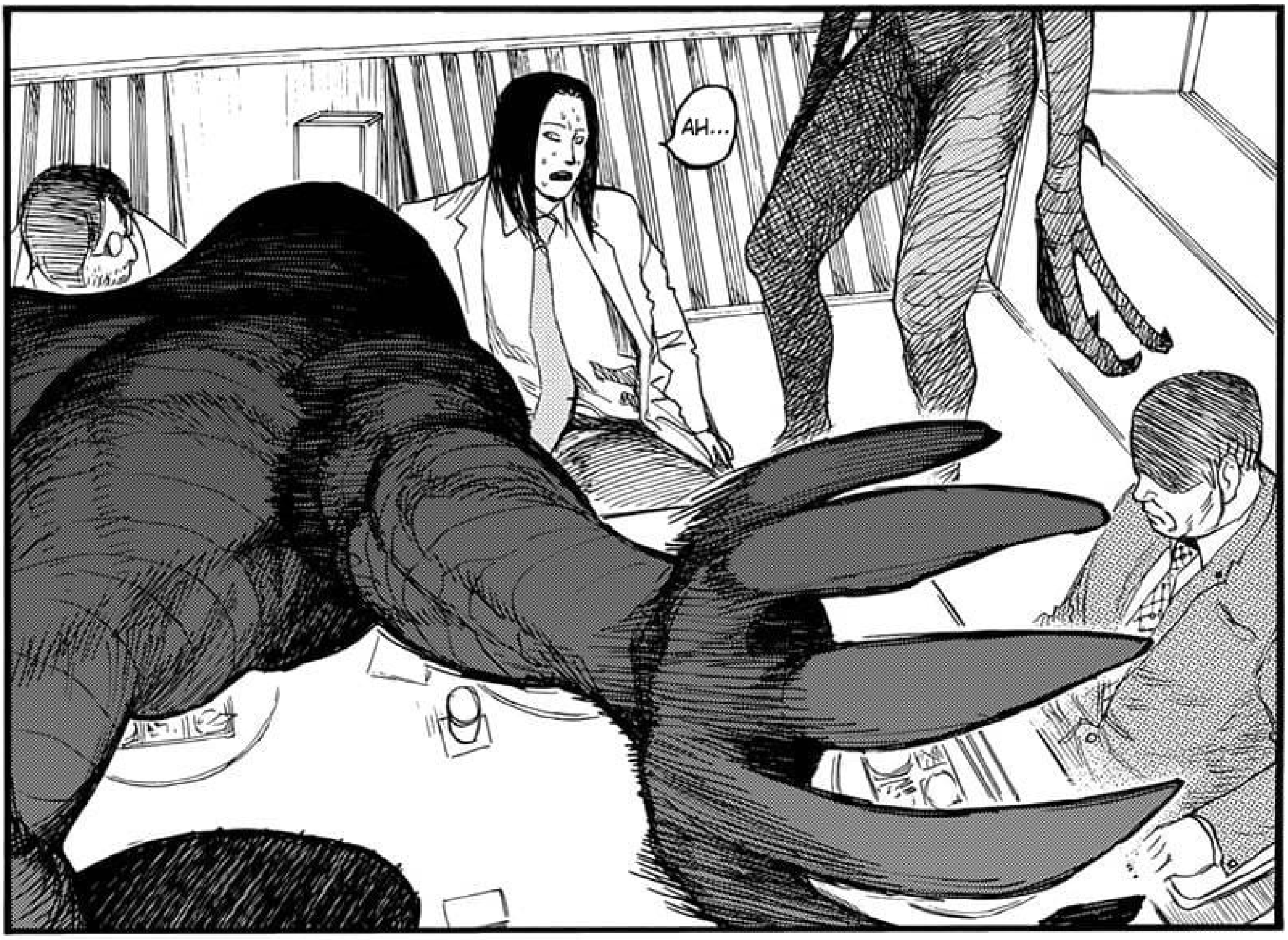


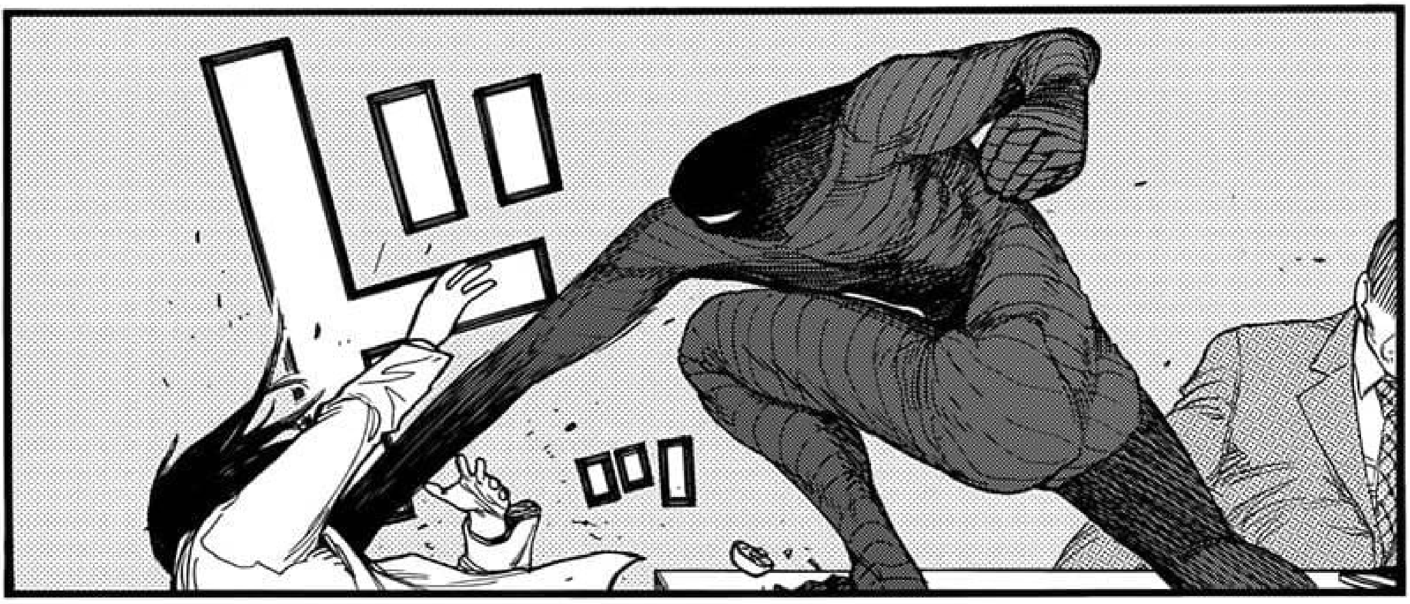
MINIS-TRO!
ESTAMOS SENDO ATACADOS!!
ELES DEVEM ESTAR AQUI PARA ASSASSINAR O TOSAKI!!
POR FAVOR, VÃO PARA UM LOCAL SEGURO!!

OS AS-PERSÓ-RIOS!!

UGH!
……
AH...
AGH
AH...
!

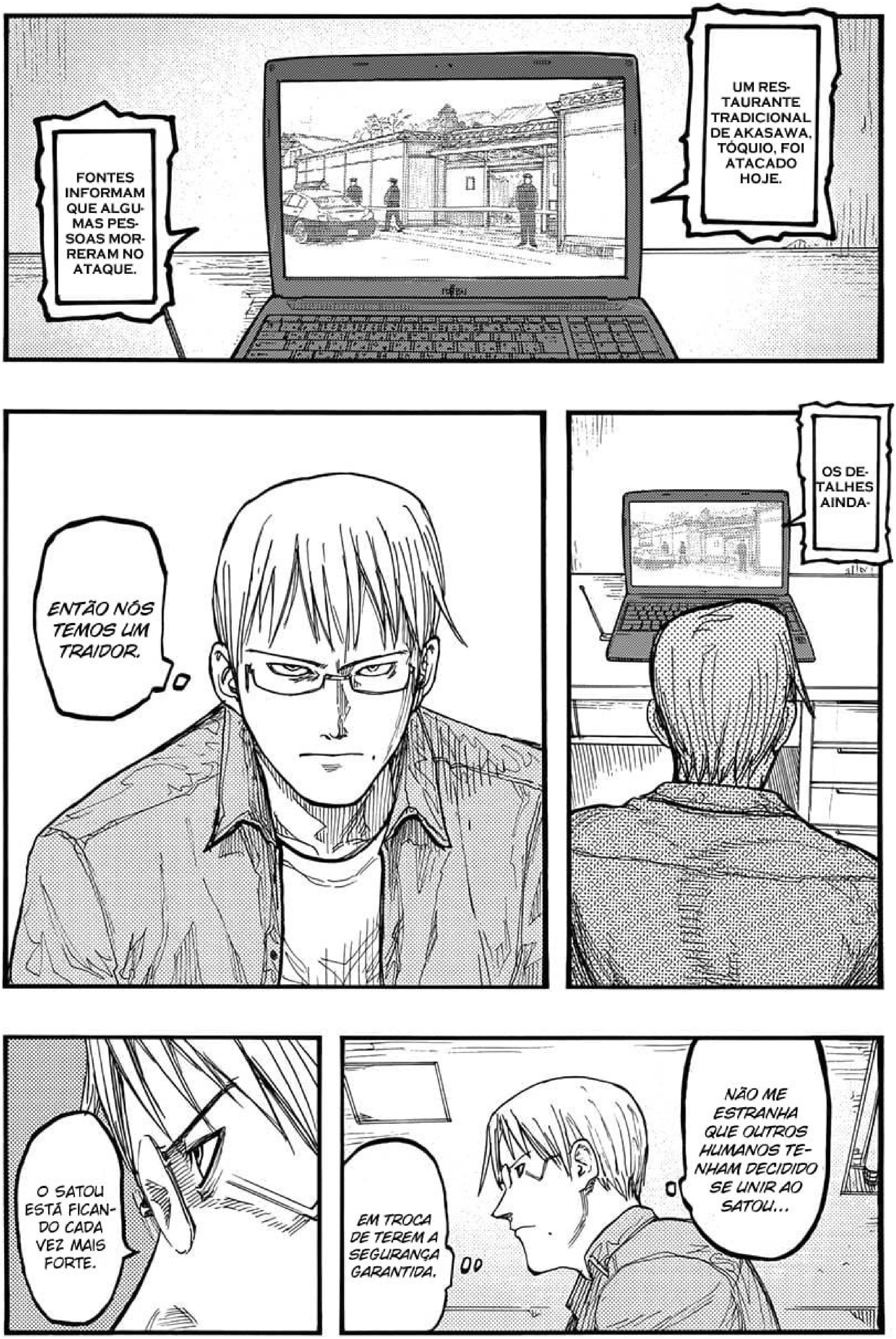
ONDE ESTÁ O TOSAKI?
ELE...
ELE NÃO VEIO DE PROPÓSITO!
!
!?
O TOSAKI DISSE QUE ESTARIA AQUI!!
ELE VIRIA!!
SEUS...

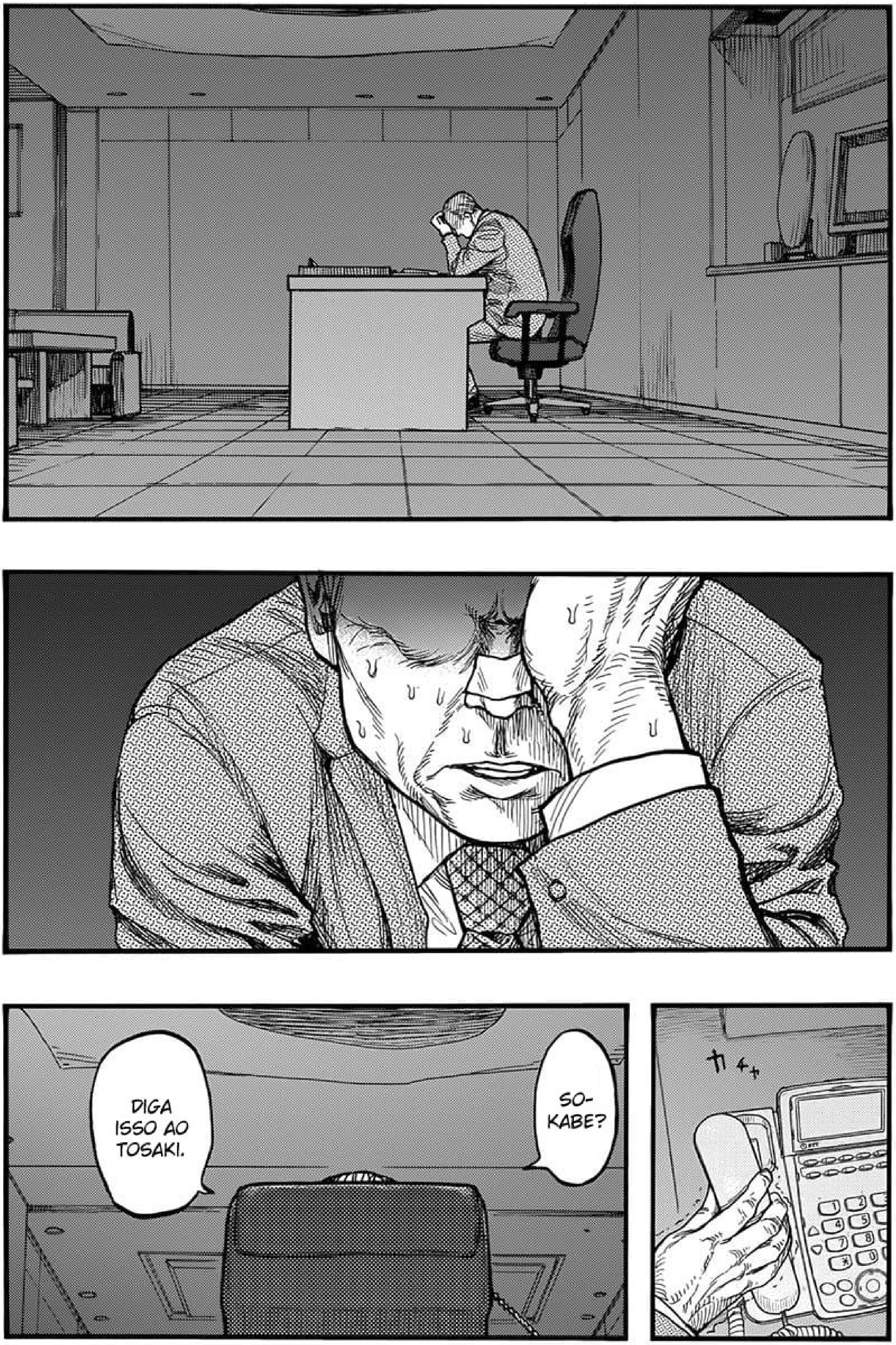

AH...



INÚTEIS.
SHHHH
......
SHHHH
SHHHH

O QUE DIABOS VOCÊ ESTÁ FAZENDO, TAKAHASHI?!
ELE NÃO ESTÁ NA LISTA!
NÃO FIQUE TÃO NERVOSO, CARA.
POR QUE EU TENHO QUE FICAR NO MESMO TIME QUE VOCÊ...?
É PORQUE EU NÃO CONSI-GO FAZER UMA DAQUELAS COI-SAS PRETAS.


UM RES-TAURANTE TRADICIONAL DE AKASAWA, TÓQUIO, FOI ATACADO HOJE.
FONTES INFORMAM QUE ALGUMAS PESSOAS MORRERAM NO ATAQUE.
OS DETALHES AINDA-
ENTÃO NÓS TEMOS UM TRAIDOR.
NÃO ME ESTRANHA QUE OUTROS HUMANOS TENHAM DECIDIDO SE UNIR AO SATOU...
EM TROCA DE TEREM A SEGURANÇA GARANTIDA.
O SATOU ESTÁ FICANDO CADA VEZ MAIS FORTE.


SO-KABE?
DIGA ISSO AO TOSAKI.

DEIXEM TUDO PRONTO PARA QUE POSSAMOS SAIR DA INSTALAÇÃO EM SEGURANÇA A QUALQUER MOMENTO.
CHEQUE TODO O CARREGAMENTO NOVAMENTE.
VIBRA
QUAL O PROBLEMA, SOKABE?
SENHOR TOSAKI.
EU TENHO UM AVISO IMPORTANTE DO MINISTRO.
PERMITA-ME QUE O LEIA.
"O INCIDENTE DE ONTEM ME FEZ MUDAR DE IDEIA"
"NÓS NÃO DEVERÍAMOS TER SUBESTIMADO A AMEAÇA FEITA POR SATOU."
"ENTÃO ..."
"TENDO ISSO EM MENTE, SÓ HÁ UMA COISA QUE PODEMOS FAZER."

"UM ACOR-DO."
"TODAS AS ATIVIDADES SECRETAS DA COMISSÃO SE-RÃO ENCER-RADAS."
"NOSSA POLÍTICA AGORA CONSISTIRÁ DE TENTAR MANTER O DIÁLOGO COM O SATOU"
"ALÉM DISSO, EU NÃO IREI TO-LERAR ..."
"NENHUMA OBJEÇÃO A ESSA DECISÃO."
É ISSO.
ENTÃO A BATALHA ...ESTÁ TERMI-NANDO?

SIM.
É EXA-TAMENTE ISSO.
......
ENTEN-DO...
ALGO IMPOR-TANTE?
BIP
NÃO.
CONTI-NUEM.
HEH
A SITUAÇÃO ESTÁ SE EN-CAMINHANDO, E CONFORME EU ESPERAVA, O TOSAKI SE-RÁ DEMITIDO.
O CARGO DELE SE-RÁ MEU.
APESAR DESSA DECISÃO DIMINUIR A IMPORTÂN-CIA FINAN-CEIRA DA COMIS-SÃO...
AINDA SERÁ UMA BOA PRO-MOÇÃO PARA MIM.

HAWAII
50

NAGAI.
QUE?
O MINISTRO CEDEU.
A COMISSÃO ESTÁ MUDANDO DE ESTRATÉGIA PARA TENTAR UM ACORDO.
TODAS AS OPERAÇÕES EM ANDAMENTO ESTÃO SENDO ABORTADAS.
AH, ÓTIMO.
AGORA NÓS NÃO PRECISAMOS MAIS LUTAR.
VOCÊ REALMENTE ACHA ISSO?!
HAWAII

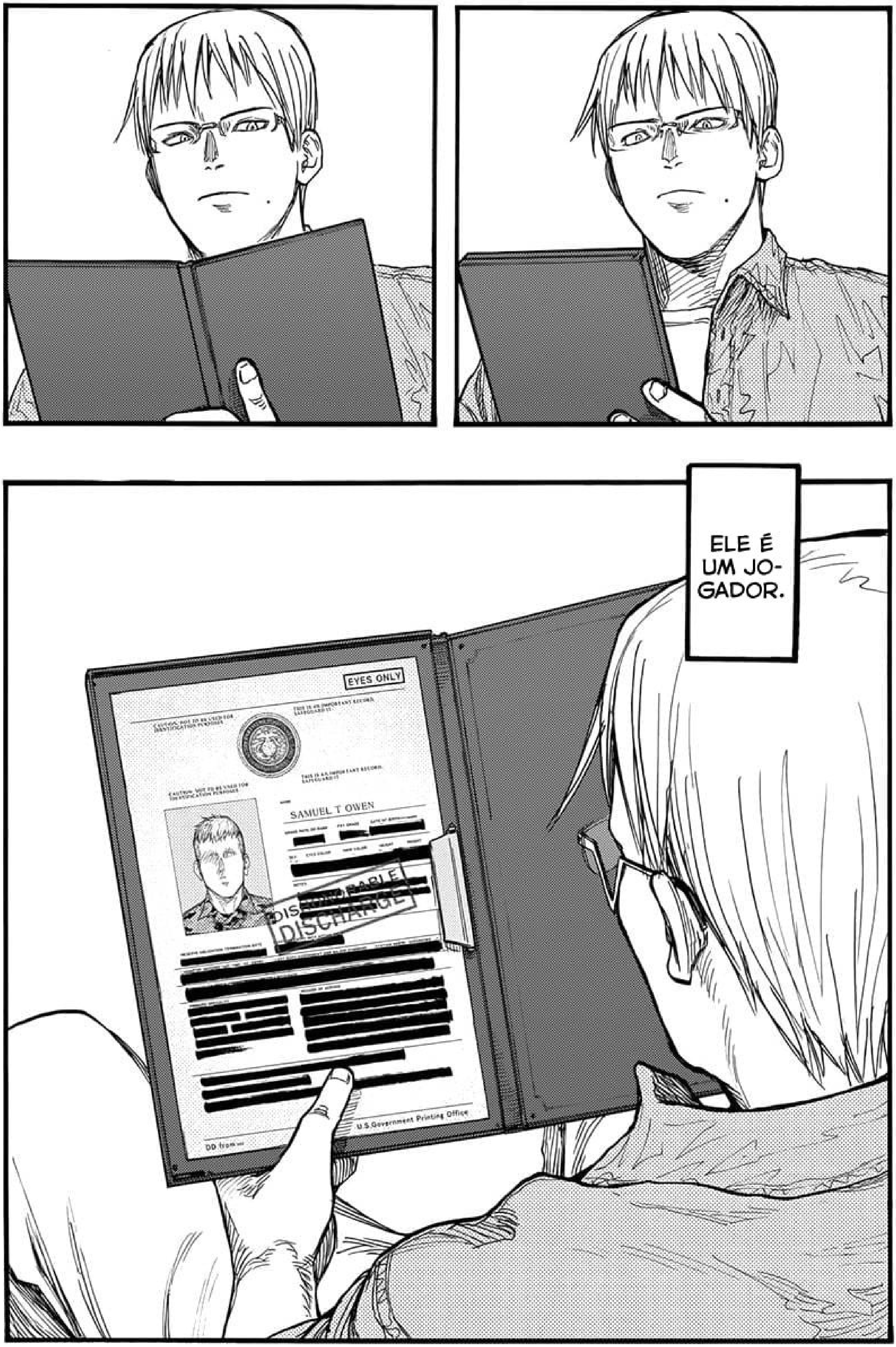
E PORQUÊ DIABOS EU PENSARIA ASSIM?!
SE PARAR O SATOU FOSSE TÃO FÁCIL ASSIM,
EU MESMO TERIA FEITO ISSO.
EU PENSO A MESMA COISA, MAS NÃO TENHO TANTA CERTEZA.
COMO VOCÊ DIZ ISSO COM TANTA CONVICÇÃO?
PORQUE EU SEI.

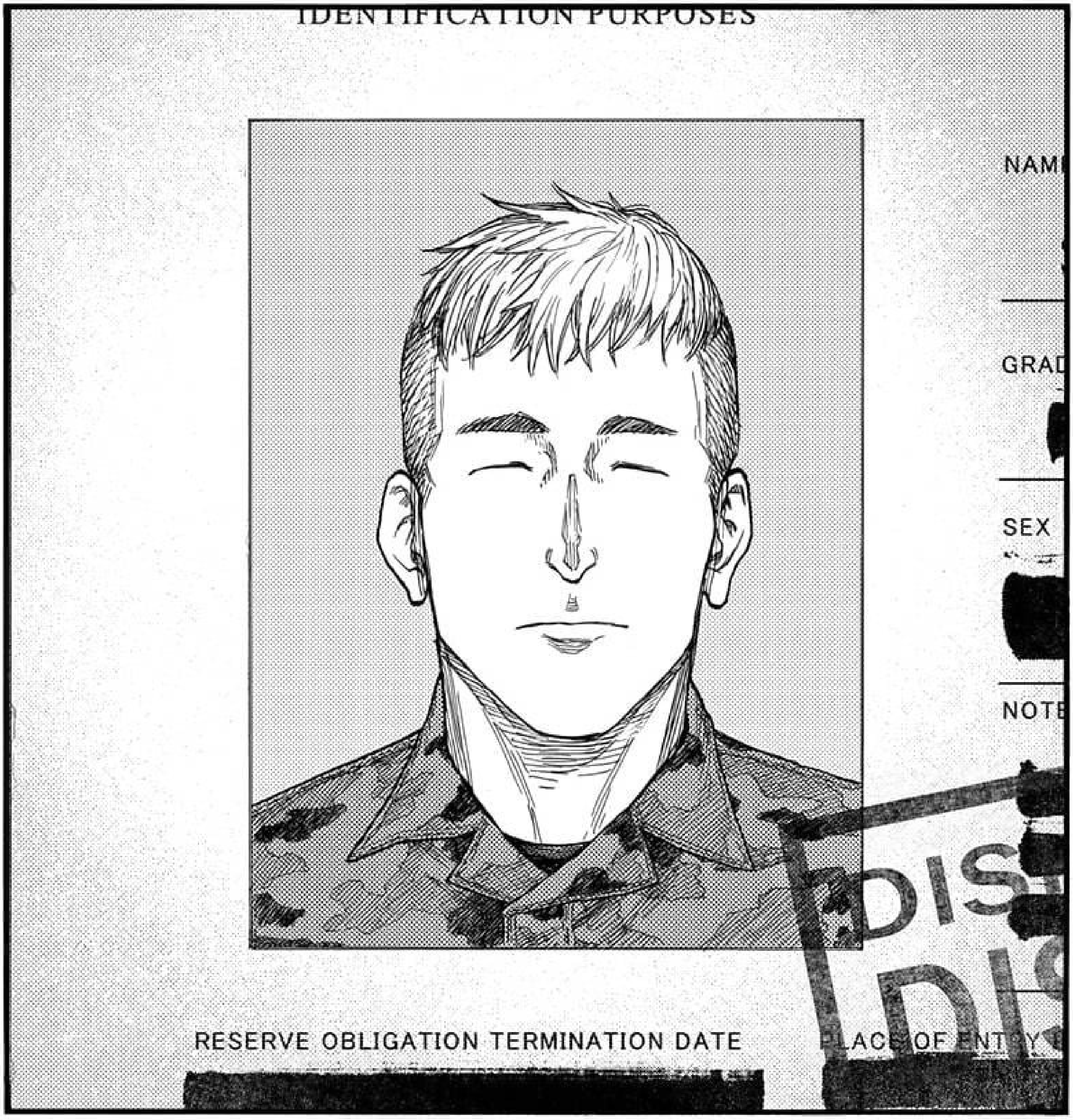
QUANDO NOSSOS IBM'S SE COLIDIRAM NA COBERTURA DO LABORATÓRIO DE PESQUISAS E AS MEMÓRIAS DELE PASSARAM PELA MINHA CABEÇA...
MESMO VENDO POUCOS MINUTOS OU ATÉ MESMO SEGUNDOS DE RECORDAÇÕES...
EU PUDE ENTENDER QUE TIPO DE PESSOA É O SATOU.
ELE
NÃO É UM REVOLUCIONÁRIO NEM UM ESTRATEGISTA.
ELE É UM JOGADOR.
UM ACORDO É UM FINAL MUITO ENTENDIANTE.
NÃO TEM A MÍNIMA CHANCE DE ISSO SER SUFICIENTE PARA ELE ACABAR O JOGO.

NÃO DEIXE PASSAR COISAS TÃO ÓBVIAS ASSIM.
EU SEI QUE VOCÊ NÃO É IDIOTA.
HAWAII
SE NÓS CAPTURARMOS O SATOU E RESOLVERMOS ESSA SITUAÇÃO,
EU QUERO QUE VOCÊ PROMETA QUE VAI ME CONSEGUIR UMA NOVA IDENTIDADE E QUE NUNCA MAIS IRÁ ME PROCURAR DE NOVO.
... CERTO.
SE ALGUMA COISA ACONTECER COMIGO,
SUA AMADA IRÁ PAGAR O PREÇO.

ENTÃO EU TAMBÉM TENHO UMA EXIGÊNCIA.
SE ESSA BATALHAR TERMINAR,
O MINISTRO IRÁ CONSPIRAR PARA JOGAR TODA A CULPA EM MIM E IRÁ ME FAZER SUMIR.
EM OUTRAS PALAVRAS?
APRENDA A CONTROLAR SEU IBM.
DEPOIS QUE NÓS CAPTURARMOS O SATOU
E RESOLVERMOS ESSA SITUAÇÃO,

MATE O MINIS-TRO.
TUDO BEM.
O SA-TOU...
NÃO É UM REVOLU-CIONÁRIO
NEM UM ESTRATE-GISTA...


ELE É UM JOGADOR.
EYES ONLY
SAMUEL T OWEN
DISCHARGE
U.S.Government Printing Office




ARQUIVO 29: FIM

次号は6月5日(金)発売!

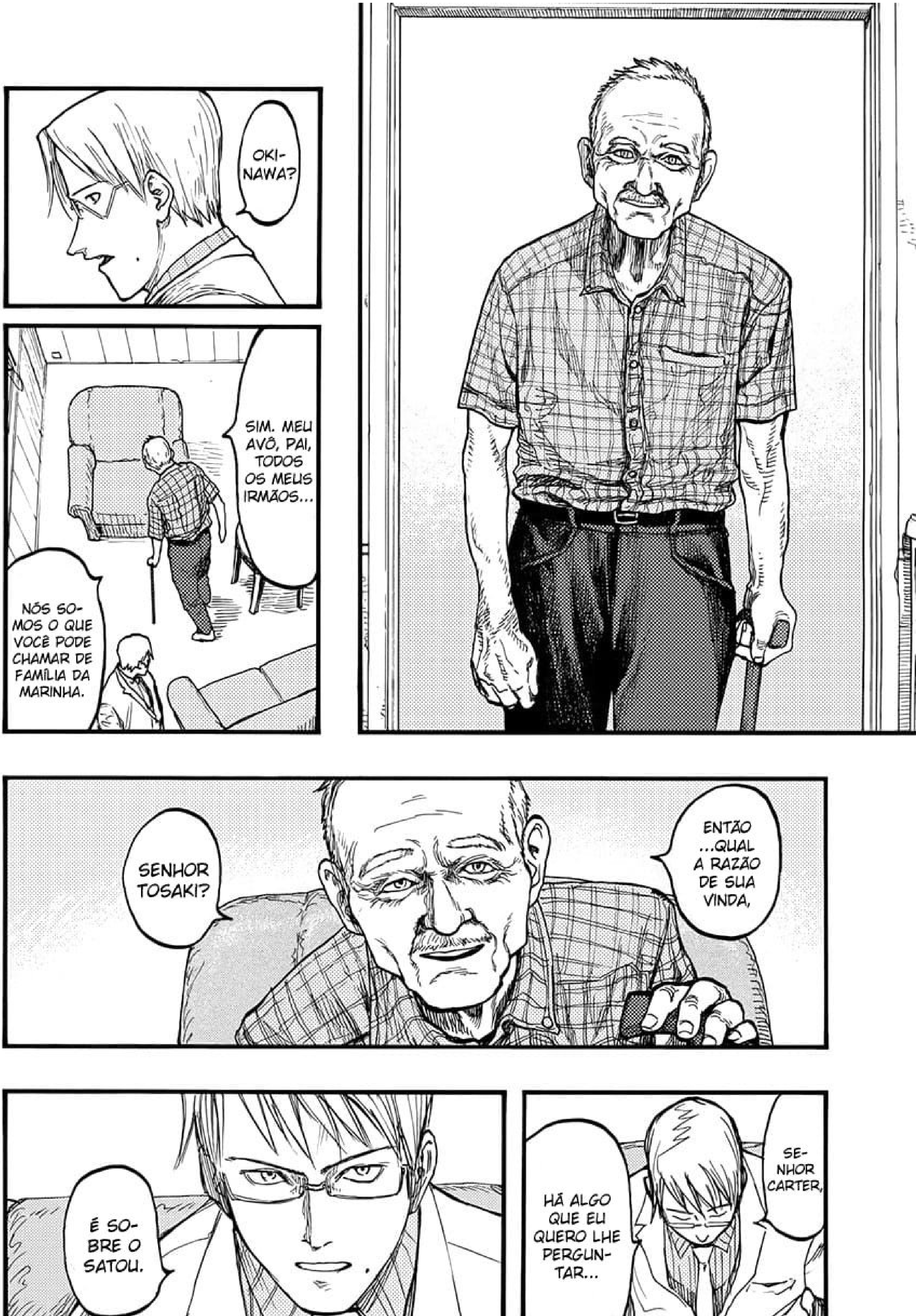
亜人
AJIN
SÓ AO MORRER... SABERÁ SE É UM DELES.
ADAPTAÇÃO CINEMATOGRÁFICA DE 3 FILMES ANIMADOS
ELES SÃO OS INIMIGOS DA HUMANIDADE. A HUMANIDADE NÃO PODE TOLERÁ-LOS
www.ajin.net

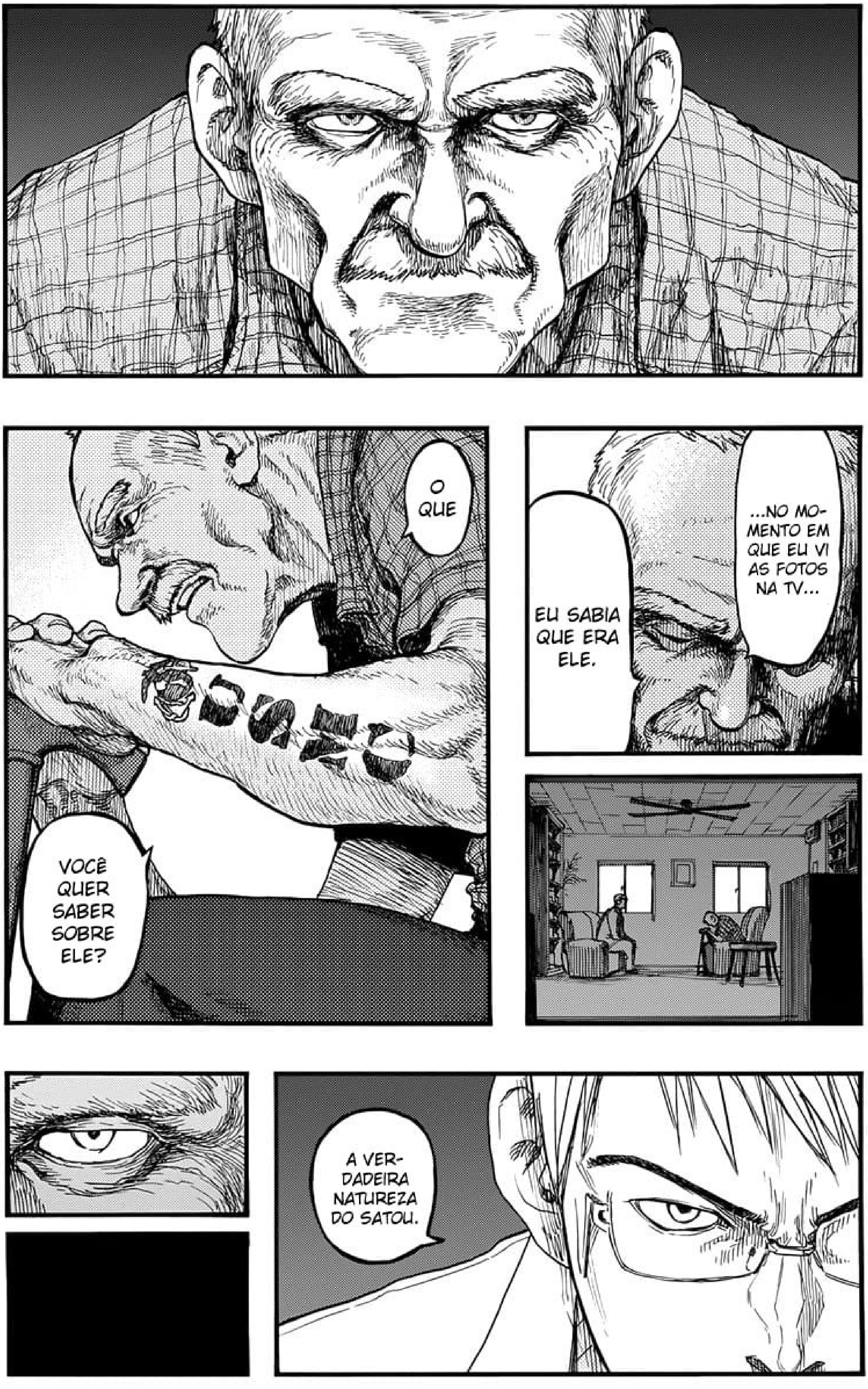
ド
ッ
SA-
MUEL...

## ARQUIVO 30: CALL OF DUTY

亜人

AEROPORTO DE NAHA
TERMINAL DOMÉSTICO
MEU FILHO.

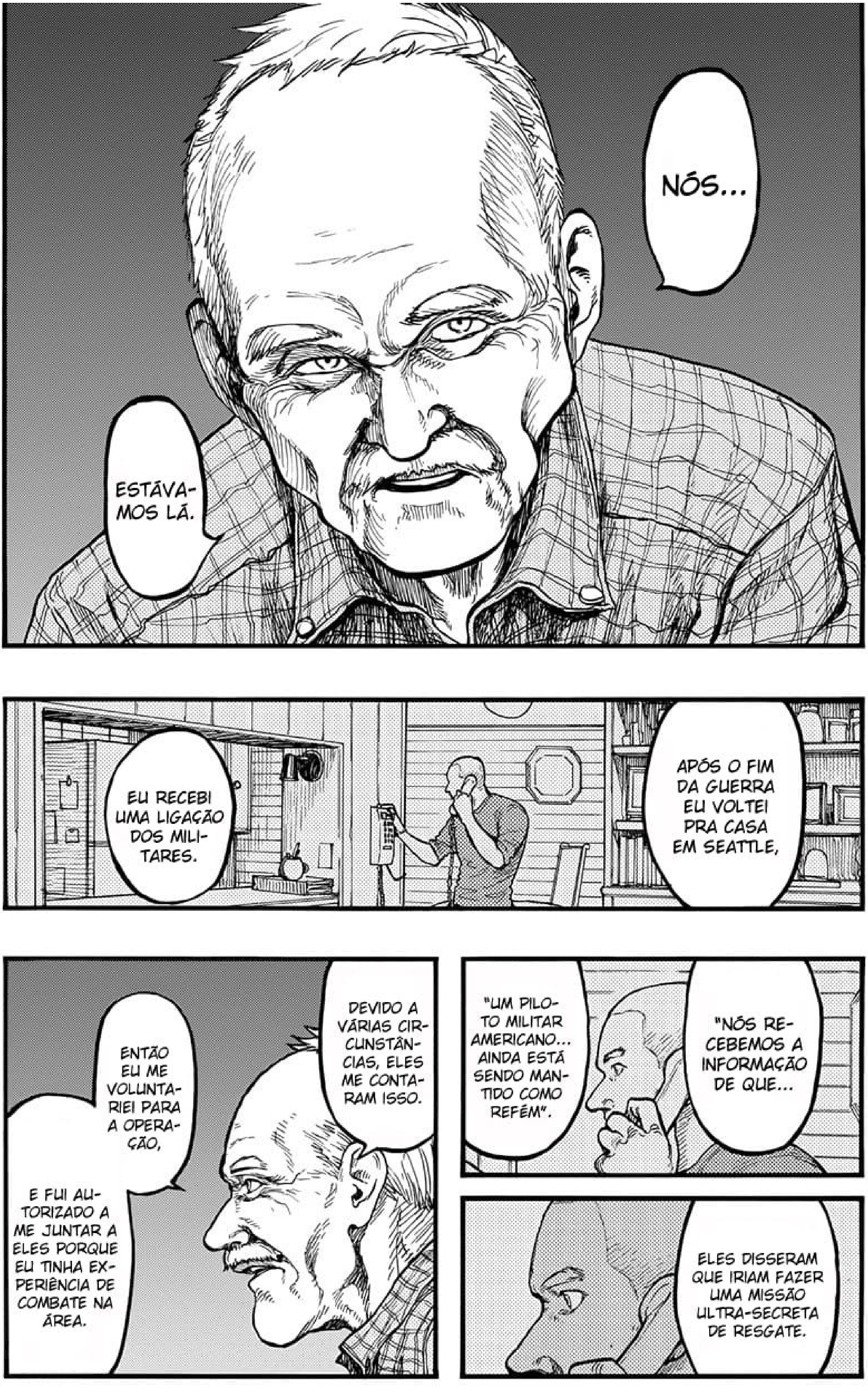

OKI-NAWA?
SIM. MEU AVÔ, PAI, TODOS OS MEUS IRMÃOS...
NÓS SO-MOS O QUE VOCÊ PODE CHAMAR DE FAMÍLIA DA MARINHA.
ENTÃO ...QUAL A RAZÃO DE SUA VINDA,
SENHOR TOSAKI?
SE-NHOR CARTER,
HÁ ALGO QUE EU QUERO LHE PERGUN-TAR...
É SO-BRE O SATOU.


...NO MOMENTO EM QUE EU VI AS FOTOS NA TV...
EU SABIA QUE ERA ELE.
O QUE
VOCÊ QUER SABER SOBRE ELE?
A VERDADEIRA NATUREZA DO SATOU.

N.T.: POKER FACE É UMA EXPRESSÃO VAZIA, QUE NÃO DEMONSTRA NENHUM SENTIMENTO.

MAS ELE ATÉ MESMO FALSIFICOU A SUA IDADE PARA ENTRAR NO EXÉRCITO.
EM PARTES PORQUE ELE TINHA UM ROSTO ASIÁTICO,
MAS ELE PARECIA ESPECIALMENTE JOVEM.
BEM, TODOS ÉRAMOS CRIANÇAS, INCLUINDO EU.
ISSO E "O QUE UMA CRIANÇA DE 1,72CM VAI FAZER AQUI?"
ESSAS FORAM MINHAS PRIMEIRAS IMPRESSÕES SOBRE ELE.
OU MELHOR...
NÃO.
ALGUM SINAL DE TENDÊNCIAS CRIMINOSAS?
!?
ELE SAIU DO EXÉRCITO APÓS DUAS SEMANAS.

FOI JUSTO QUANDO ESTÁVAMOS INICIANDO O TREINAMENTO DE COMBATE.
NOSSO INSTRUTOR SÓ NOS DISSE UMA COISA.
O POKER FACE...
TEM UMA SÉRIA DOENÇA, ENTÃO ELE NÃO TEM MAIS USO PARA O EXÉRCITO.
ISSO É TUDO ENTRE VOCÊ... E SATOU?
ACABOU A HISTÓRIA?
NÃO, ESSA É SÓ A INTRODUÇÃO.
EU PASSEI PELO TREINAMENTO PARA ME TORNAR UM MARINHEIRO.
EU FUI ENVIADO PARA LUTAR NA CAMPANHA DO VIETNÃ...
E FOI LÁ QUE EU ENCONTREI ELE DE NOVO.
FOI EM 76.
?
MAS O EXÉRCITO AMERICANO RECUOU COMPLETAMENTE EM 75, NÃO FOI?


NÓS...
ESTÁVAMOS LÁ.
APÓS O FIM DA GUERRA EU VOLTEI PRA CASA EM SEATTLE,
EU RECEBI UMA LIGAÇÃO DOS MILITARES.
"NÓS RECEBEMOS A INFORMAÇÃO DE QUE...
"UM PILOTO MILITAR AMERICANO... AINDA ESTÁ SENDO MANTIDO COMO REFÉM".
ELES DISSERAM QUE IRIAM FAZER UMA MISSÃO ULTRA-SECRETA DE RESGATE.
DEVIDO A VÁRIAS CIRCUNSTÂNCIAS, ELES ME CONTARAM ISSO.
ENTÃO EU ME VOLUNTARIEI PARA A OPERAÇÃO,
E FUI AUTORIZADO A ME JUNTAR A ELES PORQUE EU TINHA EXPERIÊNCIA DE COMBATE NA ÁREA.

EU FIQUEI CHOCADO COM O QUE O NOSSO OFICIAL DISSE NO DIA DA OPERAÇÃO.
QUATRO PESSOAS ESTARÃO ENVOLVIDAS NESTA OPERAÇÃO.
PERMISSÃO PRA FALAR...?
NÓS TEMOS A INFORMAÇÃO DE QUE HÁ MAIS DE CEM INIMIGOS LÁ.
UM GRUPO DE NORTE-VIETNAMITAS FORAM CONVENCIDOS...
POR RECRUTAS FANÁTICOS QUE A GUERRA AINDA ESTAVA OCORRENDO.
NÓS NÃO PODEMOS USAR UM PELOTÃO GRANDE.
SUAS AÇÕES DEVEM SER ABSOLUTAMENTE SECRETAS. VOCÊS DEVEM RESGATÁ-LO SEM SEREM NOTADOS.
ISSO É IMPOSSÍVEL...
ELES TORNARÃO ISSO POSSÍVEL.
O POKER FACE E OS OUTROS.
U.S. MARINES

FOI ASSIM...
QUE EU ME REUNI COM SAMUEL.
QUANDO VI ELE COM AQUELE EQUIPAMENTO, SEM ETIQUETA, SEM INSÍGNIA...
EU PERCEBI QUE ELES ERAM A "EQUIPE".
"A EQUIPE"?

UM GRUPO QUE PARECIA SÓ EXISTIR NOS RUMORES.
UMA UNIDADE SEM NOME COMPOSTA DE SOLDADOS DE ULTRA-ELITE, CONHECIDOS APENAS COMO "EQUIPE".
NÓS...
DEVEMOS RESGATAR O NOSSO COMPANHEIRO DA MARINHA QUE AGORA SE ENCONTRA COM PROBLEMAS.
INDEPENDENTE DO PERIGO QUE CORREMOS,
NÓS JURAMOS CUMPRIR AS SUAS ORDENS.
SAMUEL NÃO SAIU PORQUE ESTAVA DOENTE.
ELE JÁ HAVIA SIDO SELECIONADO DESDE QUANDO ELE ERA UM RECRUTA.
E ENTÃO, NÓS QUATRO...

...VOLTAMOS AO VIETNÃ.
NO 2º DIA DA MISSÃO,
A EQUIPE FEZ A INFILTRAÇÃO PARECER UMA ARTE.
NÓS CONSEGUIMOS RESGATAR O MARINHEIRO APRISIONADO SEM DISPARAR UM TIRO SEQUER.
NAQUELE MOMENTO...
EU RESPEITEI O SAMUEL MAIS DO QUE QUALQUER OFICIAL QUE EU JÁ TIVE.
ELE FOI CLARO COMO CRISTAL NOS SEUS JULGAMENTOS E AÇÕES
E ELE TINHA AS HABILIDADES PARA EXECUTÁ-LAS PERFEITAMENTE.
ELE...
ERA UM MARINHEIRO EXCEPCIONAL.

EM OUTRAS PALAVRAS, VOCÊ NUNCA IMAGINOU...
QUE O SAMUEL SE TORNARIA O SATOU DE HOJE.
NÃO.
PORQUE...
CINCO SEGUNDOS DEPOIS...
O DEMÔNIO ACORDOU.
GEARS
AGORA TUDO O QUE NOS RESTA É VOLTAR AO PONTO INICIAL.
HEH.
FÁCIL DEMAIS.

VAMOS, SAMUEL.
O QUE ESTÁ FAZENDO,
POKER FACE?
SA-MUEL?

HORA DE COMEÇAR.
FOI A PRIMEIRA VEZ...
QUE EU VI UMA EXPRES-SÃO NO ROSTO DELE.

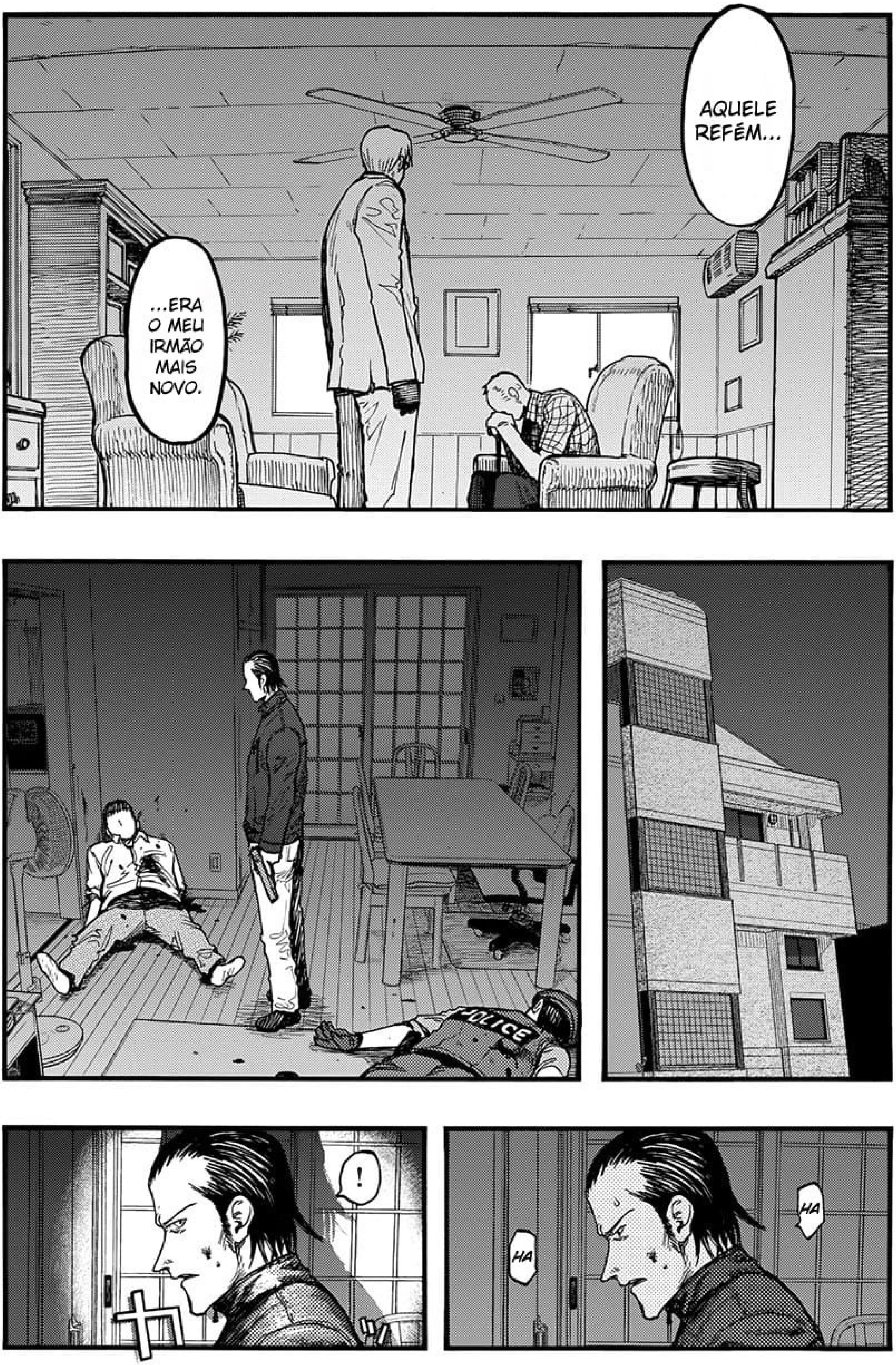
O SOM DAQUELE TIRO ATRAIU CEM INIMI-GOS.
NÓS TRA-VÁVAMOS UMA DURA BATALHA CONFORME TENTÁVAMOS ESCAPAR.
AQUELE SORRISO NUNCA SAIU DO ROSTO DE SAMUEL UMA ÚNICA VEZ.
DE RE-PENTE,
EU ME LEMBREI DA MANEIRA ESTRANHA DE ELE FALAR.
ELE NUNCA FALOU DIRETA-MENTE SOBRE OS SEUS SEN-TIMENTOS, SO-BRE SER FELIZ OU TRISTE.
ELE SEM-PRE FOI VAGO E OBLÍQUO...

SEJA PELA FORMA COMO ELE NASCEU...
OU PELA FORMA COMO FOI CRIADO.
ELE PROVAVELMENTE NÃO TEM NENHUMA EMOÇÃO.
AQUELA EMOÇÃO QUE VOCÊ TEM NO CAMPO DE GUERRA
DE ESTAR UM PASSO DIANTE DA MORTE...
...É A ÚNICA COISA QUE FAZ ELE SE SENTIR VIVO.

NÓS CHEGAMOS AO HELICÓPTERO
E CONSEGUIMOS RESGATAR O REFÉM.
E ENTÃO?
O QUE ACONTECEU COM O SATOU?
MAS,
UM MEMBRO DA EQUIPE ESTAVA MORTO, E OUTRO ESTAVA SERIAMENTE FERIDO.
SAMUEL PERDEU UMA PERNA TAMBÉM.
O PESADELO TERMINARIA AÍ...
NORMALMENTE,
MAS DEUS ...
DEU UM SEGUNDO CAMPO DE GUERRA A ELE...
APÓS RETORNAR,
SAMUEL FOI EXPULSO DO EXÉRCITO.
ENTÃO NÃO HAVIA MAIS NENHUM SORRISO NO ROSTO DELE.

SENDO UM AJIN.
E NÃO HÁ FIM
A ESSA GUERRA.
OBRIGADO PELA CONVERSA.
FOI DE MUITA AJUDA.
......
POSSO FAZER UMA ÚLTIMA PERGUNTA?

APÓS TUDO ISSO,
VOCÊ AINDA CHAMA O SATOU DE "ELE", NUNCA PROFERINDO O NOME.
EU SINTO QUE VOCÊ AINDA TEM UM SENSO DE RESPEITO EM SUAS PALAVRAS.
POR QUE ISSO?
SIM.
EU NORMALMENTE CHAMARIA ELE DE UM PEDAÇO DE MERDA INÚTIL.
O QUE O SAMUEL FEZ... O QUE ELE ESTÁ FAZENDO AGORA...
DE JEITO NENHUM EU POSSO PERDOAR AS AÇÕES DELE.
MAS,
ELE SALVOU A VIDA...
DO MEU IRMÃO.


AQUELE REFÉM...
...ERA O MEU IRMÃO MAIS NOVO.
!
HA
HA

......
JÁ TERMINOU?
EU POSSO MORRER NO TRABALHO POR ESTE TIPO DE PAGAMENTO.
SIM.
GRAÇAS À INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA QUE VOCÊ NOS DEU.
PODE ATIRAR EM MIM UMA VEZ... NESSE COLETE?
EU NÃO QUERO QUE ELES SUSPEITEM DE MIM.
ESTAMOS PARTINDO, TAKASHI.
EI, ESPERE!

SENHOR TOSAKI,
SOBRE O QUÊ VOCÊ QUERIA FALAR?
O MI-NISTRO CEDEU.
ELE ORDENOU QUE A GENTE CESSE TODAS AS ATIVIDADES.
QUÊ?!
!
......!
......

DE-
SEMPRE-
GADO?
EU TEREI QUE ENCONTRAR O MEU PRÓXIMO CLIENTE.
MAS EU NÃO TENHO INTENÇÃO DE DESISTIR.
VOCÊS CON-
TINUARÃO A SER PAGOS
POR MIM PESSOAL-
MENTE.
HÃ?!
ESPERE UM SE-
GUNDO.
SE O MINISTRO CEDEU,
ISSO SIGNIFICA SEM ANTI-AJINS. ENTÃO NÓS NÃO TEMOS NENHUM SUPORTE PARA NOS DAR COBER-
TURA SE ALGO DE RUIM ACONTECER?
VOCÊ ESTÁ LOUCO?

NESTE ANO... O SATOU MATOU
QUASE MIL PESSOAS.
MAIS IRÃO MOR-RER.
SATOU IRÁ CON-TINUAR.
QUANDO OS ASSAS-SINATOS NA LISTA ACA-BAREM,
SATOU COM CERTEZA IRÁ INICIAR ALGO DE NÍVEL NA-CIONAL.
ALGUÉM PRECISA PARAR ISSO AGORA.
AS PESSOAS QUE COMPRE-ENDERAM ESTE PERIGO...

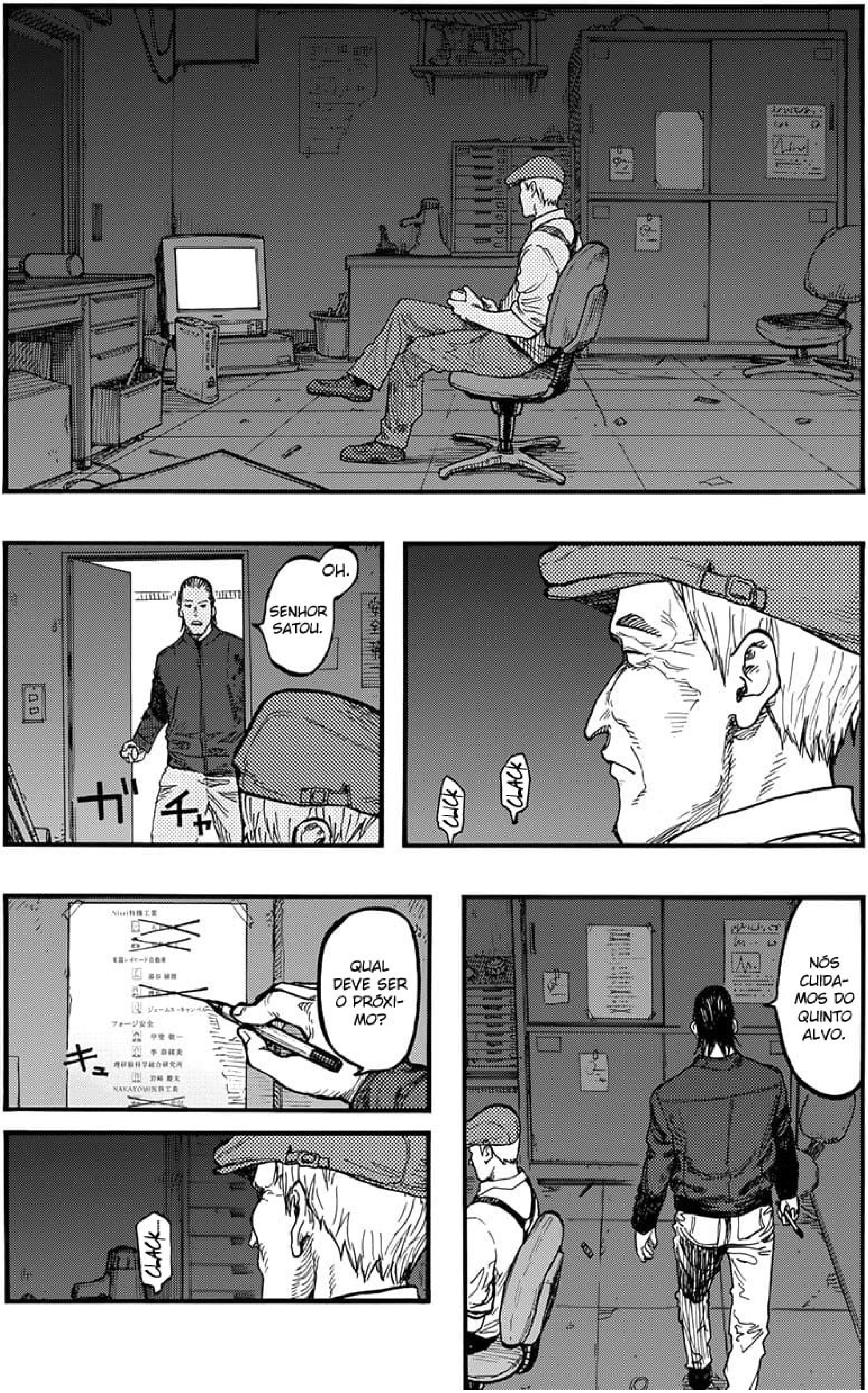
ESSE NÃO É MAIS UM PROBLEMA SÓ MEU.
SENHOR TOSAKI,
EU SIGO AS SUAS ORDENS.
POR MIM ISSO É TUDO.

PERIGO? TRABALHAR FORA DA LEI? É POR ISSO QUE ESTOU NESSE TIPO DE TRABALHO.
NÓS VAMOS SER PAGOS, CERTO?
ENTÃO TUDO BEM POR MIM.
TCH.
SE É ISSO O QUE DIZ, HIRASAWA,
ESTOU DENTRO.

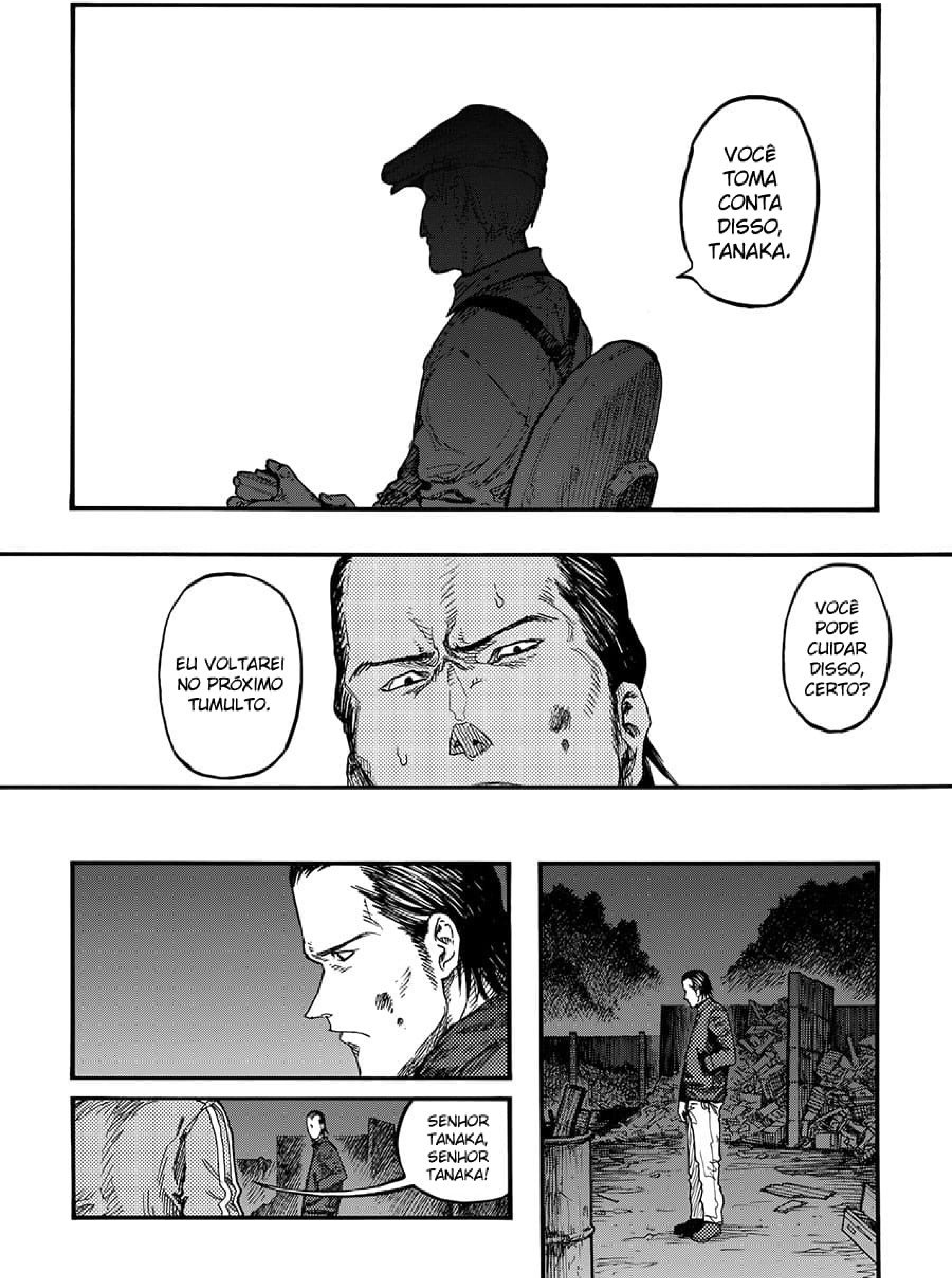
EU NÃO ENTENDI MUITO BEM O QUE ESTÁ ACONTECENDO,
MAS NÓS AINDA VAMOS PEGAR O SATOU, CERTO?
SIM.
NAGAI?

HÃ?!
EU NÃO ESTAVA OUVINDO.
HEH.
EN-TREM NO CARRO.
ESTA-MOS DE SAÍDA!

OH.
SENHOR SAT...
...ES-PERE, CERTO.
VOCÊ FOI DEIXADO SOZINHO...
ONDE VOCÊ ESTÁ?
NAQUE-LE... Q-UARTO...
A... LI...


CLACK
CLACK
OH.
SENHOR SATOU.
ガチャ
NÓS CUIDAMOS DO QUINTO ALVO.
QUAL DEVE SER O PRÓXIMO?
キュ
CLACK...

EU SÓ DEVERIA TER COLOCADO TRÊS NA LISTA OU ALGO ASSIM.
ONZE É DEMAIS.
APÓS AQUELES SAT'S, ELES NÃO VÃO TENTAR MAIS NADA EXCITANTE.
QUÊ?!
MAIS SEIS?
MAS...
TODOS AQUELES DESGRAÇA-DOS FORAM CÚMPLICES NOS EXPERI-MENTOS!!
ESTOU FICANDO ENTEDIADO.


VOCÊ TOMA CONTA DISSO, TANAKA.
VOCÊ PODE CUIDAR DISSO, CERTO?
EU VOLTAREI NO PRÓXIMO TUMULTO.
SENHOR TANAKA, SENHOR TANAKA!

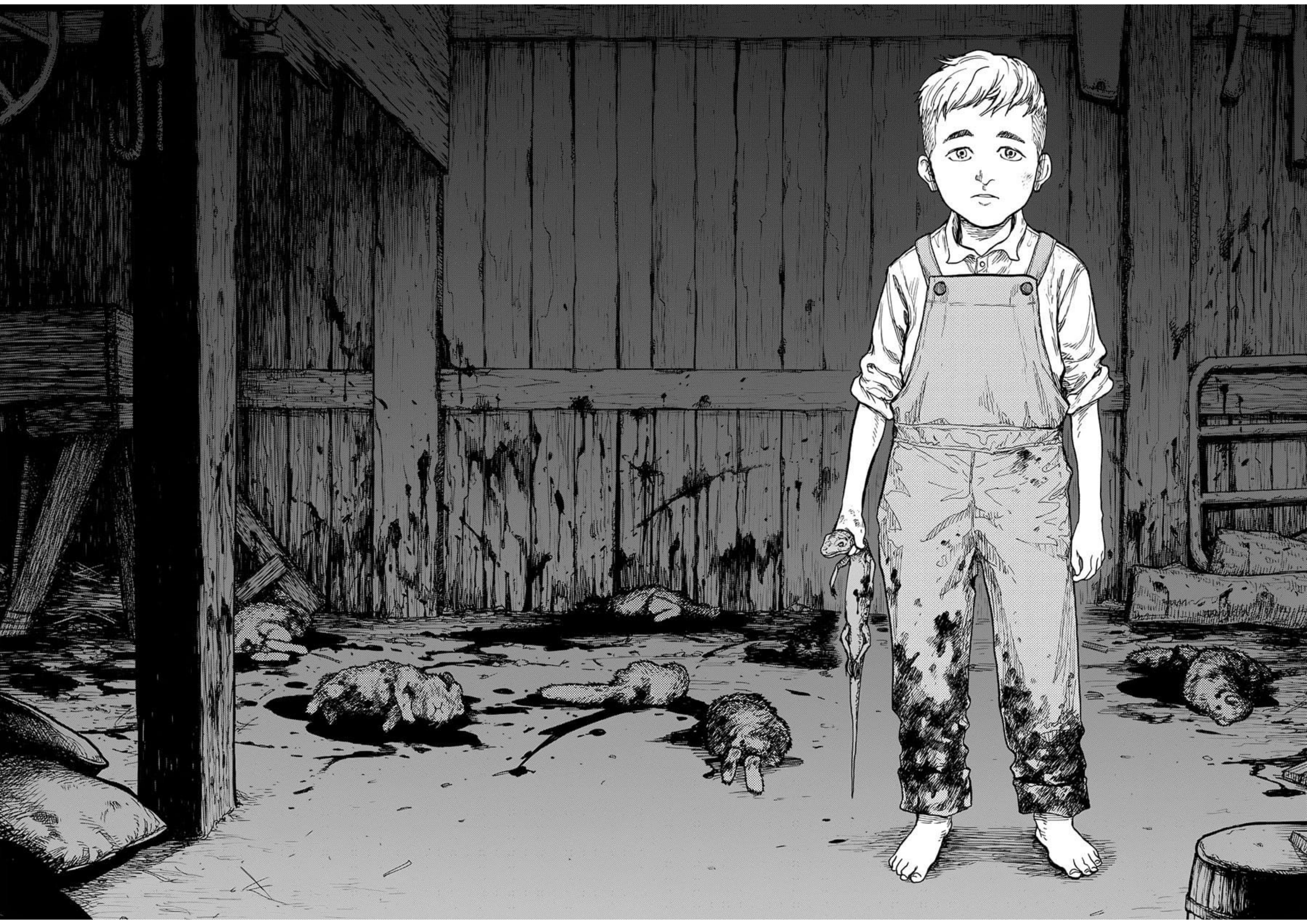
EU BAIXEI AS PLANTAS POR QUESTÕES DE SEGURANÇA.
AQUI.
EU CONVERTI ELAS PRA PDF.
......
OKU-YAMA ...
EU ESTOU COMEÇANDO A ME SENTIR COMO...
SE EU NÃO ENTENDESSE O QUE O SENHOR SATOU ESTÁ PENSANDO...
SABE QUANDO VOCÊ JOGA MARIO?
HÃ?

É PORQUE VOCÊ ESTÁ EMPOLGADO PRA SALVAR A PRINCESA PEACH?
CLARO, VOCÊ PRECISA DE UMA HISTÓRIA,
MAS VOCÊ ESTÁ JOGANDO PORQUE É DIVERTIDO PULAR NAS TARTARUGAS, NÃO É?
O SENHOR SATOU É UMA PESSOA SIMPLES ASSIM.
VOCÊ PODE SER MAIS CLARO?
VOCÊ VAI FAZER ISSO OU NÃO VAI?

AHH...
POR QUE ESTÁ SUS-PIRANDO?
É DEPRI-MENTE.
SABENDO QUE NÓS VAMOS LU-TAR COM O SATOU.
COMO SE A GENTE FOSSE DEIXAR AQUELE BANDO DE PER-DEDORES NOS DERROTAR.

TO FALANDO SÉRIO.
DEVE SER BOM SER DESPREOCUPADO ASSIM.
Californication
... OBRIGADO?
NÃO É QUE EU QUEIRA SER ESTÚPIDO,
MAS EU APOSTO QUE É LEGAL NÃO CONSEGUIR PERCEBER A MAIOR AMEAÇA DE TODAS.
QUANTO MAIS INATA UMA PARTE DA SUA NATUREZA FOR, MENOS VOCÊ CONSEGUIRÁ PARÁ-LA.
AS PESSOAS NÃO MUDAM.
A NÃO SER QUE ALGUÉM VENHA PARA MATÁ-LA.

SAMUEL.
QUANTAS VEZES EU TENHO QUE TE DIZER...
ESCUTE O QUE EU DIGO...!
A VIDA, ENTENDE...
É ALGO PRECIOSO ...
NÃO ALGO
QUE VOCÊ PODE CORRER POR AÍ E SAIR TIRANDO!



ARQUIVO 30: FIM

次号は7月7日(火)発売!

AAH!
A PAZ EXISTE,
MAS NÃO DURA POR MUITO TEMPO.
O CRIME DO SATOU...
...FEZ COM QUE O PRECONCEITO DA SOCIEDADE CONTRA OS AJINS SE AGRAVASSE.
A MÍDIA É COMO UM BANDO DE ESTUDANTES COLEGIAIS FAZENDO UMA CENA EM FRENTE À ESTAÇÃO DE TREM. ELES SÓ SE IMPORTAM EM CRIAR AUDIÊNCIA.
PAZ E TRANQUILIDADE SÃO DIFÍCEIS DE ENCONTRAR AGORA.
O SATOU ANUNCIOU A SUA LISTA DE ASSASSINATO DE ONZE HOMENS,
E, COMO RESULTADO, O AJIN NAKANO E EU...
...UNIMOS FORÇAS COM O TOSAKI DA COMISSÃO DE CONTROLE AJIN.
DOS ONZE NOMES NA LISTA, CINCO ESTÃO MORTOS AGORA.
NÓS ESTREITAMOS O NOSSO ESCOPO,
E VAMOS ESPERAR PRA EMBOSCAR O SATOU.
EU ESTOU FAZENDO ISSO POR MIM MESMO.

ガコ
VAMOS FAZER ISSO!
CER-TO.
NAGAI?
......
ESTÁ
RECLAMANDO DO QUÊ DE NOVO?

……
ガゴッ
?
バタン
ガコッ

亜人
ARQUIVO 31
NÃO DIGA "PREGUIÇOSO"

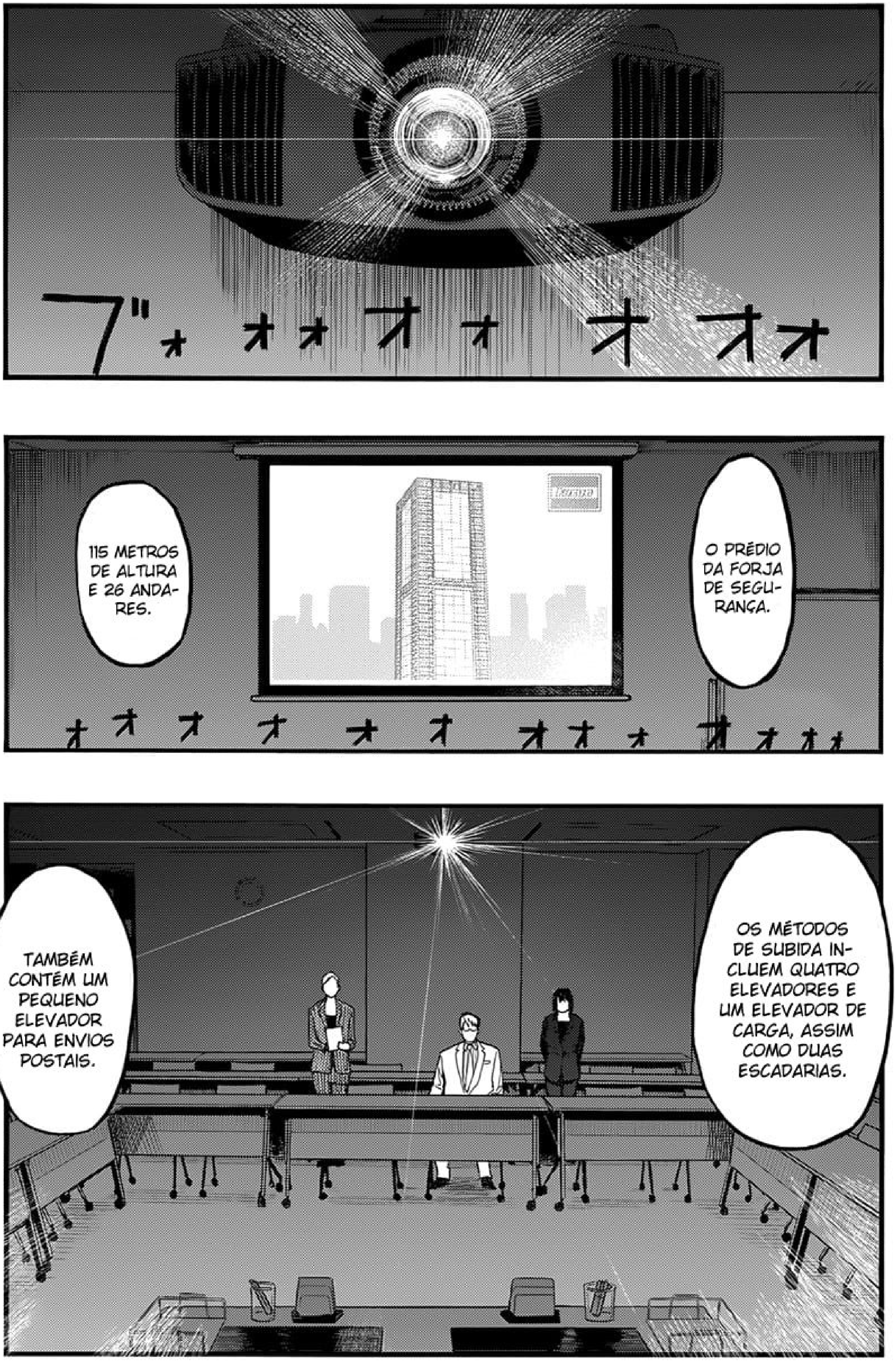
BEM-VINDOS.
AS COISAS ESTÃO FICANDO INTERESSANTES, NÃO ESTÃO?
TO-SAKI.
ME DESCULPE POR INCOMODÁ-LO,
KAI.

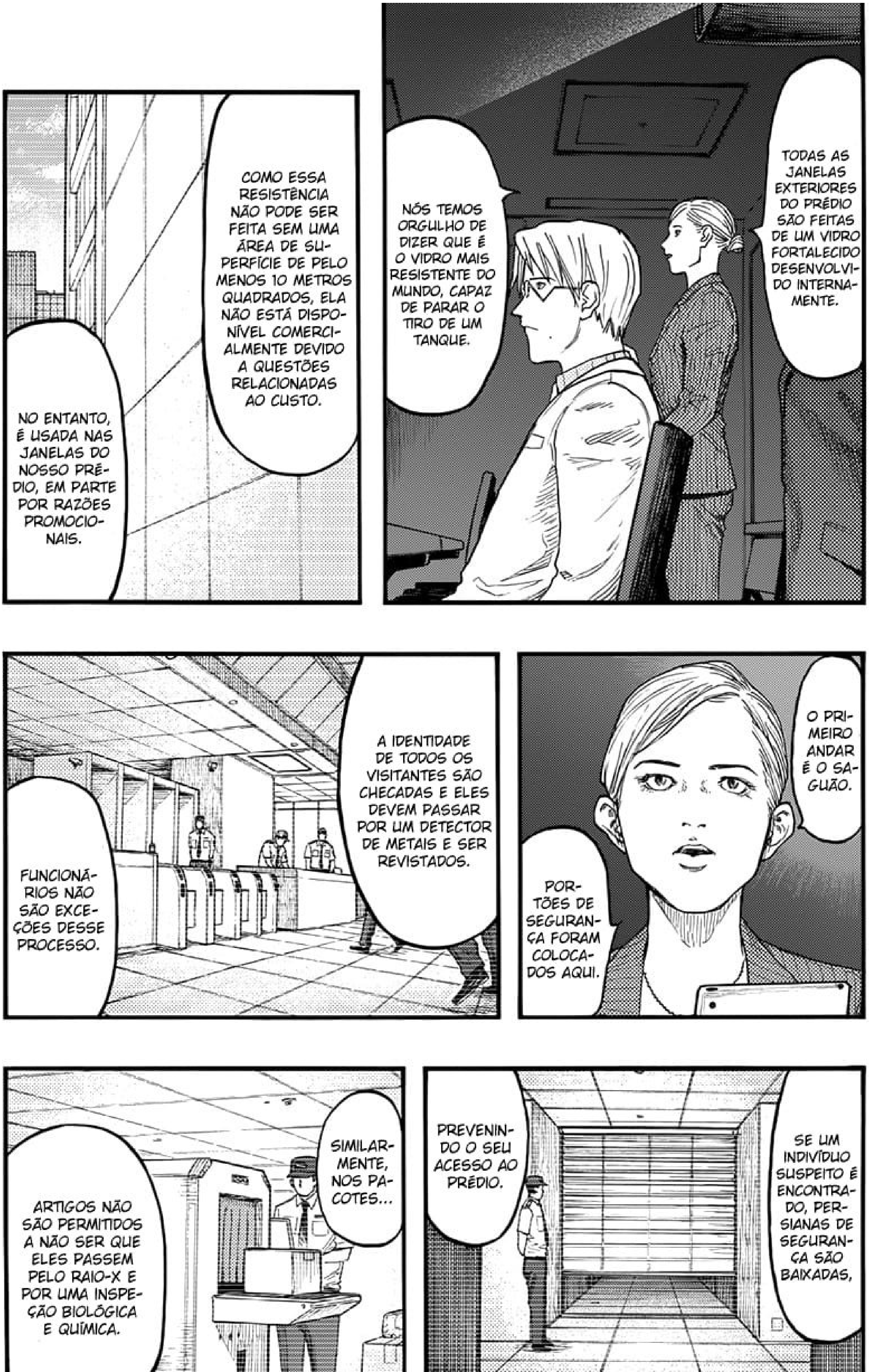
BEM, QUANTO ANTES, MELHOR.
E PES-SOALMENTE EU FIQUEI CONTENTE EM OUVIR O PEDIDO.
...
USE AQUELE ELEVADOR.
VOCÊ PODE CONFIAR NO EQUI-PAMENTO.
O PRO-BLEMA É SEMPRE A FALHA HUMANA.
NÃO HÁ COMO DIZER QUANDO UM DOS MEUS FUNCIONÁRIOS PODE ME LIGAR NESSA SITUA-ÇÃO.
ISSO ACONTECE MUITO?
DEPENDE DA QUANTIDADE DE MULHE-RES QUE EU TENHO LÁ EM CIMA.
ESTÁ PROGRAMADO PRA IR DIRETO PARA O DÉCIMO QUINTO ANDAR NOS PRÓXIMOS CINCO MINUTOS, SEM PARADAS.
AS CÂMERAS ESTÃO DES-LIGADAS TAMBÉM.
NENHUM DOS FUN-CIONÁRIOS SABERÁ QUE VOCÊS ES-TÃO AQUI.

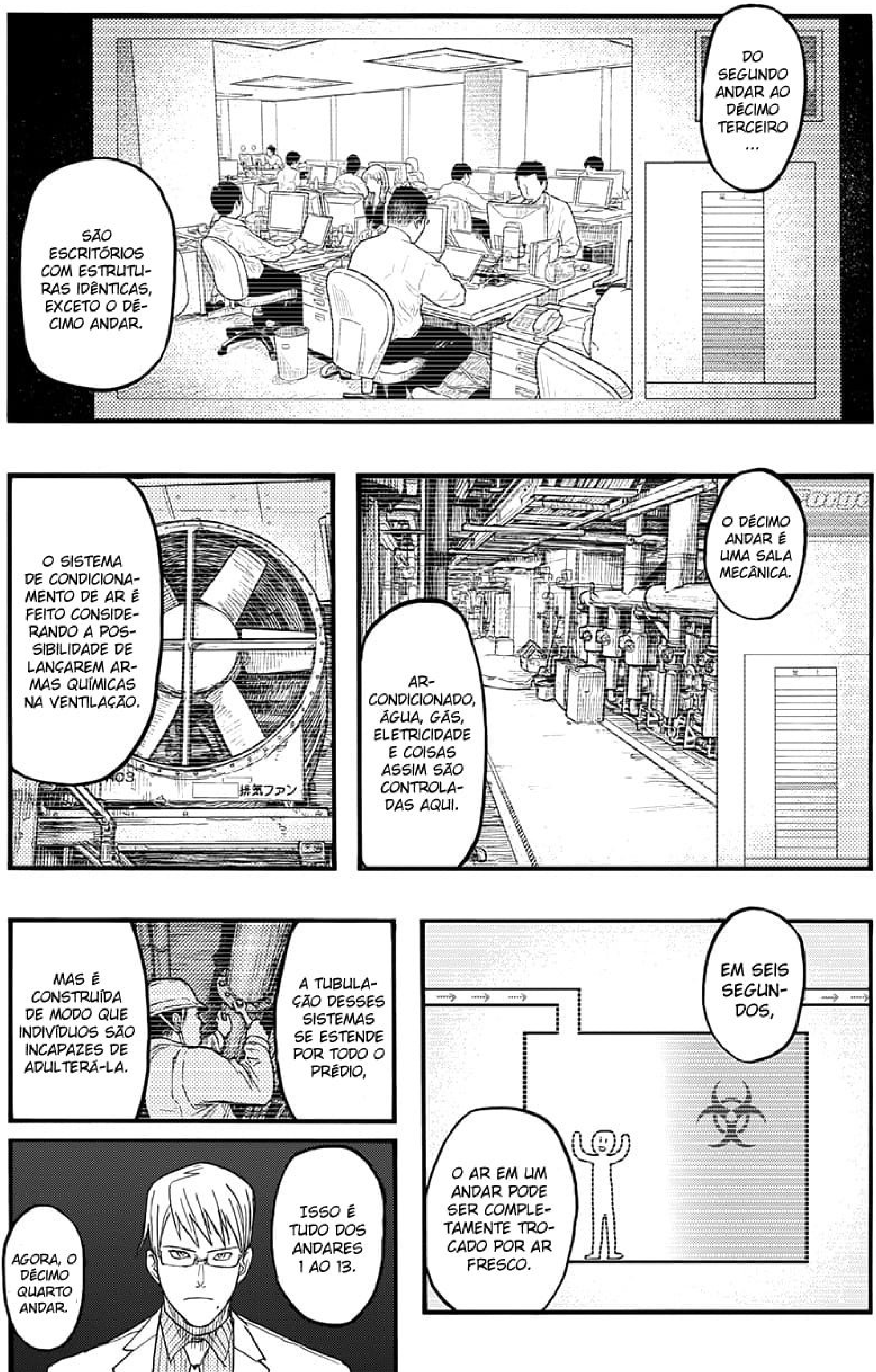
EI, POR QUE NENHUM DOS FUNCIONÁRIOS PODE SABER?
JÁ QUE HÁ A POSSIBILIDADE DE EXISTIREM CÚMPLICES,
NÓS DEVEMOS FICAR SOB UM VÉU DE SIGILO EM RELAÇÃO AOS FUNCIONÁRIOS.
ASSIM NOSSOS INIMIGOS NÃO SABERÃO QUE ESTAMOS ENVOLVIDOS.
COMO DISSEMOS ANTES,
ALIÁS, TOSAKI,
...O QUÊ DE SIGILO?

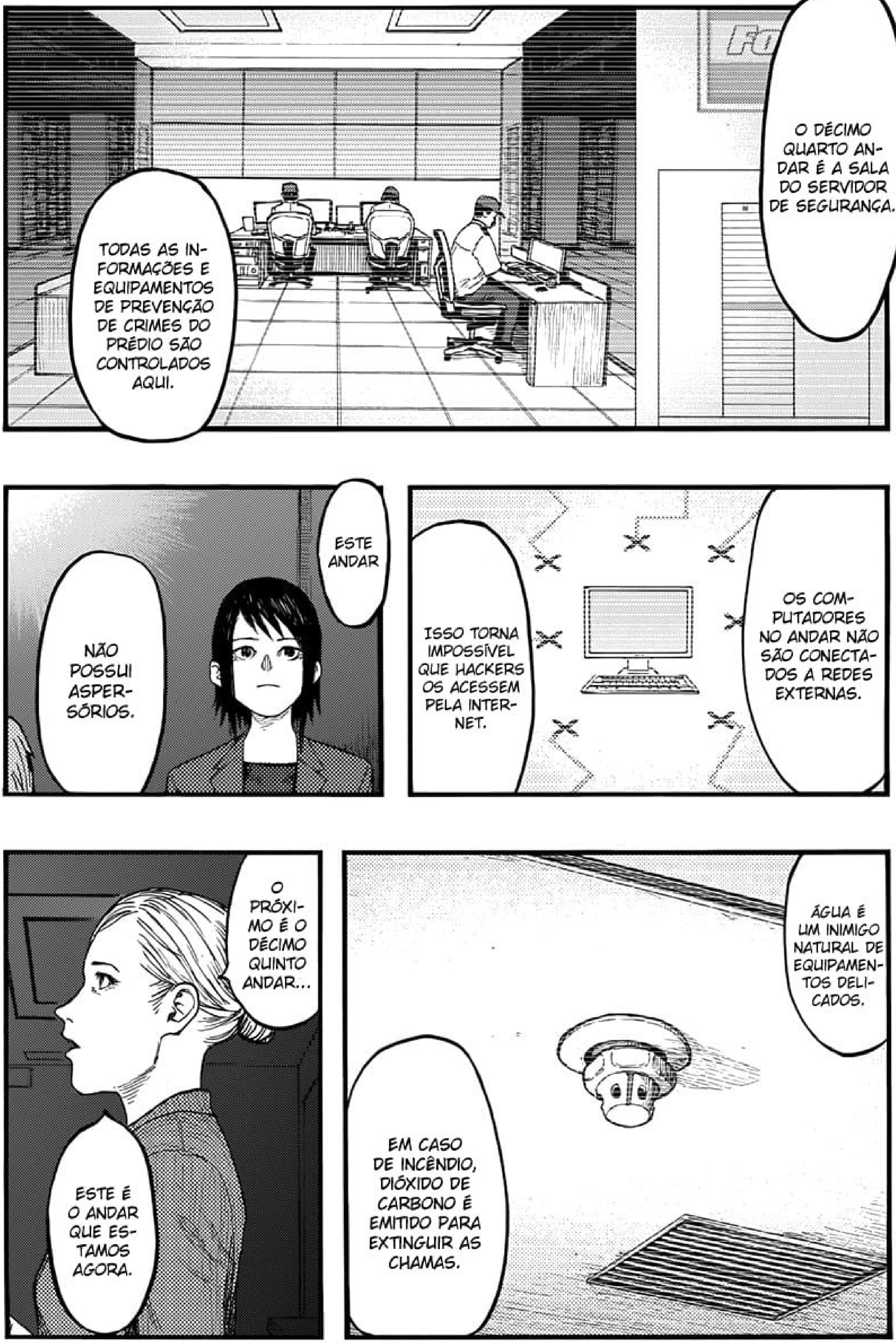
COMO AI ESTÁ?
AH, DESCULPE...
EU ACHEI QUE ELA ESTAVA NAQUELE ACIDENTE.
ELA ESTÁ BEM.
HÃ?
VOCÊS DOIS SE CONHECEM?
NÓS FOMOS COLEGAS DE CLASSE.
QUANDO EU FUI DESIGNADO A ESSE CARGO, EU FALEI COM ELE SOBRE OS AJINS.
GRAÇAS A ISSO EU CONSEGUI AGENDAR ESSE COMPROMISSO PESSOAL COM ELE.

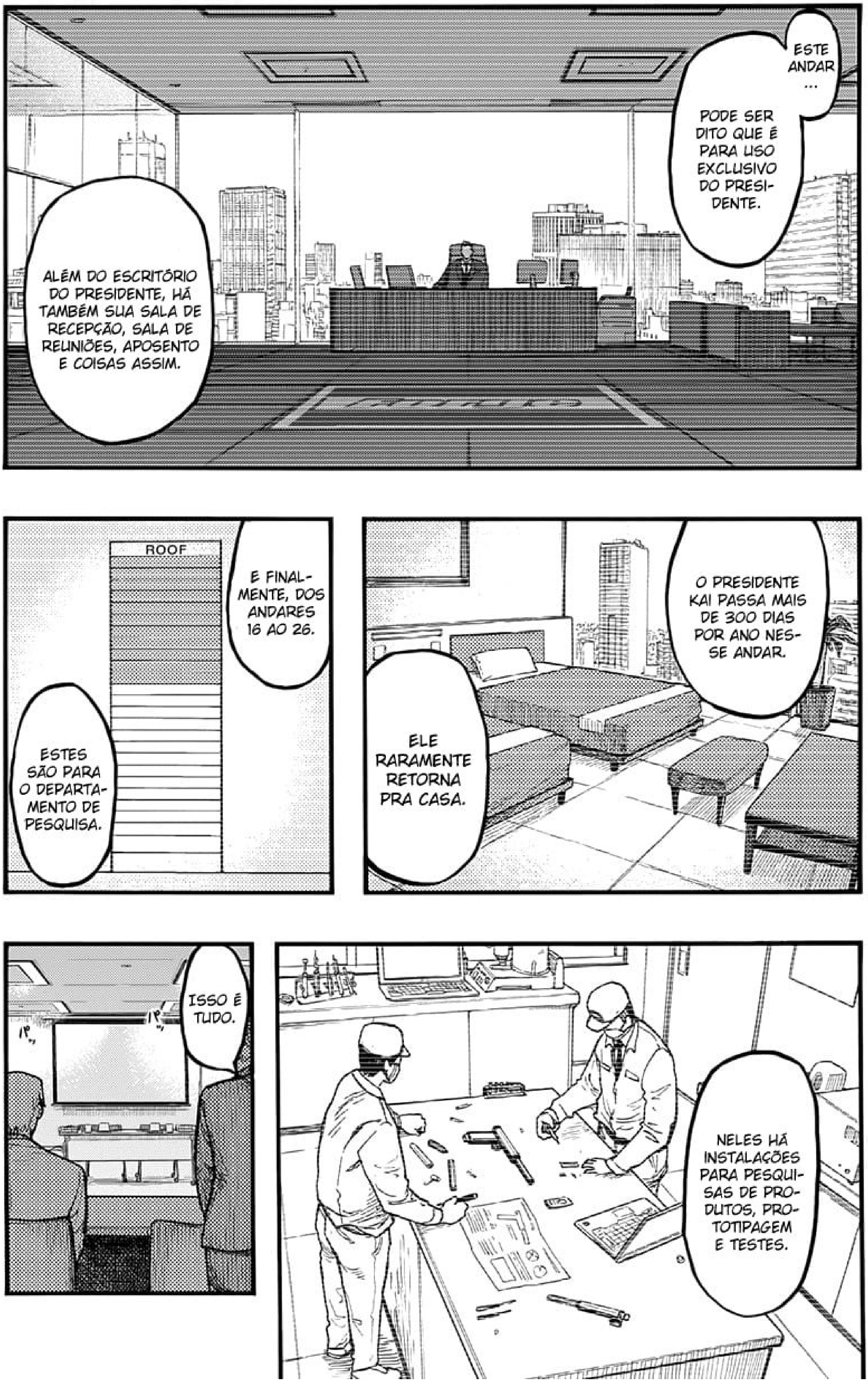
PODEMOS CONFIAR NELE?
NÃO, NÃO PODEMOS.
MAS ELE NÃO É O TIPO DE HOMEM QUE COMEÇARIA A SE ACOVARDAR...
SÓ PORQUE A VIDA DELE ESTÁ EM PERIGO.
SE ALGUÉM ATACÁ-LO,
ELE IRÁ RESISTIR ATÉ ELES SE RENDEREM.
ESSE É O TIPO DE HOMEM QUE KEIICHI KAI...
O PRESIDENTE DA FORJA DE SEGURANÇA, É.

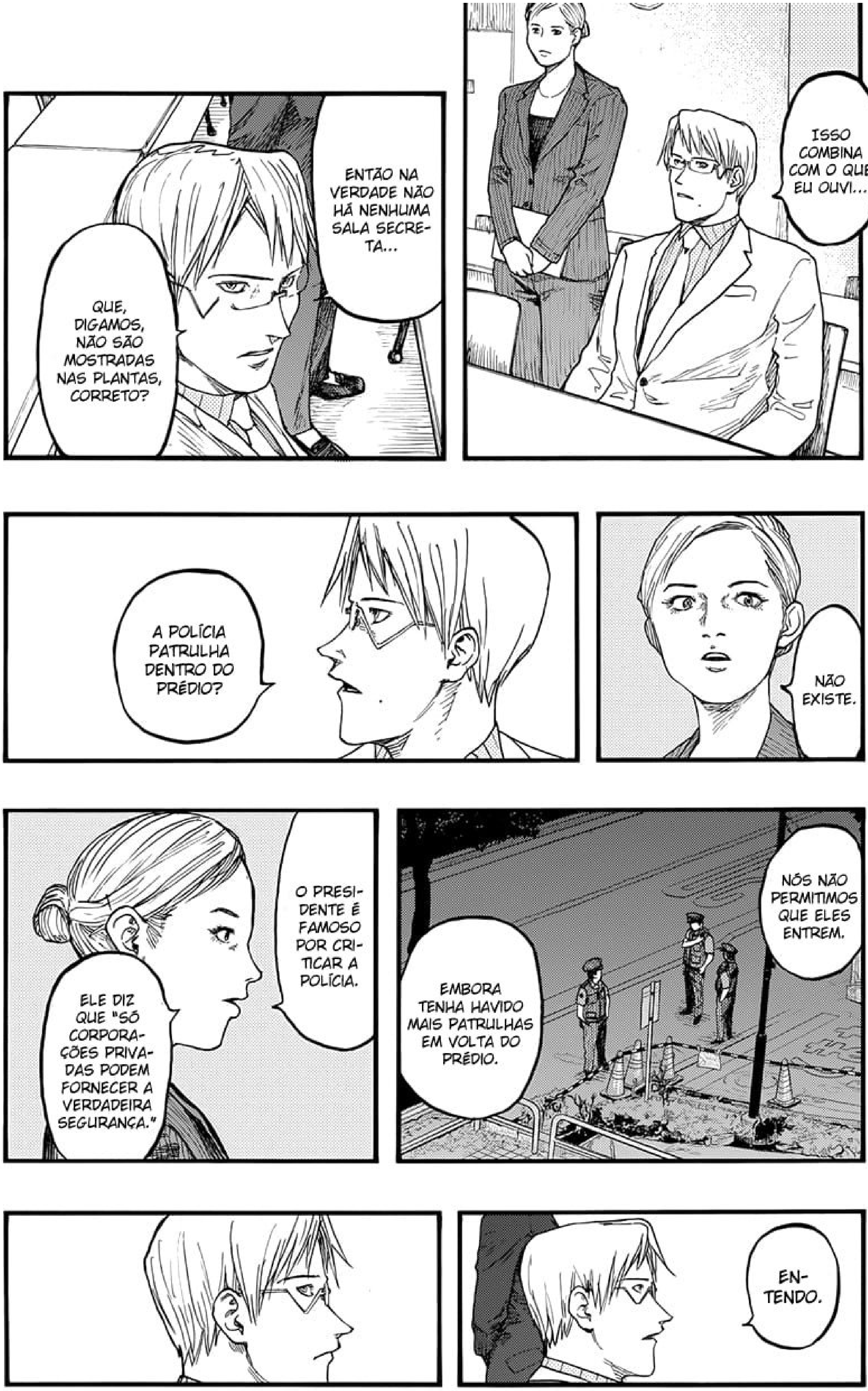

ブォォォオォオオオ
O PRÉDIO DA FORJA DE SEGURANÇA.
115 METROS DE ALTURA E 26 ANDARES.
ォオオォォオォォォォォオォォォ
OS MÉTODOS DE SUBIDA INCLUEM QUATRO ELEVADORES E UM ELEVADOR DE CARGA, ASSIM COMO DUAS ESCADARIAS.
TAMBÉM CONTÉM UM PEQUENO ELEVADOR PARA ENVIOS POSTAIS.


TODAS AS JANELAS EXTERIORES DO PRÉDIO SÃO FEITAS DE UM VIDRO FORTALECIDO DESENVOLVIDO INTERNAMENTE.
NÓS TEMOS ORGULHO DE DIZER QUE É O VIDRO MAIS RESISTENTE DO MUNDO, CAPAZ DE PARAR O TIRO DE UM TANQUE.
COMO ESSA RESISTÊNCIA NÃO PODE SER FEITA SEM UMA ÁREA DE SUPERFÍCIE DE PELO MENOS 10 METROS QUADRADOS, ELA NÃO ESTÁ DISPONÍVEL COMERCIALMENTE DEVIDO A QUESTÕES RELACIONADAS AO CUSTO.
NO ENTANTO, É USADA NAS JANELAS DO NOSSO PRÉDIO, EM PARTE POR RAZÕES PROMOCIONAIS.
O PRIMEIRO ANDAR É O SAGUÃO.
PORTÕES DE SEGURANÇA FORAM COLOCADOS AQUI.
A IDENTIDADE DE TODOS OS VISITANTES SÃO CHECADAS E ELES DEVEM PASSAR POR UM DETECTOR DE METAIS E SER REVISTADOS.
FUNCIONÁRIOS NÃO SÃO EXCEÇÕES DESSE PROCESSO.
SE UM INDIVÍDUO SUSPEITO É ENCONTRADO, PERSIANAS DE SEGURANÇA SÃO BAIXADAS,
PREVENINDO O SEU ACESSO AO PRÉDIO.
SIMILARMENTE, NOS PACOTES...
ARTIGOS NÃO SÃO PERMITIDOS A NÃO SER QUE ELES PASSEM PELO RAIO-X E POR UMA INSPEÇÃO BIOLÓGICA E QUÍMICA.


DO SEGUNDO ANDAR AO DÉCIMO TERCEIRO...
SÃO ESCRITÓRIOS COM ESTRUTURAS IDÊNTICAS, EXCETO O DÉCIMO ANDAR.
O DÉCIMO ANDAR É UMA SALA MECÂNICA.
AR-CONDICIONADO, ÁGUA, GÁS, ELETRICIDADE E COISAS ASSIM SÃO CONTROLADAS AQUI.
O SISTEMA DE CONDICIONAMENTO DE AR É FEITO CONSIDERANDO A POSSIBILIDADE DE LANÇAREM ARMAS QUÍMICAS NA VENTILAÇÃO.
排気ファン
EM SEIS SEGUNDOS,
O AR EM UM ANDAR PODE SER COMPLETAMENTE TROCADO POR AR FRESCO.
A TUBULAÇÃO DESSES SISTEMAS SE ESTENDE POR TODO O PRÉDIO,
MAS É CONSTRUÍDA DE MODO QUE INDIVÍDUOS SÃO INCAPAZES DE ADULTERÁ-LA.
ISSO É TUDO DOS ANDARES 1 AO 13.
AGORA, O DÉCIMO QUARTO ANDAR.

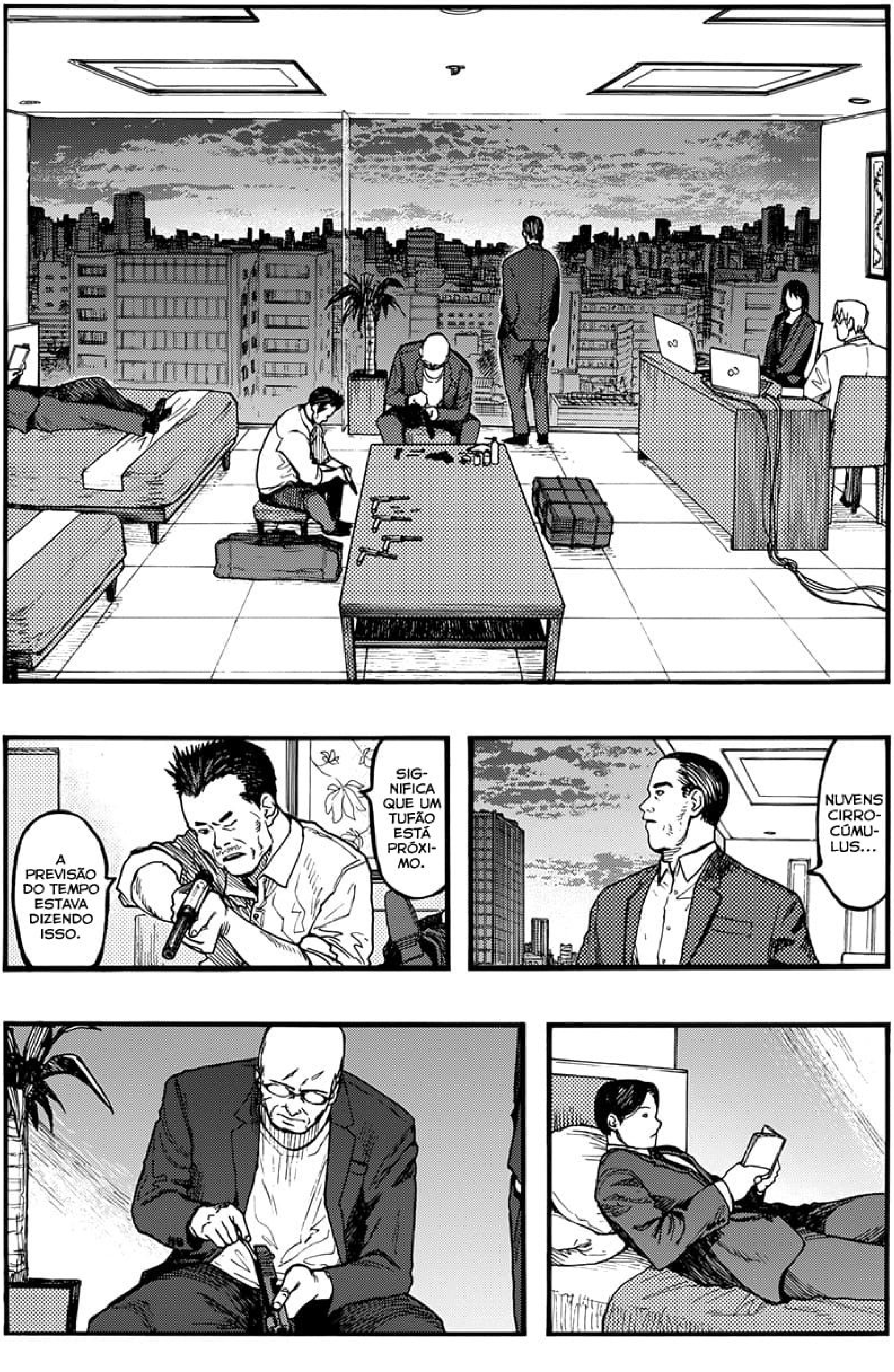

O DÉCIMO QUARTO ANDAR É A SALA DO SERVIDOR DE SEGURANÇA.
TODAS AS INFORMAÇÕES E EQUIPAMENTOS DE PREVENÇÃO DE CRIMES DO PRÉDIO SÃO CONTROLADOS AQUI.
OS COMPUTADORES NO ANDAR NÃO SÃO CONECTADOS A REDES EXTERNAS.
ISSO TORNA IMPOSSÍVEL QUE HACKERS OS ACESSEM PELA INTERNET.
ESTE ANDAR
NÃO POSSUI ASPERSÓRIOS.
ÁGUA É UM INIMIGO NATURAL DE EQUIPAMENTOS DELICADOS.
EM CASO DE INCÊNDIO, DIÓXIDO DE CARBONO É EMITIDO PARA EXTINGUIR AS CHAMAS.
O PRÓXIMO É O DÉCIMO QUINTO ANDAR...
ESTE É O ANDAR QUE ESTAMOS AGORA.


ESTE ANDAR ...
PODE SER DITO QUE É PARA USO EXCLUSIVO DO PRESIDENTE.
ALÉM DO ESCRITÓRIO DO PRESIDENTE, HÁ TAMBÉM SUA SALA DE RECEPÇÃO, SALA DE REUNIÕES, APOSENTO E COISAS ASSIM.
O PRESIDENTE KAI PASSA MAIS DE 300 DIAS POR ANO NESSE ANDAR.
ELE RARAMENTE RETORNA PRA CASA.
ROOF
E FINALMENTE, DOS ANDARES 16 AO 26.
ESTES SÃO PARA O DEPARTAMENTO DE PESQUISA.
NELES HÁ INSTALAÇÕES PARA PESQUISAS DE PRODUTOS, PROTOTIPAGEM E TESTES.
ISSO É TUDO.


ISSO COMBINA COM O QUE EU OUVI...
ENTÃO NA VERDADE NÃO HÁ NENHUMA SALA SECRE-TA...
QUE, DIGAMOS, NÃO SÃO MOSTRADAS NAS PLANTAS, CORRETO?
NÃO EXISTE.
A POLÍCIA PATRULHA DENTRO DO PRÉDIO?
NÓS NÃO PERMITIMOS QUE ELES ENTREM.
EMBORA TENHA HAVIDO MAIS PATRULHAS EM VOLTA DO PRÉDIO.
O PRESI-DENTE É FAMOSO POR CRI-TICAR A POLÍCIA.
ELE DIZ QUE "SÓ CORPORA-ÇÕES PRIVA-DAS PODEM FORNECER A VERDADEIRA SEGURANÇA."
EN-TENDO.

SENHO-RITA LI.
POR QUE VOCÊ ESTÁ NA LISTA?
VOCÊ É SÓ A SECRETÁRIA DO PRESIDENTE...
EU NÃO VEJO VOCÊ COMO ALGUÉM EM UMA POSIÇÃO MERECEDORA DE SER UM ALVO.
NÃO.
É COMPREENSÍVEL.
É CLARO
QUE EU SOU UM ALVO...
ARQUIVO 31: FIM
次号は8月7日㊎発売!

# ARQUIVO 31.5
# NÃO DIGA "PREGUIÇOSO"②


NUVENS CIRRO-CÚMU-LUS...
SIG-NIFICA QUE UM TUFÃO ESTÁ PRÓXI-MO.
A PREVISÃO DO TEMPO ESTAVA DIZENDO ISSO.

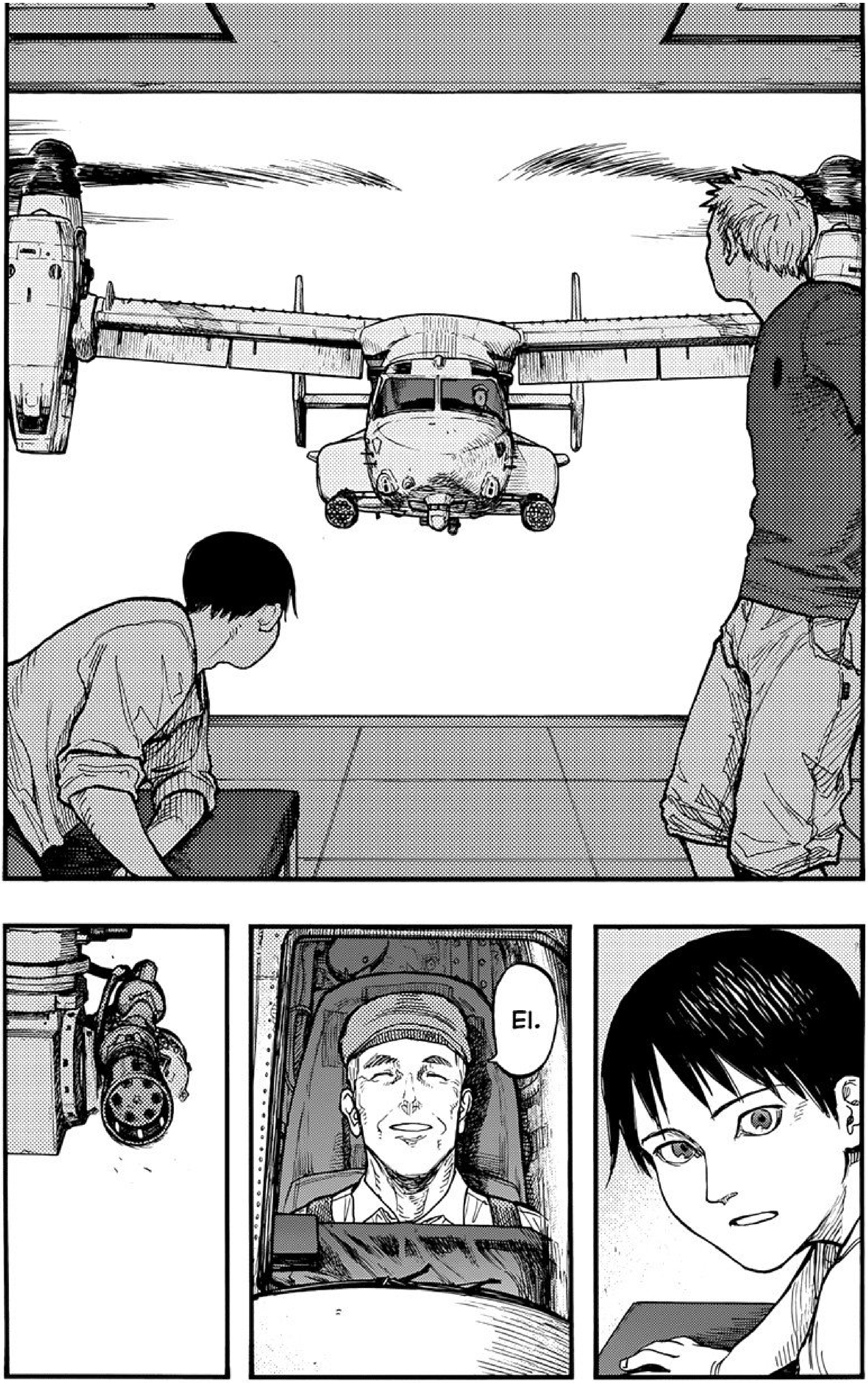
O PRIMEIRO-MINISTRO DISSE QUE AS FORÇAS DE AUTODEFESA PODERIAM SER DESPACHADAS PARA A SEGURANÇA PÚBLICA, O QUE FOI DECIDIDO EM RELAÇÃO A ISSO?!
QUANTO TEMPO ISSO VAI LEVAR?!
QUANTO ÀS MEDIDAS ANTI-AJIN, ESPERAMOS EQUIPAR O SAT COM ARMAS TRANQUILIZADORAS...
...E FAZÊ-LOS ADQUIRIR AS QUALIFICAÇÕES NECESSÁRIAS PARA OPERAR.
ENTÃO, QUANDO ELE VIRÁ?
EI!
AQUILO...
ESTOU FELIZ QUE ESTEJA ENTUSIASMADO,
MAS VOCÊ NÃO DEVE FICAR ANIMADO DEMAIS.
CERTO, E AQUILO ALI?
EU NÃO POSSO DIZER QUE EU SAIBA.
PODE SER EM 2 MINUTOS, PODE SER EM 2 SEMANAS.

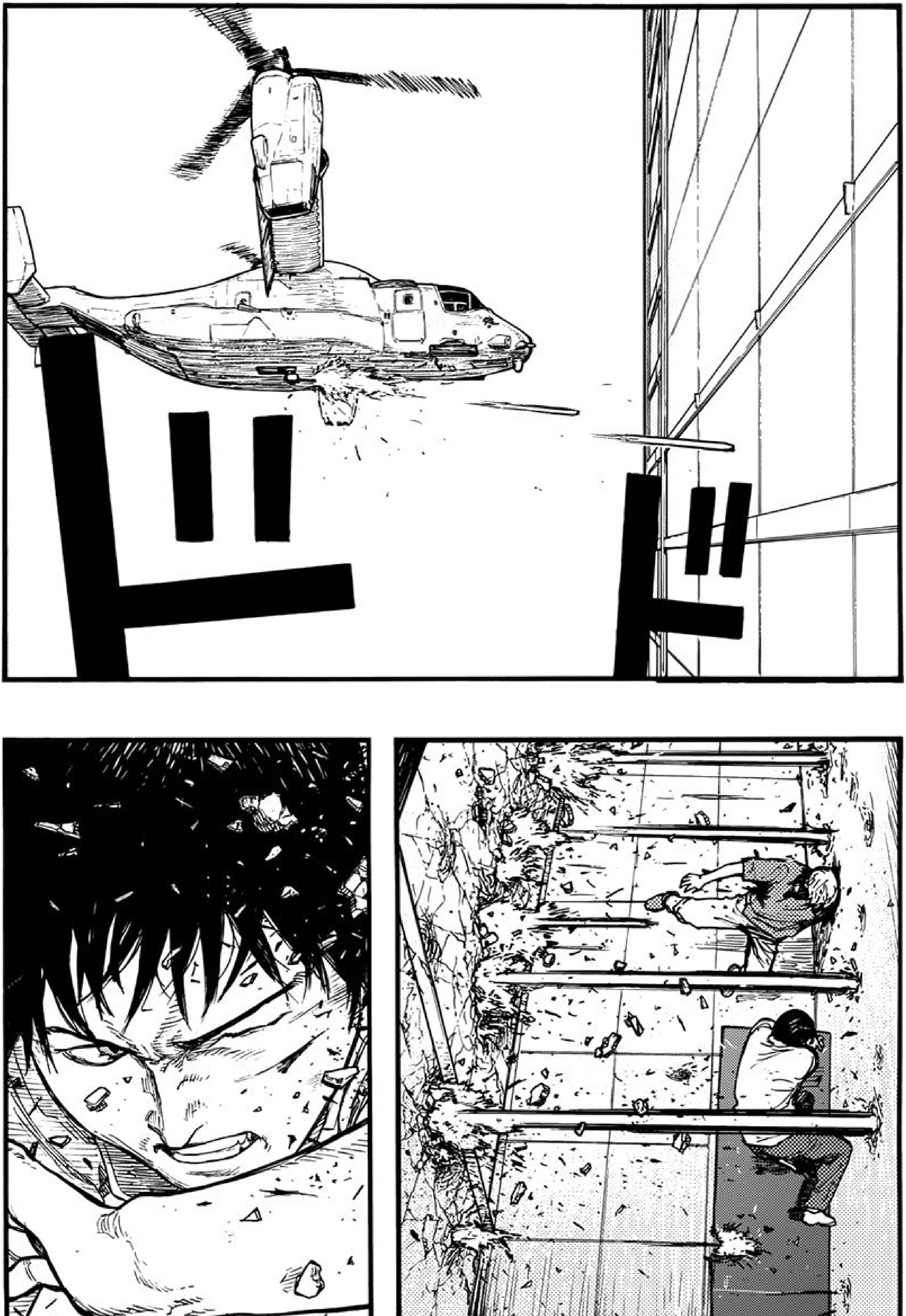
...EU DIRIA QUE É NÃO FICAR ANIMADO DEMAIS.
NAGAI.
VOCÊ REALMENTE VAI FICAR ASSIM?
......
EI.
DEIXE ELE, NAKANO.
OU MELHOR...

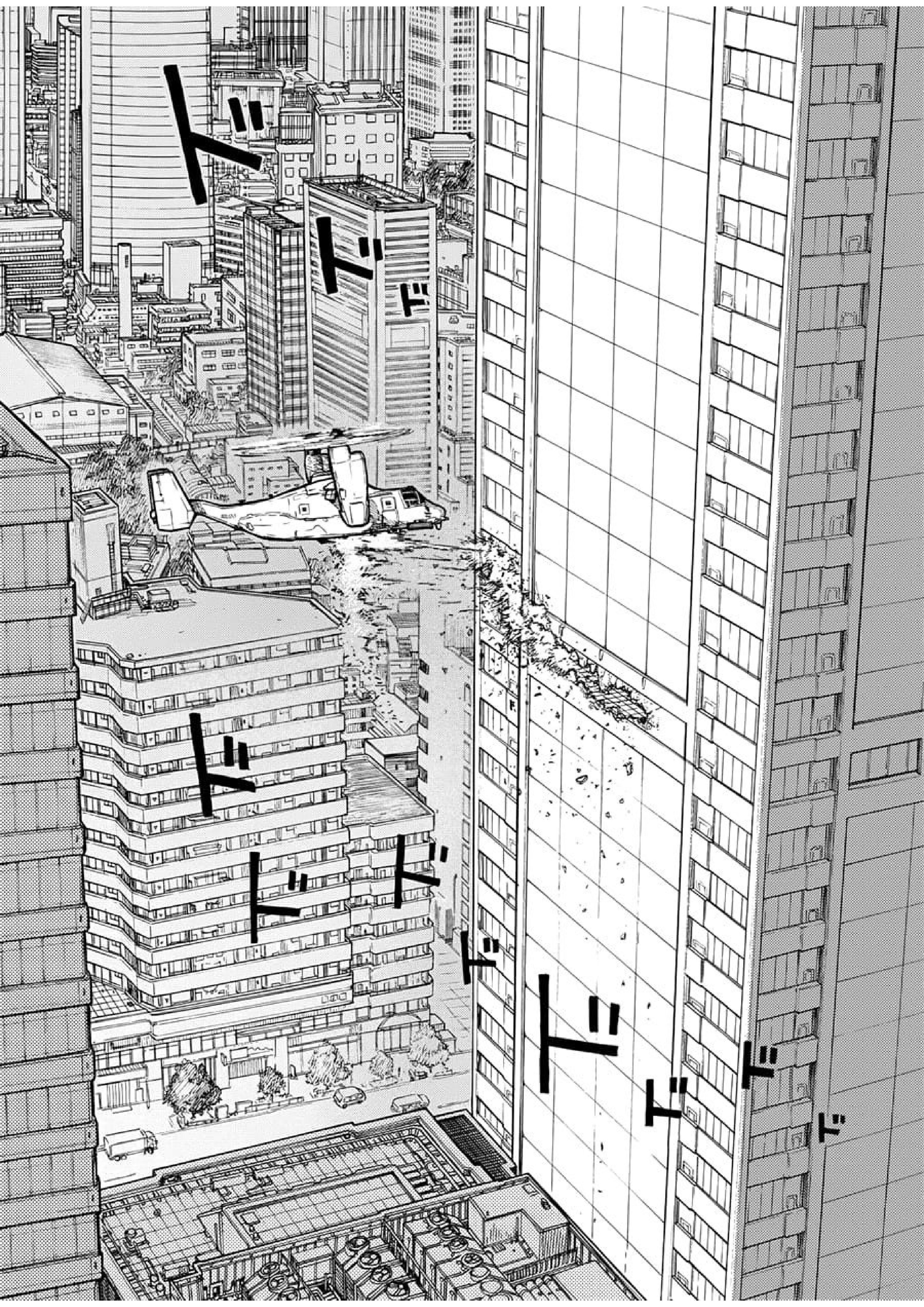
VOCÊ DEVE DEIXAR ELE FICAR ASSIM.

咚
DÁ UM TEMPO!
HÃ?
BATTLESTAR
NAGAI...
VOCÊ TÁ COM MEDO?
QUAL SERÁ O GRANDE PROBLEMA SE PERDERMOS AQUI?
A GENTE PODE TENTAR DE NOVO NUMA PRÓXIMA VEZ.
NAKANO...
NÃO HAVERÁ UMA PRÓXIMA VEZ.

COM CERTEZA HAVERÁ. NÃO É COMO SE FÔSSEMOS MORRER.
NÓS VAMOS PASSAR O RESTO DAS NOSSAS VIDAS PRESOS DENTRO DE UM BARRIL PELO SATOU.
EU TENHO CERTEZA QUE A POLÍCIA OU AS FORÇAS DE AUTODEFESA VÃO FAZER ALGO SE ISSO ACONTECER.
ELES DEMORAM DEMAIS PRA AGIR.
ESCUTA...
VOCÊ PROVAVELMENTE NÃO ENTENDE,
MAS AS COISAS NUNCA IRÃO FICAR ASSIM DE NOVO.
SE ISSO FALHAR,
REALMENTE ESTARÁ TUDO ACABADO.
SIM, VOCÊ ESTÁ TOTALMENTE CERTO.
EU ESTOU COM MEDO.


EI.


ド
ド


ドドド
ドドドド
ドドドド

COMO EU PO-DERIA...
...TER PREVISTO ISSO?!!
ドドドドド
ドドド
PROTE-JA-SE!!
ドッ
SENHOR TOSAKI!

ARMA!!
バッ
ガッ

SENHORITA SHIMOMURA.
ELE VAI CONTORNAR E VOLTAR.
EU QUERO QUE VOCÊ CHAME A ATENÇÃO DELE!
MATAR ELE SÓ UMA VEZ DEVE SER O BASTANTE PRA DERRUBAR AQUELA COISA!
COMO?
MERDA,
COMO SE EU SOUBESSE TUDO SOBRE ATACAR HELICÓPTEROS!
MAS SERÁ QUE UMA ARMA DESSE CALIBRE PODE QUEBRAR O PÁRA-BRISAS DA CABINE DO PILOTO DAQUI?!
É POR ISSO
QUE EU VOU ATIRAR NELE À QUEIMA-ROUPA!!
EU VOU PULAR DAQUELA JANELA!!

ENTEN-
DIDO!
SE-
NHORITA
SHIMO-
MURA!!

O QUE EU FA-ÇO...
PENSE...
O QUE EU FAÇO AGORA...!!
バラ
バラ

PRRRRING!!
CHAMADA DESCONHECIDA
VÁ PARA O TER-RAÇO!!

O QUÊ?? QUEM É VOCÊ?!
NÃO HÁ TEMPO, RÁPIDO!
DRO-GA!!

TO AQUI.
AGORA ME DIGA QUEM VOCÊ É!!
OLHA PRA CÁ.
OLHA PRA CÁ!!

K...
KAI ...?!
KEI !!
PULE!! EU ESTAREI ESPERANDO POR VOCÊ LÁ EMBAIXO!!
DESSA VEZ VAMOS PERCORRER TODO O CAMINHO ATÉ KYUSHU!!
ESSA É A NOSSA ÚNICA CHANCE DE ESCAPAR!!

O...
OBRI-
GADO.
ダッ

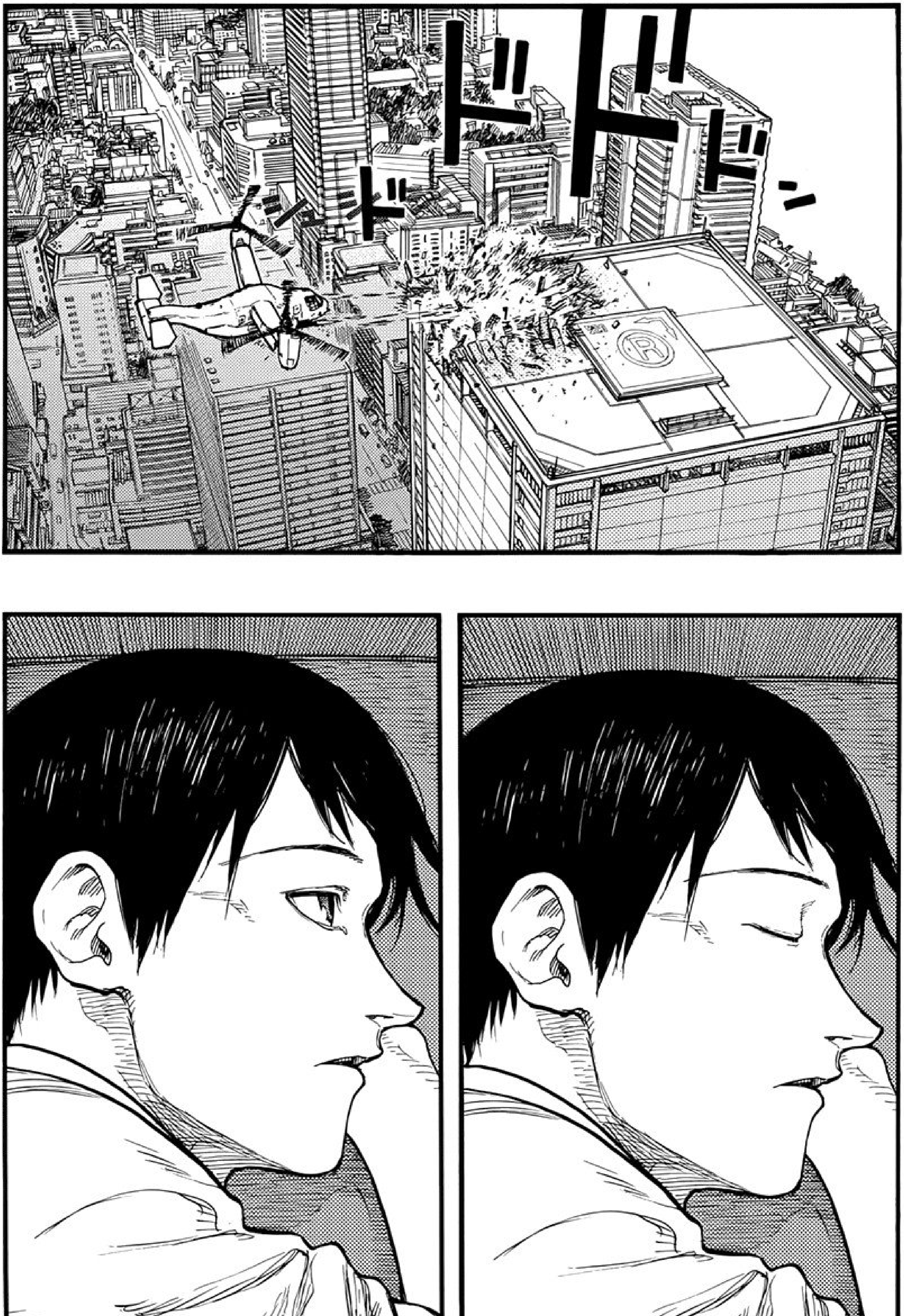
O QUE HÁ DE ERRADO ?!

1854 EM LONDRES.
QUÊ?
HOUVE UM GRANDE SURTO DE CÓLERA, E MAIS DE 600 PESSOAS MORRERAM.
NAQUELE TEMPO, AS PESSOAS ACREDITAVAM QUE A CÓLERA ERA CAUSADA POR "MAU CHEIRO*".
ENTÃO DIZIAM A ELAS PRA COMPRAR FLORES E USAR PERFUME PARA AJUDAR A PREVENI-LA.
N/T: TEORIA MIASMÁTICA.
MAS A ANÁLISE CUIDADOSA DE UM MÉDICO O LEVOU A DESCOBRIR QUE A CAUSA ERA A ÁGUA.
ELE LUTOU PARA FINALMENTE CONTROLAR O CONTÁGIO NA ÁREA
E IMPEDIR A CÓLERA DE SE ESPALHAR PRA OUTROS LUGARES.

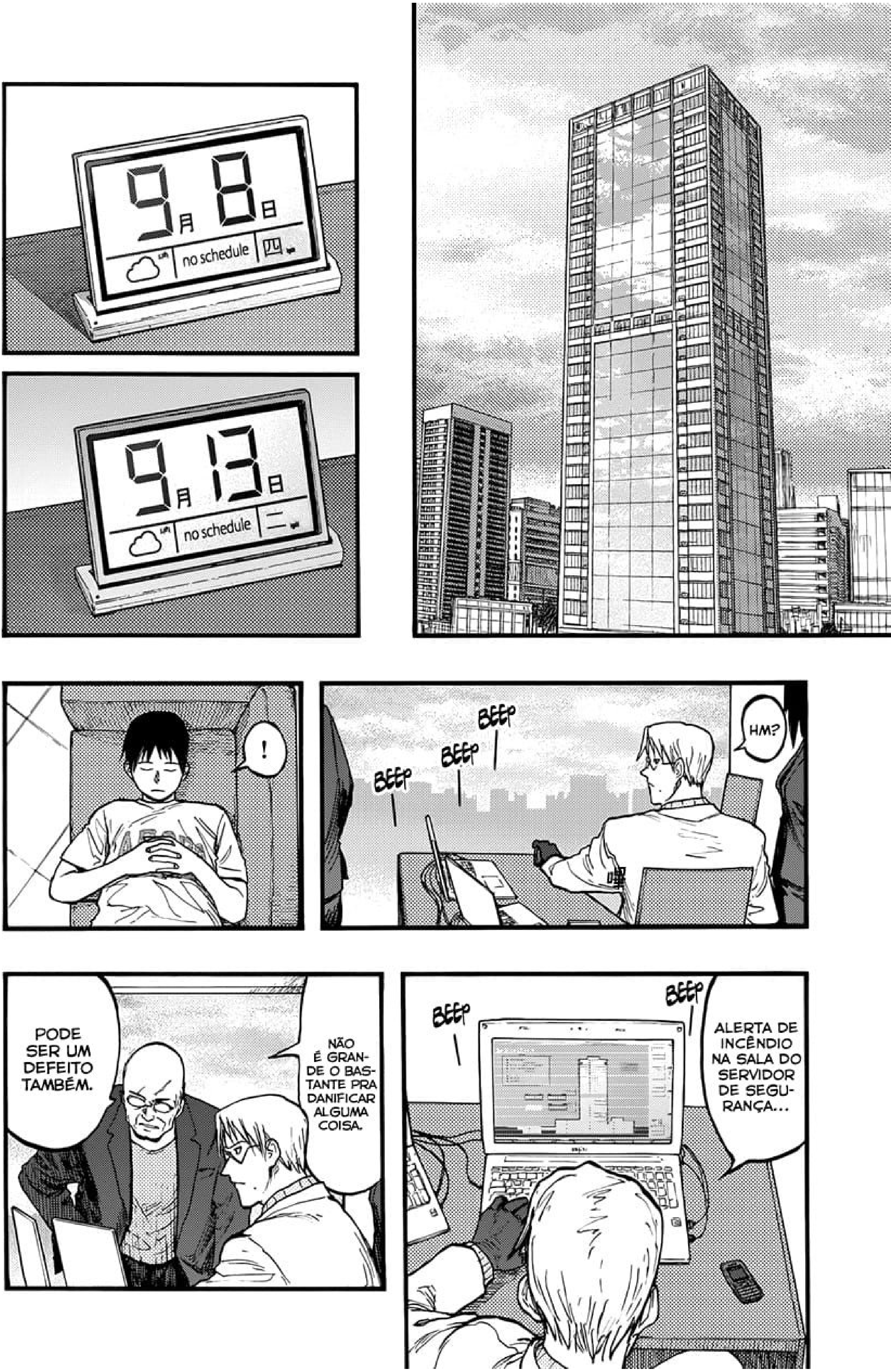
ISSO NÃO É NADA BOM.
TEMOS QUE PARÁ-LO AGORA.
MAS COMO VOCÊ VAI LUTAR COM ELE?!
O SEU PLANO JÁ FALHOU!!
ISSO É IMPOSSÍVEL!!
AQUELE VIDRO PODE PARAR UM TIRO DE TANQUE! E, ALIÁS, COMO ELE CONSEGUIU UMA COISA DESSAS?!
E ACIMA DE TUDO, É IMPOSSÍVEL...
QUE A GENTE PERCA FACILMENTE!!

ISSO É UM SONHO.
ESTOU CONTAN-DO COM VOCÊ.

掛斷
PODE VIR,
SATOU.


ドドドドドン

PRESIDE


9月 8日
no schedule
四
9月 13日
no schedule
!
HM?
BEEP
BEEP
BEEP
ALERTA DE INCÊNDIO NA SALA DO SERVIDOR DE SEGURANÇA...
BEEP
BEEP
NÃO É GRANDE O BASTANTE PRA DANIFICAR ALGUMA COISA.
PODE SER UM DEFEITO TAMBÉM.

PES-
SOAL.
POR FAVOR, ASSUMAM SUAS POSIÇÕES.
ELES ESTÃO VINDO.

ARQUIVO 31.5: FIM
次号は9月7日㈪発売!

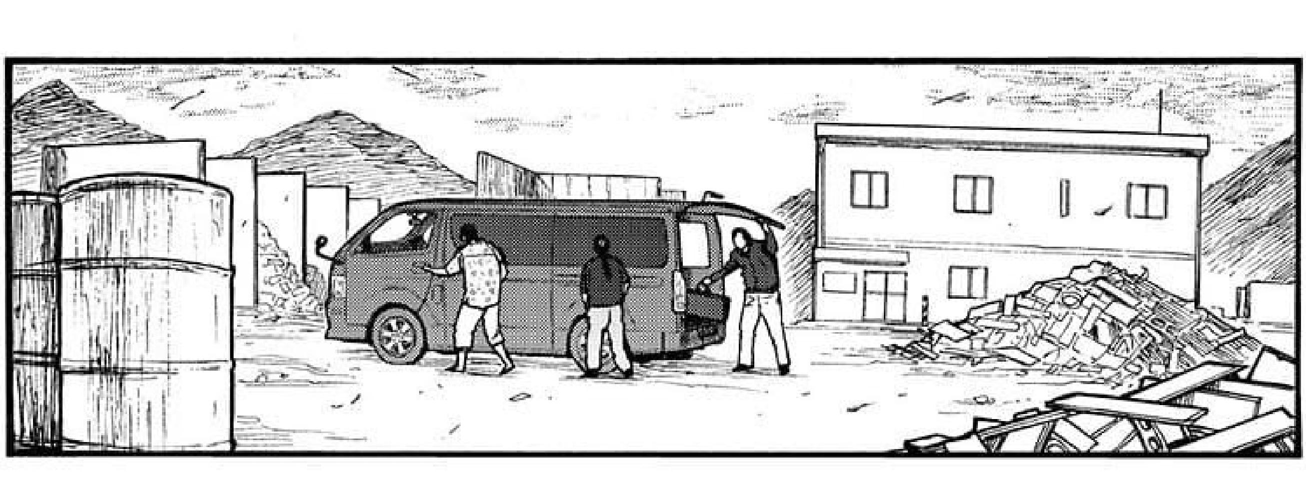
# QUATRO HORAS ATRÁS

ARQUIVO 32: O ATAQUE COMEÇA
亜人
あじん
さくらい がもん
桜井画門
奥山 真澄

ビーッ
BZZZ
FILTER CIGARETTES
OH. CIGARROS.

CERTIFIQUE-SE DE USAR AS ÁREAS PARA FUMANTES DESIGNADAS.

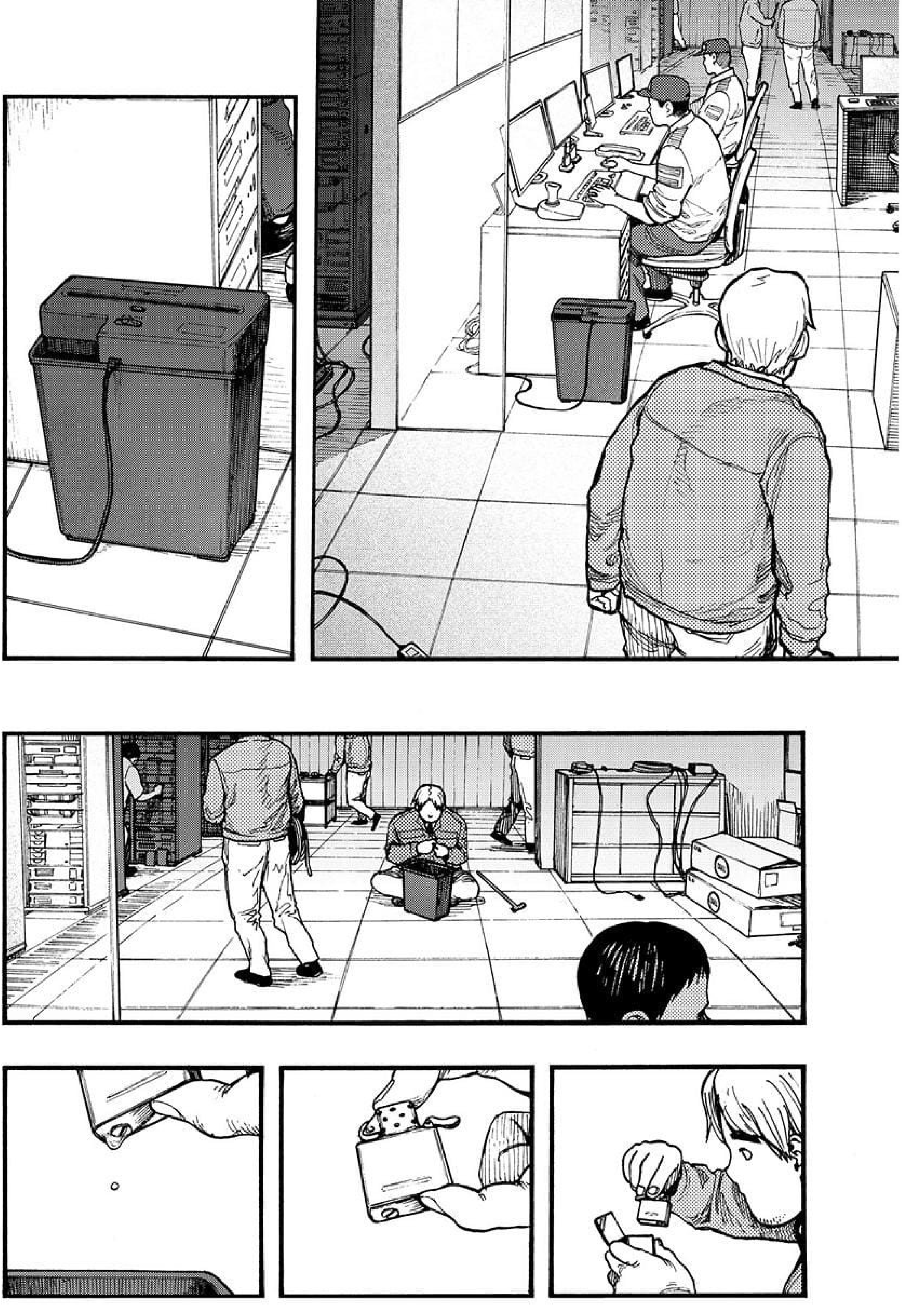
PRÓXIMO!

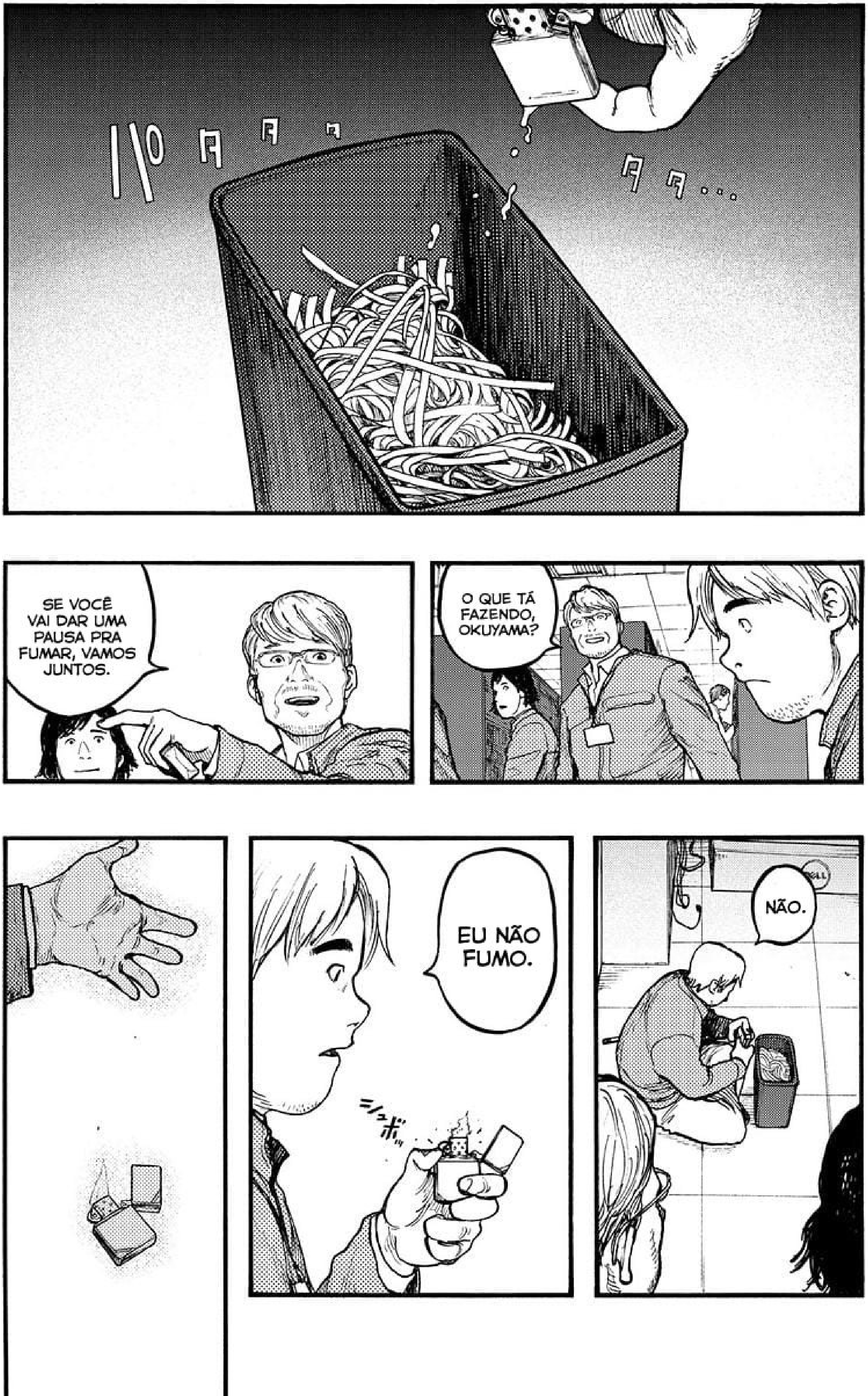


PROTECTION
TUE 9-13
8:02 19
G-SHOCK
TOUGH SOLAR
OKUYAMA DEVE ESTAR ENTRANDO AGORA.
ACHA QUE ELES DESCOBRIRAM QUE ELE É UM IMPOSTOR?
ELE NÃO É.
SUA IDENTIDADE GOVERNAMENTAL E EMPRESARIAL SÃO TODAS VERDADEIRAS.
NÃO HÁ NADA PRA ELES DESCOBRIREM.
OKU-YAMA...
...NA VERDADE FOI CONTRATADO PELA FORJA DE SEGURANÇA.

NÓS FINALMENTE ENCONTRAMOS UM JEITO,
キュー キュキュキュ
GRAÇAS À AJUDA DE ALGUÉM LÁ DE DENTRO.
ドルルルルー
LEMBREM-SE DO ROSTO DELE. O SEU NOME É AOSHIMA, DO HR.
QUE IRRESPONSÁVEL.
É SÓ AOSHIMA?
NÓS NÃO VAMOS MATAR ELE.
ドドドド
ガコ
ドドドド
ブォォォオォオ

HUH.
NADA MAU.
O RUÍDO PRODUZIDO POR ESSA FIAÇÃO DEIXA TUDO 20% MAIS LENTO.
EU ACHO QUE O AOSHIMA CONSEGUE CAÇAR ALGUNS BONS TALENTOS DE VEZ EM QUANDO.
ISSO É MEIO CRUEL.
PODERIAM ME DAR LICENÇA?



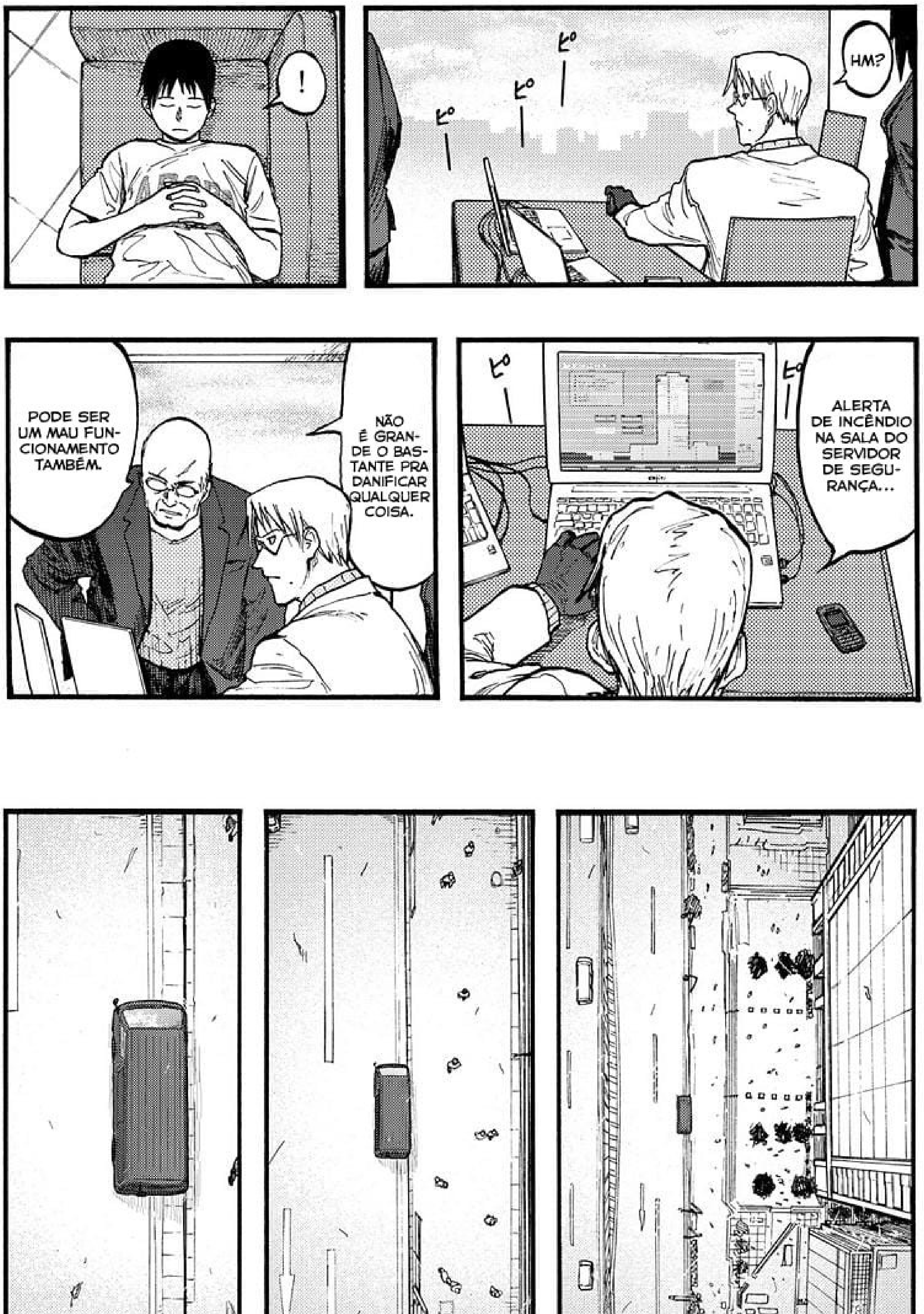

O QUE TÁ FAZENDO, OKUYAMA?
SE VOCÊ VAI DAR UMA PAUSA PRA FUMAR, VAMOS JUNTOS.
NÃO.
EU NÃO FUMO.

O...
O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO?!

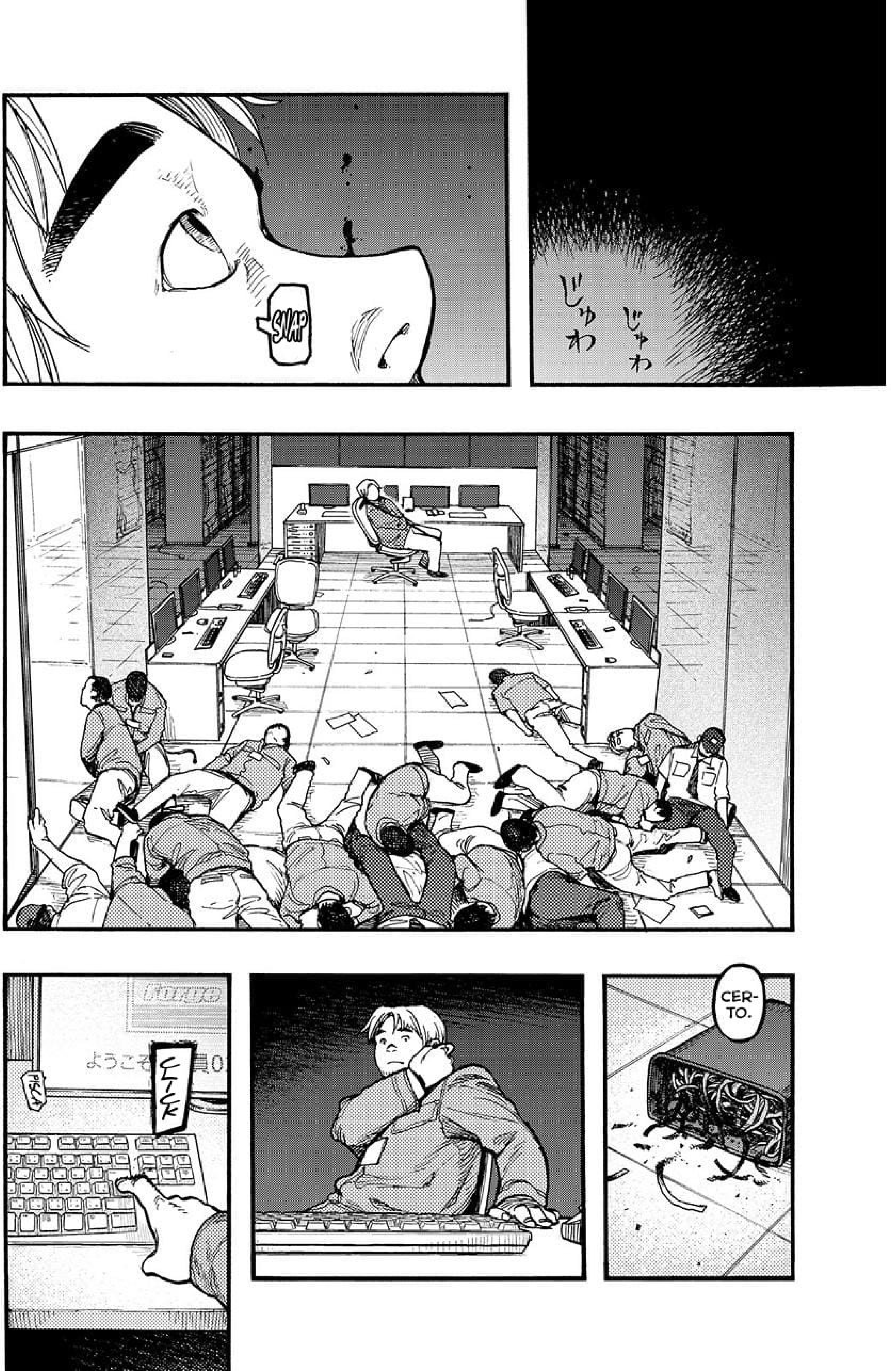
FOGO DETECTADO. FOGO DETECTADO.
GÁS DE DIÓXIDO DE CARBONO SERÁ LIBERADO.
POR FAVOR, EVACUEM.
CORRAM!
SAIAM DA SALA DO SERVIDOR DE SEGURANÇA DENTRO DE TRINTA SEGUNDOS.
AH, MERDA!
!?
NÃO ESTÁ ABRINDO!
DROGA!
SE APRESSEM!
O QUE ESTÁ FAZENDO?!

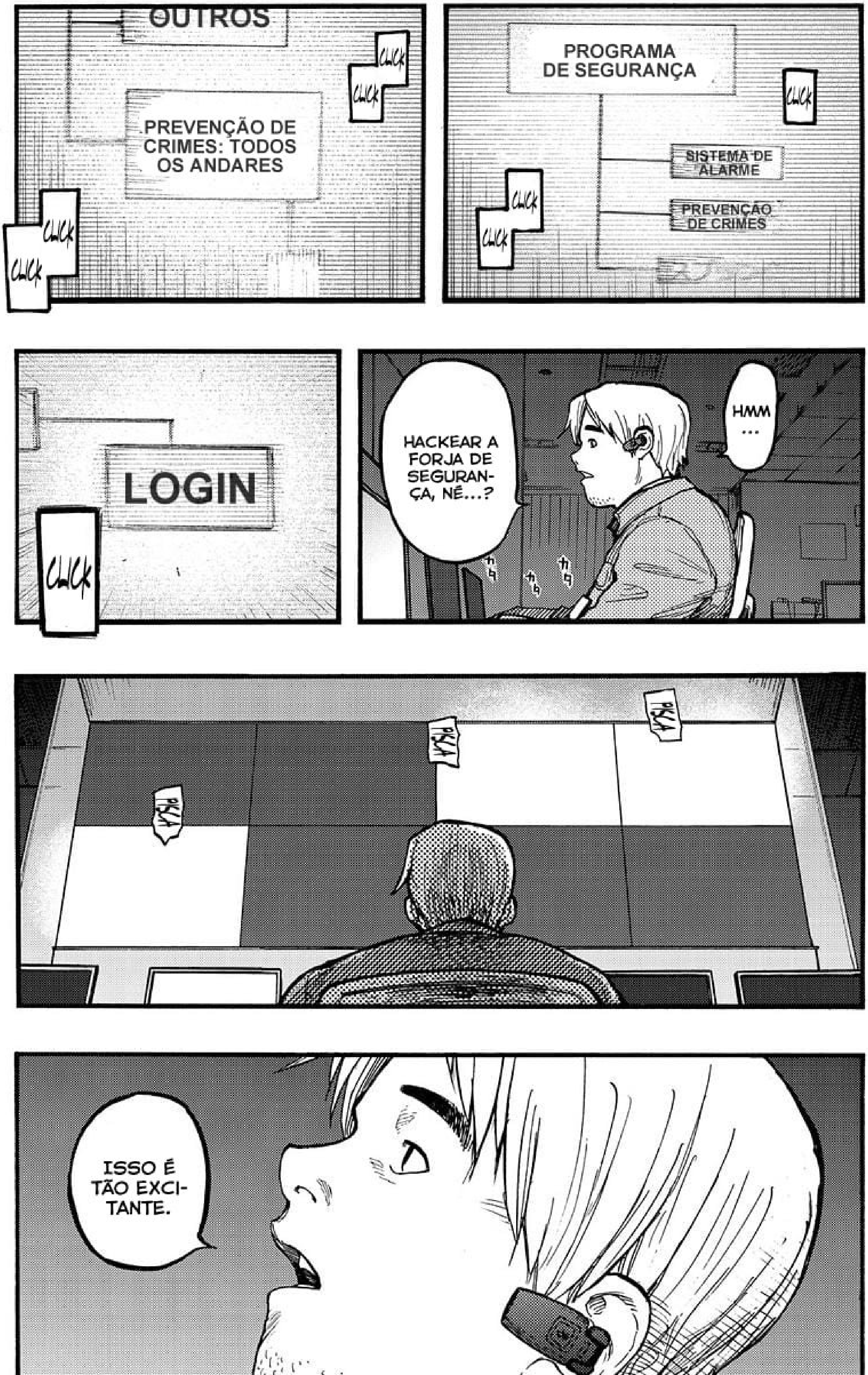
E... I. ISSO?
PDF...
3
EEEE-EEI!!
2
1
LIBE-RANDO O GÁS.
ESPERE, ESPERE, ESPE-RE!!

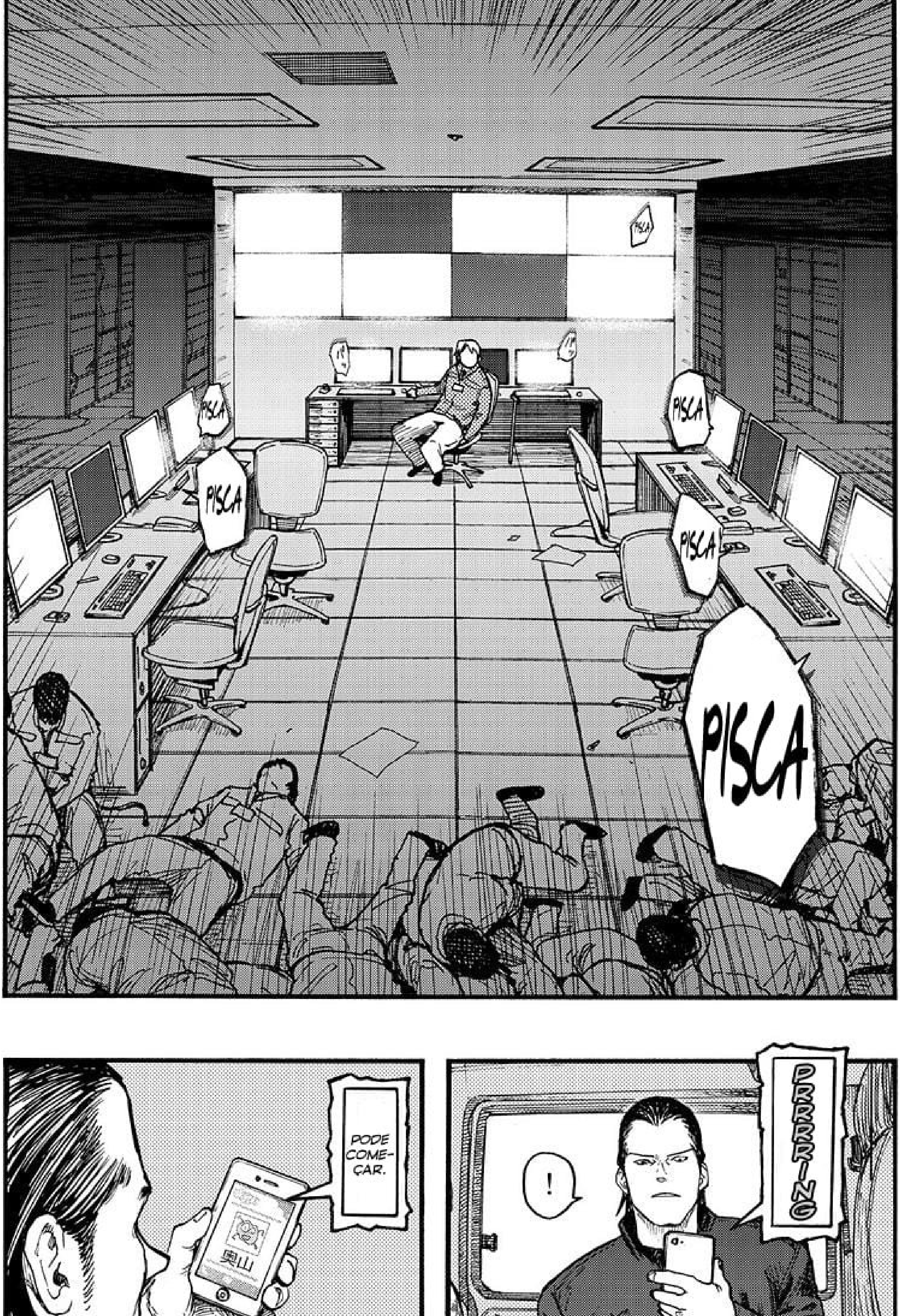
バッアァ
COF
COF
COF
COF
ドサ
ドサ


HM?
ピ
ピ
ピ
!
ピ
ピ
ALERTA DE INCÊNDIO NA SALA DO SERVIDOR DE SEGURANÇA...
NÃO É GRANDE O BASTANTE PRA DANIFICAR QUALQUER COISA.
PODE SER UM MAU FUNCIONAMENTO TAMBÉM.

EI, AQUI. DÁ UMA CHEIRADA TAMBÉM.
skype
Nenhuma conversa recente
ESSES SÃO ESTIMULANTES. ELES DEIXAM TUDO MAIS NÍTIDO.
ISSO VAI AJEITAR A SUA MIRA TAMBÉM.
PRA FOCAR?
EXATO.
DEPOIS DAQUILO...
...EU ESTIVE PRATICANDO MUITO TIRO AO ALVO.
PORQUE, CARA, VOCÊ É UM MERDA NISSO.
HA HA HA
CALA A BOCA.


じゅわ
じゅわ
SNAP
CERTO.
ようこそ
PiKA
CLICK


PROGRAMA DE SEGURANÇA
SISTEMA DE ALARME
PREVENÇÃO DE CRIMES
CLICK
CLICK
CLICK
OUTROS
PREVENÇÃO DE CRIMES: TODOS OS ANDARES
CLICK
CLICK
CLICK
HMM...
HACKEAR A FORJA DE SEGURANÇA, NÉ...?
LOGIN
CLICK
PISCA
PISCA
PISCA
ISSO É TÃO EXCITANTE.


PISCA
PISCA
PISCA
PISCA
PISCA
PISCA
PRRRRING
!
PODE COME-ÇAR.

HORA DE IR.
HEH HEH
VAMOS ASSASSINAR KEIICHI KAI E NAOMI LI.
ズッ
ズッ
ガコッ

AHH, MERDA!
SATOU NÃO ESTÁ AQUI.
FIQUEM ALERTAS OU ESTA-REMOS MORTOS.

CLICK
IDIOTA.
!
AH ...
AHHH!

AAGH!
YEEEEK!!
VA-
MOS!!

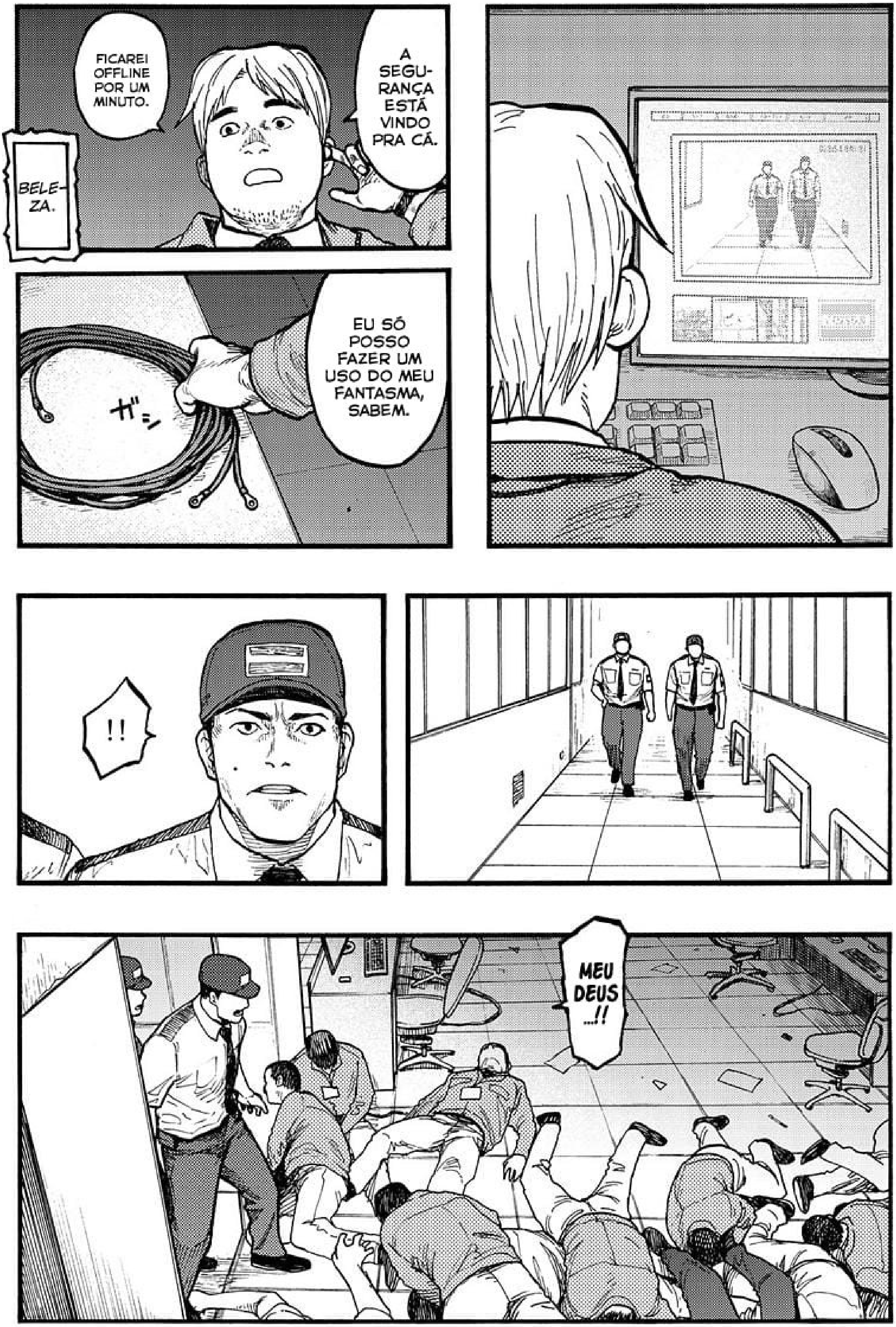
ガッ
UOU!
ガガガ
TOMA ISSO!!
YEEEEEK!
HAHA!
NÃO DESPERDICEM MUNIÇÃO!
AAAAGH!
AAAAAGH
CORRA
AAA
INTRUSOS!!
FECHEM AS PERSIANAS DE SEGURANÇA!!
ガ
チッ

NÃO ...ESTÁ RESPONDENDO?
NÃO VAI ACONTECER.
PERSIANAS DE SEGURANÇA
OFF
PERSIANAS DE SEGURANÇA
RECEPÇÃO
PORTÃO FRONTAL
APENAS ME DIGA QUANDO, TANAKA.

SIM, EU SEI!
ガガキン
パン
パン
ガガガ
ギガガ
ビー
ON
CLICK
OKU-YAMA!
パパン

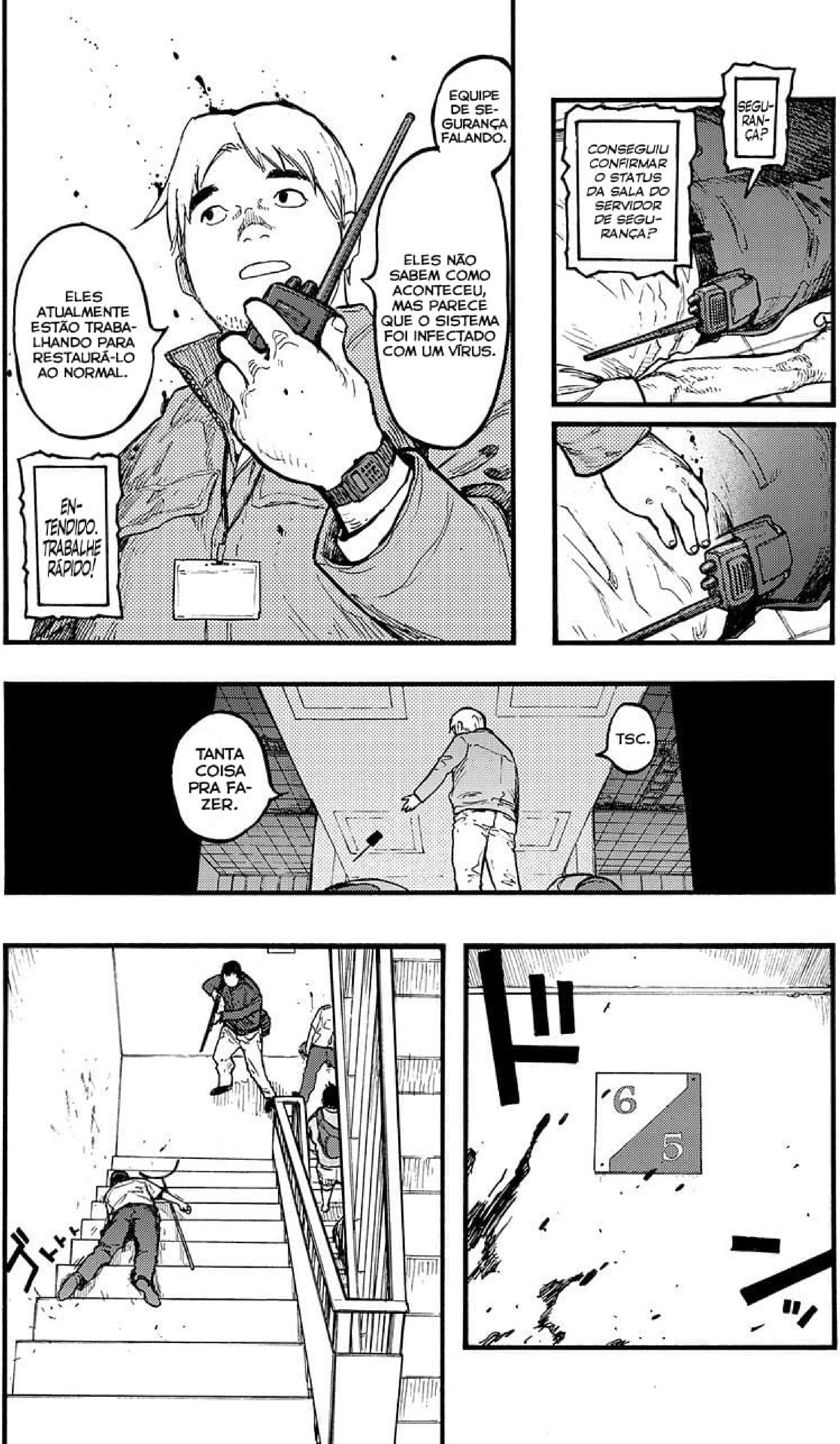
O QUE ESTÁ ACONTECENDO?!
AS CÂMERAS E OS ALARMES NÃO ESTÃO FUNCIONANDO!
PARECE QUE ACONTECEU ALGUMA COISA NA SALA DO SERVIDOR DE SEGURANÇA!
USEM OS SEUS RÁDIOS!!
ESSA É UMA MENSAGEM PARA AS EQUIPES DE SEGURANÇA DE TODOS OS ANDARES!!
AJINS INVADIRAM O PRÉDIO!!

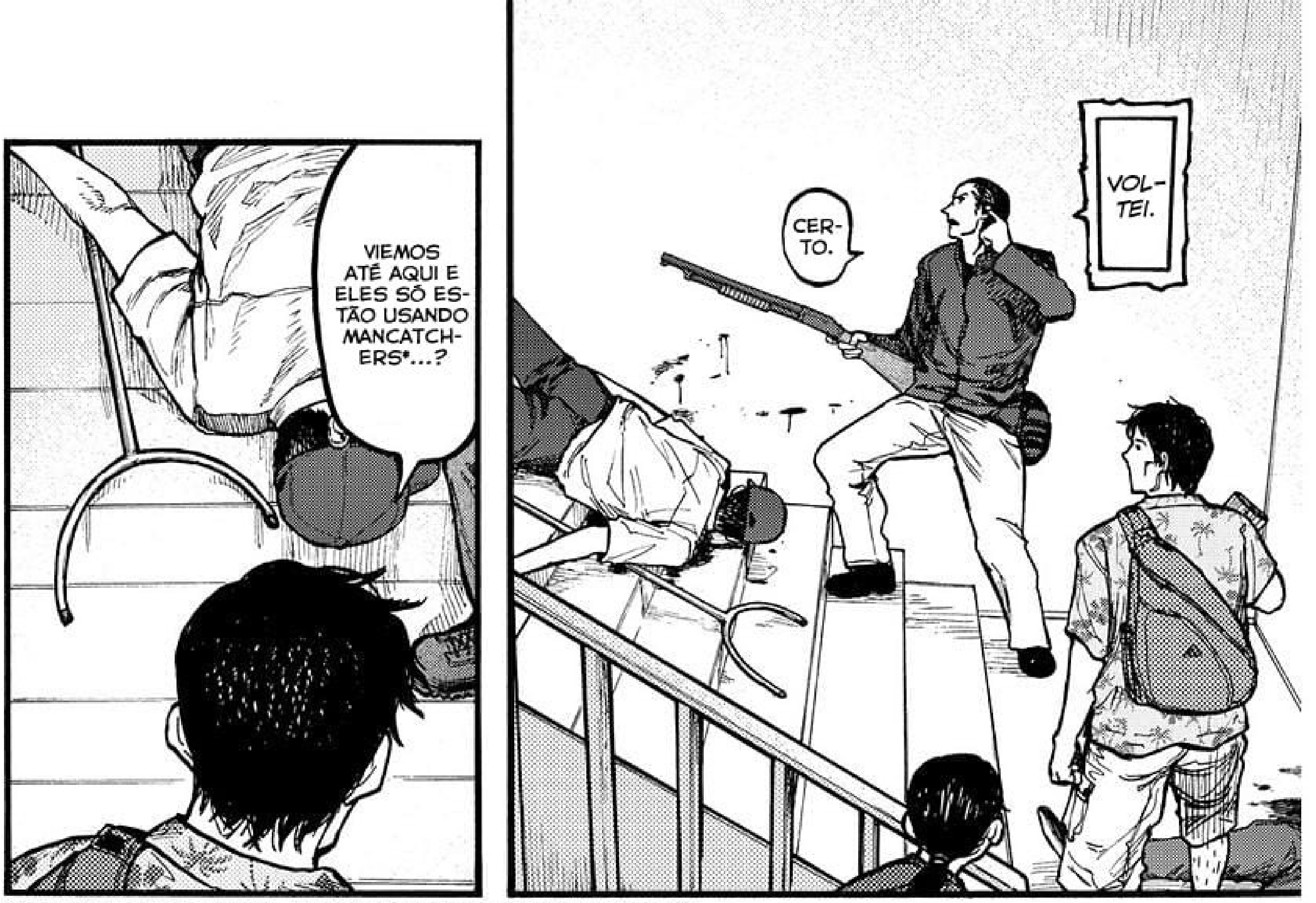
PASSAMOS PELA ENTRADA.
AGORA VAMOS PARA A SALA DO PRESIDENTE NO 15º ANDAR.
NÃO USE OS ELEVADORES, BELEZA?
SE ELES TRANCAREM VOCÊS LÁ DENTRO, NÃO HÁ NADA QUE EU POSSA FAZER.
PELO O QUE EU VEJO, O EQUIPAMENTO E TODAS AS COISAS BATEM COM A INFORMAÇÃO QUE NOS FOI DADA. NADA MUDOU.
PODE SEGUIR COM O PLANO.
USE AS ESCADAS AO NORTE.
OK!


A SEGU-RANÇA ESTÁ VINDO PRA CÁ.
FICAREI OFFLINE POR UM MINUTO.
BELE-ZA.
EU SÓ POSSO FAZER UM USO DO MEU FANTASMA, SABEM.
ガシ
!!
MEU DEUS ...!!

UM SOBRE-
VIVENTE!!
EI!
ELES ESTÃO TODOS MORTOS ...
HM?
CONSE-GUE SE LEVAN-TAR?!
O QUE ACONTE-CEU?!
くい
SOLTE ELE.
ESPE-RE.
ELE ES-TÁ PRESO EM ALGUM TIPO DE CORDA.

ジジ
ジジ
ジジ
ジジ
ジジ
ジジ
ジジ
ジジ
ジジ
ドキッ
ドキッ
ZZT
ZZT


EQUIPE DE SE-GURANÇA FALANDO.
ELES NÃO SABEM COMO ACONTECEU, MAS PARECE QUE O SISTEMA FOI INFECTADO COM UM VÍRUS.
ELES ATUALMENTE ESTÃO TRABA-LHANDO PARA RESTAURÁ-LO AO NORMAL.
EN-TENDIDO. TRABALHE RÁPIDO!
SEGU-RAN-ÇA?
CONSEGUIU CONFIRMAR O STATUS DA SALA DO SERVIDOR DE SEGU-RANÇA?
TSC.
TANTA COISA PRA FA-ZER.
6
5



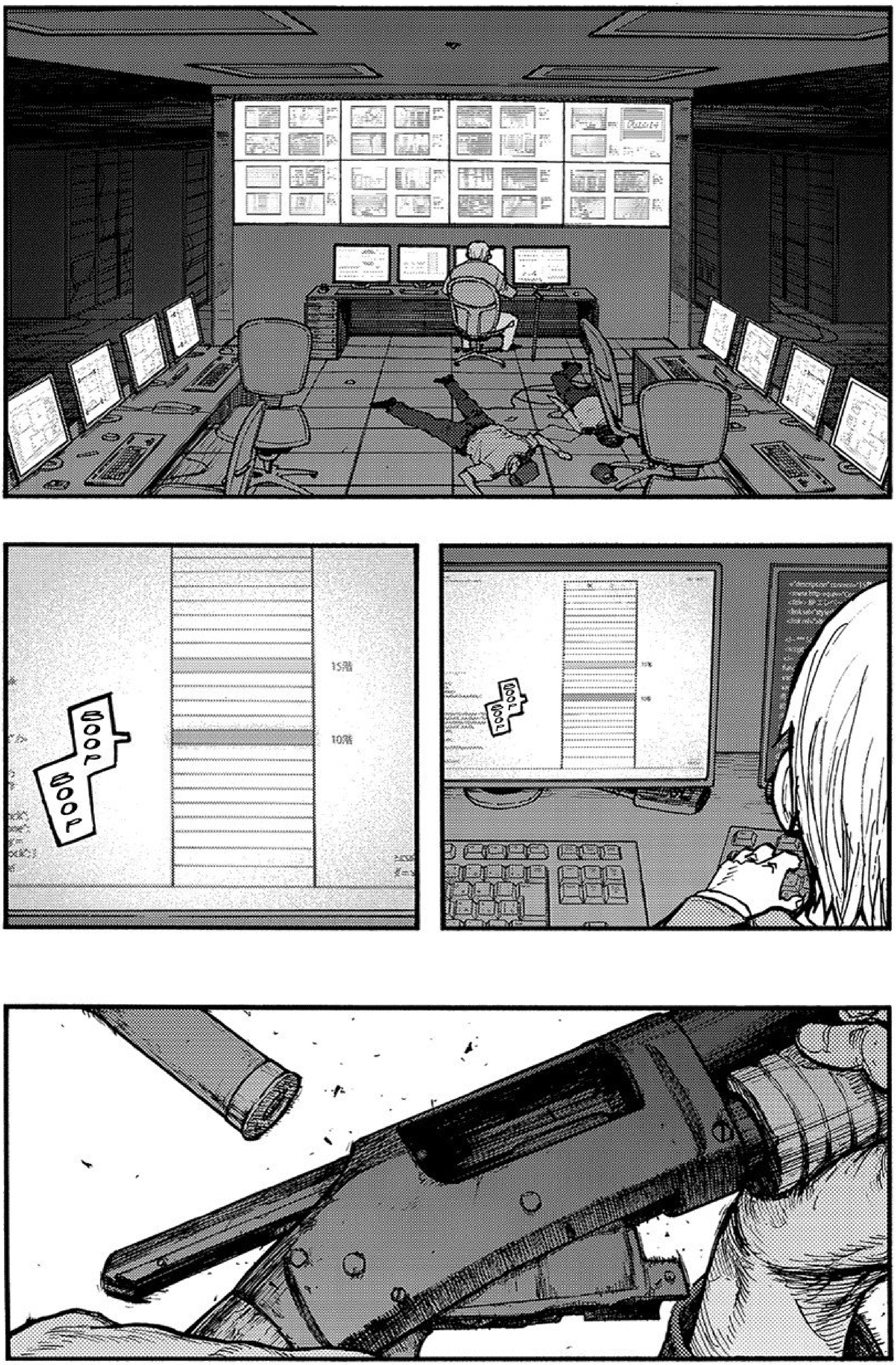

N/T: ARMA DA IDADE MÉDIA, LITERALMENTE "APANHADOR DE HOMEM"

A INFORMAÇÃO PELO RÁDIO DIZ QUE OS INTRUSOS SÃO AJINS,
E QUE ELES ESTÃO USANDO AS ESCADAS AO NORTE!
NÓS ESTAMOS TRATANDO ISSO COMO UMA EMERGÊNCIA DE CLASSE-S!
!
LÍDER DE SEGURANÇA...
KAI AQUI.
PRESIDENTE!
NÃO É NECESSÁRIO SE PREOCUPAR. NÓS VAMOS ATACAR DE UMA VEZ-
LÍDER.

USE AS ARMAS TRANQUILIZADORAS.
CÂMBIO.
O QUÊ? MAS ISSO É...
ESSA É UMA ORDEM A TODAS AS EQUIPES DE SEGURANÇA DO QUINTO ANDAR PRA CIMA!!
ILEGAL, NÃO-
TODAS AS UNIDADES DEVEM CARREGAR ARMAS TRANQUILIZADORAS...
...DURANTE A EXECUÇÃO DE SUAS TAREFAS!

ARQUIVO 32: FIM

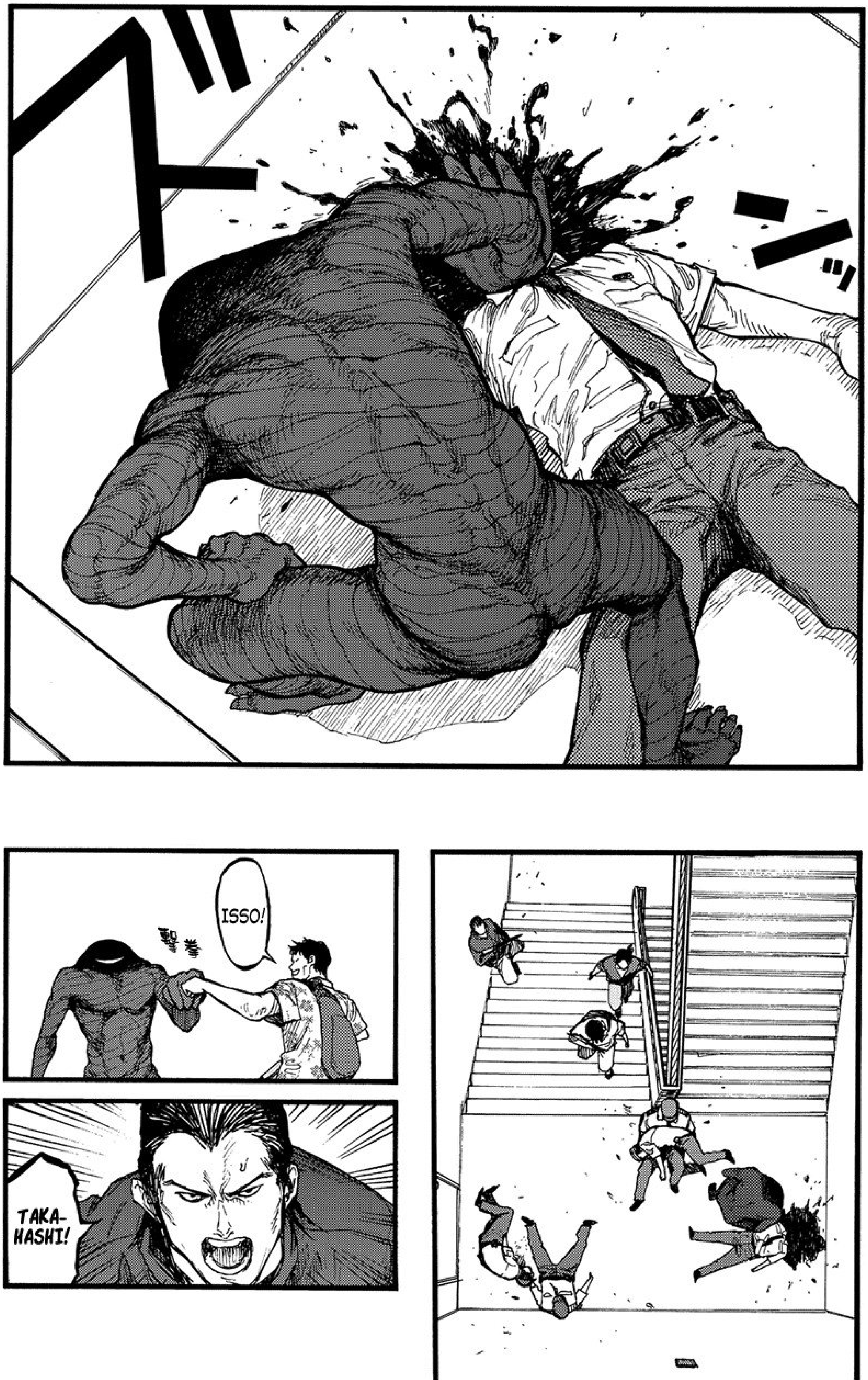
次号は10月7日(水)発売!


15階
10階
BOOP
BOOP
BOOP
BOOP

ドン
亜人
あじん
SAKURAI GAMON
ARQUIVO 33: INVENCÍVEL
滲出
ALI!

QUÊ?!
SEU IDIO-TA!!

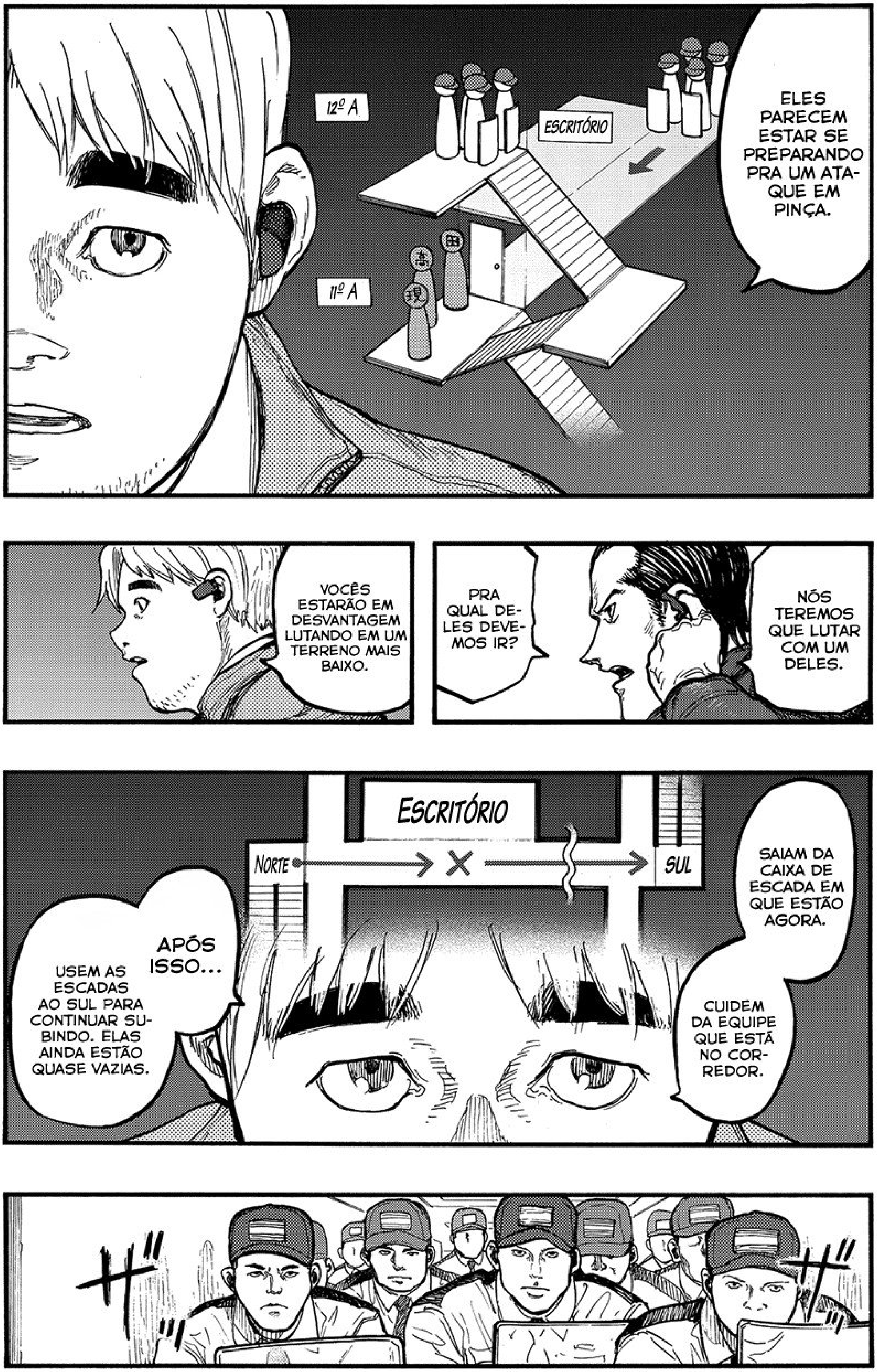
AH-
HÃ?!



ズドンッ
ISSO!
TAKA-
HASHI!

HÃ?
NOSSOS FANTASMAS NEGROS SÃO COMO BOMBAS QUANDO USA-DOS.
NÓS NÃO PODEMOS USÁ-LOS MUITAS VEZES.
ENTÃO SEGURE O SEU ATÉ QUE VOCÊ ESTEJA BEM NA MERDA.
QUAL O PRO-BLEMA?
ケラ ケラ
EU AINDA POSSO USÁ-LO MAIS UMA VEZ.
A MERDA É QUE-
SENHOR TANAKA.
O QUE É?
JÁ CHEGA DISSO POR EN-QUANTO.
VOCÊS DEVEM SE FOCAR NO ANDAR ACI-MA....

ELES FORMARAM UM BLOQUEIO.
ELES TÊM ESCUDOS E ARMAS TRANQUILIZADORAS.
E TAMBÉM
HORA DE FICAR SÉRIO?
HÁ OUTRO GRUPO NO CORREDOR DO ANDAR DE VOCÊS...
ELES ESTÃO INDO EM SUA DIREÇÃO.


ELES PARECEM ESTAR SE PREPARANDO PRA UM ATAQUE EM PINÇA.
ESCRITÓRIO
12º A
11º A
NÓS TEREMOS QUE LUTAR COM UM DELES.
PRA QUAL DELES DEVEMOS IR?
VOCÊS ESTARÃO EM DESVANTAGEM LUTANDO EM UM TERRENO MAIS BAIXO.
ESCRITÓRIO
NORTE
SUL
SAIAM DA CAIXA DE ESCADA EM QUE ESTÃO AGORA.
CUIDEM DA EQUIPE QUE ESTÁ NO CORREDOR.
APÓS ISSO...
USEM AS ESCADAS AO SUL PARA CONTINUAR SUBINDO. ELAS AINDA ESTÃO QUASE VAZIAS.

FIQUEM ALERTAS. ENTENDERAM?
EU ACHO QUE O SENHOR SATOU CONSEGUIRIA CUIDAR DISSO SOZINHO...
...MAS NÓS NÃO TEMOS AQUELES TIPOS DE HABILIDADES.
IGUAL A COMO FIZEMOS NO TREINO!
吱...

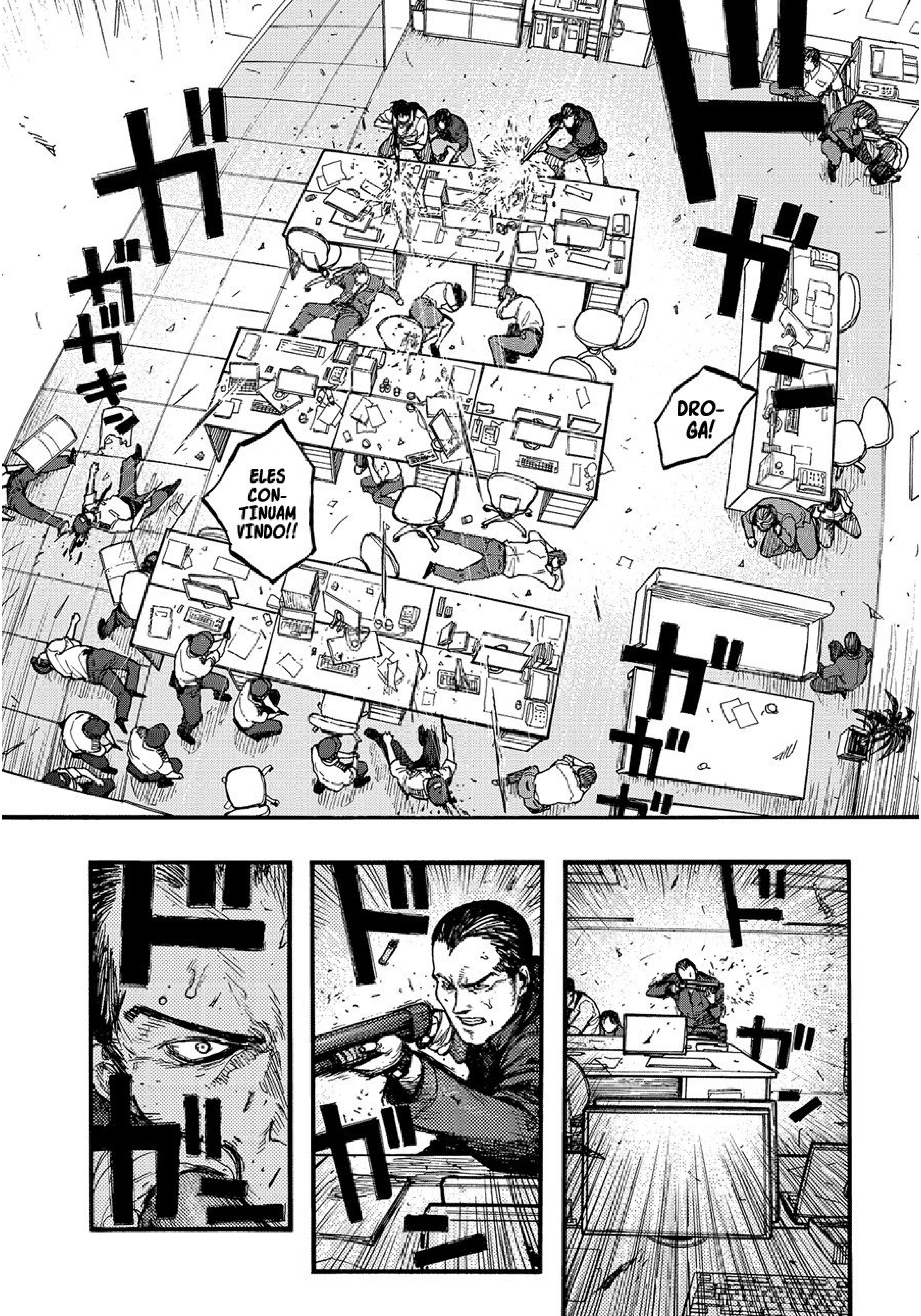
ELES ESTÃO AQUI!!

ガガガ
AAAAHH!!
AH-
GEN!

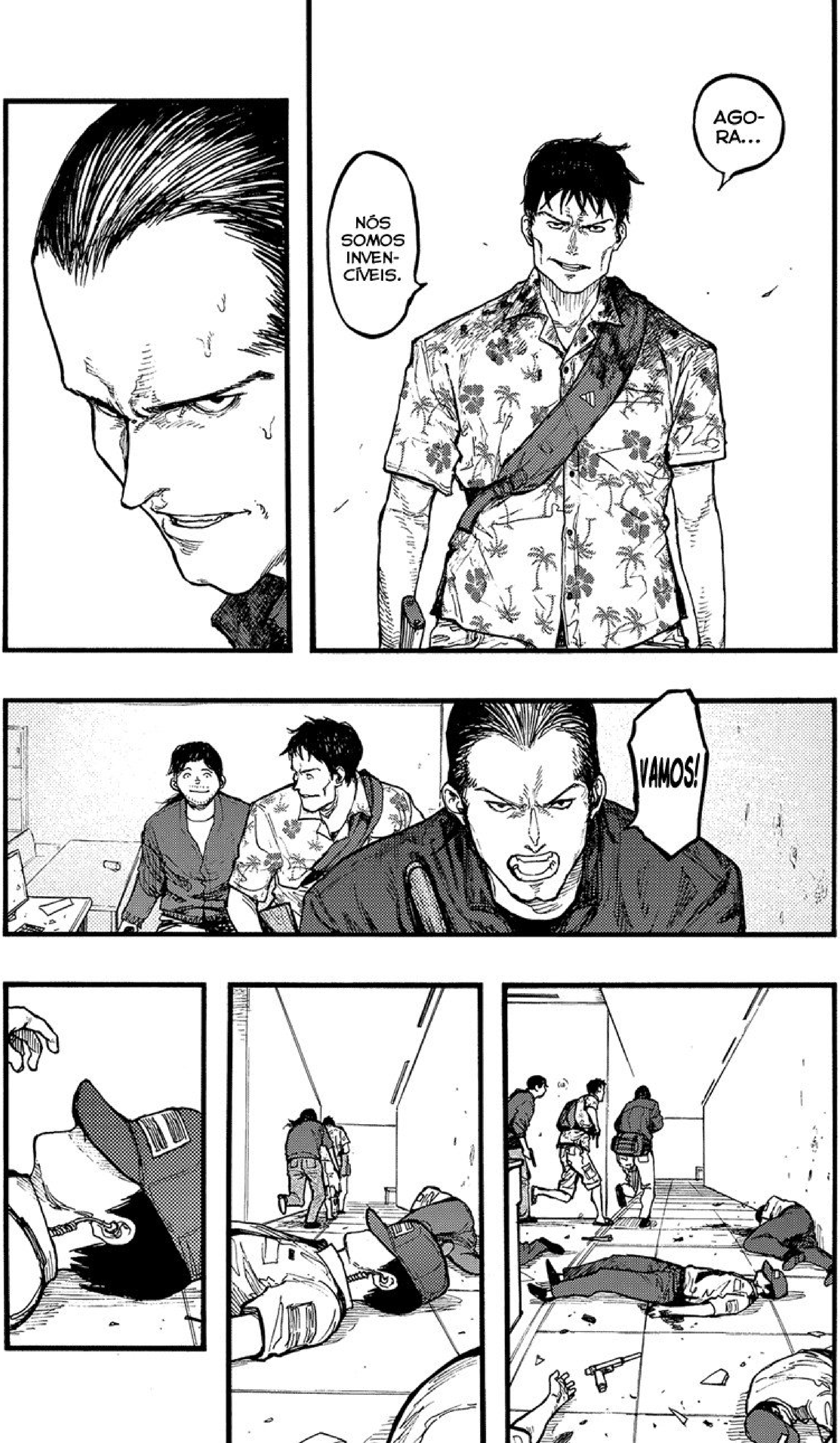
!!
MAIS UMA VEZ!!

ド
ガ
VENHA
PRA CÁ!!
ガ
ガ
ガ
ド
ズッ

パ
ガガキ
ガガガキ
ガキ
ガガガ


DRO-GA!
ELES CON-TINUAM VINDO!!

TA-
NAKA.
HAH...
AH...


AGORA...
NÓS SOMOS INVENCÍVEIS.
VAMOS!

AII!
EU FUI ATIN-GIDO!
BEM, MAIS IMPOR-TANTE ...
VOCÊ DEVE ESTAR BRINCANDO COMIGO...
O QUE ESTÁ FAZEN-DO,
NA-GAI?
TINHA ALGO QUE EU MESMO QUERIA VER, SÓ PRA TER CERTEZA.

E COMO EU TEMIA...
O SENHOR SATOU NÃO ESTÁ AQUI.
EU ACHEI QUE VOCÊ TINHA DITO QUE ELE GOSTAVA DE LUTAR?
SIM.
É IMPOSSÍVEL QUE ELE ESTEJA AGINDO COMO UM SUPORTE.
ISSO SIGNIFICA...
QUE ELE REALMENTE NÃO ESTÁ ENVOLVIDO NESSA LUTA.
Aquele desgraçado!
A GENTE NÃO PODE FAZER ALGUM DANO...
SÓ CAPTURANDO AQUELES HOMENS DELE?
NÓS NÃO TEREMOS OUTRA CHANCE.
TEMOS QUE ACABAR COM ELES AQUI.
...POR QUE ELE NÃO VEIO?

EI.
EU REALMENTE TINHA QUE ME DISFARÇAR TAMBÉM?
VOCÊ NÃO ACHA QUE SERIA SUSPEITO SE UMA CRIANÇA ESTIVESSE VAGANDO AQUI PELOS ESCRITÓRIOS?
NÃO PODEMOS DEIXAR QUE ELES NOS DESCUBRAM.
ESPECIALMENTE ELE.
O PRIMEIRO MOVIMENTO DELES FOI ASSUMIR O CONTROLE DA SALA DO SERVIDOR DE SEGURANÇA.
ELES NÃO SERÃO CAPAZES DE AVANÇAR SEM ISSO.
MESMO A MENOR ANORMALIDADE...
DEVE SER CONSIDERADA COMO UM SINAL DE QUE A SALA FOI COMPROMETIDA.
AQUELE FOI O SINAL DE QUE O ATAQUE DELES TINHA COMEÇADO.
ENTÃO NÓS REALMENTE DEVERÍAMOS ESTAR PERDENDO TEMPO AQUI?

NAKA-NO.
NOSSA EMBOSCADA JÁ ESTÁ A CAMINHO.
NA VER-DADE, VOCÊ SABERIA SE TIVESSE LIDO O ESBOÇO DO PLANO.
ENTÃO VO-CÊ ACEITOU ME SEGUIR CEGAMENTE?
BEM, É PORQUE EU SOU ES-TÚPIDO.
HÃ?
MAS ESSE É O MELHOR JEI-TO DE ACABAR COM O SATOU, CERTO?

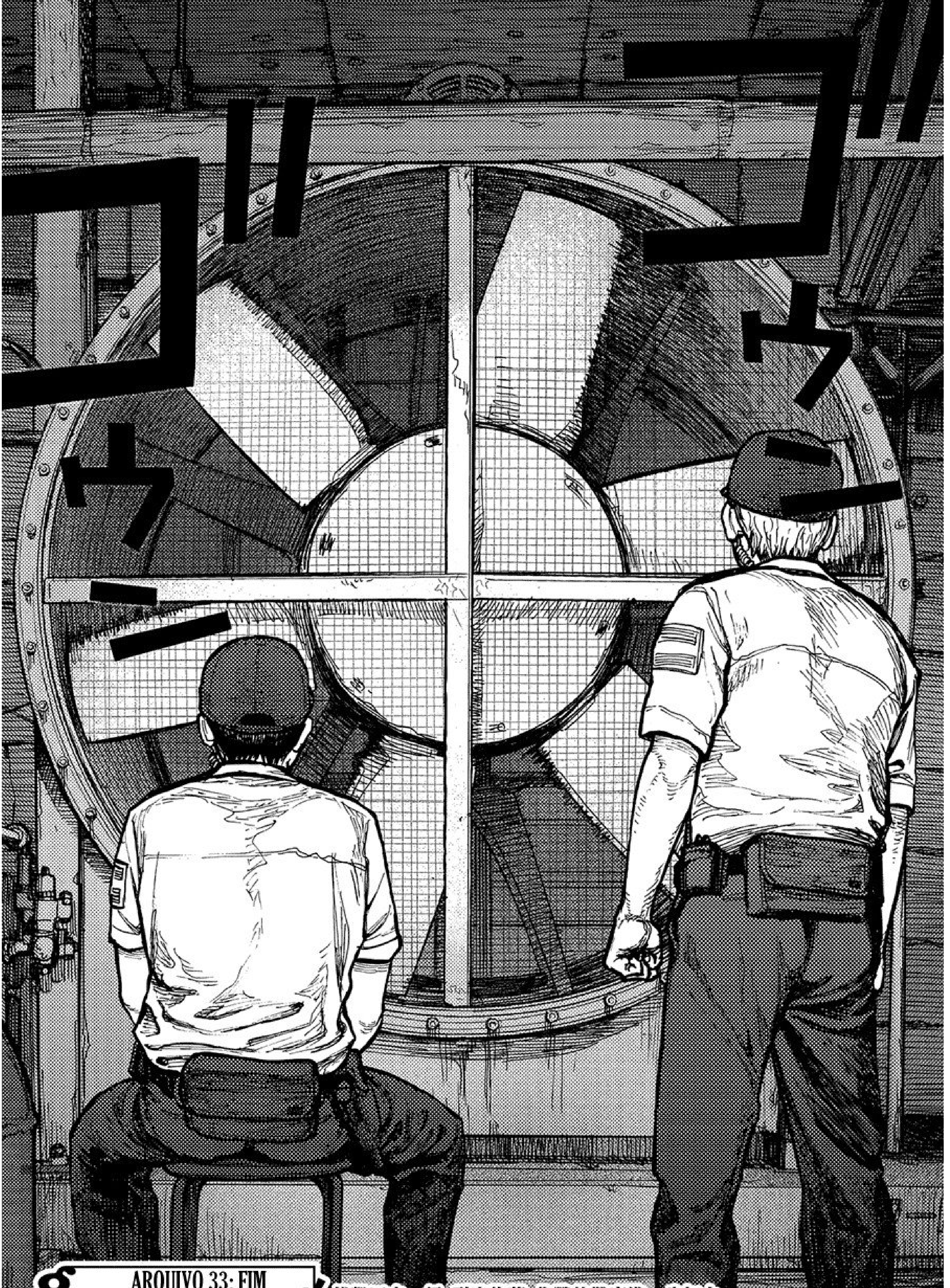
SE VOCÊ DIZ QUE É ASSIM, ENTÃO ASSIM SERÁ.
VAMOS COMEÇAR A TRABALHAR ASSIM QUE ENTRARMOS. VOCÊ É O EXPERT AQUI.
ESTOU CONTANDO COM VOCÊ.
SALA MECÂNICA
ガチャ

ゴウン
ゴウン
NÃO TEM NINGUÉM AQUI.
ELES PROVAVELMENTE PARARAM DE SE PREOCUPAR COM O TRABALHO ASSIM QUE OUVIRAM O TIROTEIO.
ガ
ゴッ
AQUI ESTÁ O INVERSOR... AQUI ESTÁ A CONFIGURAÇÃO DE VELOCIDADE...

......
ELE É UM JOGADOR.
ENTÃO NÃO HAVIA MAIS NENHUM SORRISO NO ROSTO DELE.
PODE ME OUVIR,
SENHOR TOSAKI?
NOSSO MAIOR ALVO NÃO PARECE ESTAR PRESENTE.
ENTENDO.
ALGUMA IDEIA,
NAGAI?
SIM.

NÓS VAMOS ARRASTÁ-LO ATÉ AQUI.
VAMOS CONTINUAR COM O PLANO ATUAL...
E CAPTURAR O GRUPO DO TANAKA,
MAS,
CERTO.
OK, ENTÃO.
NAGAI.
JÁ PODEMOS COMEÇAR.
CERTO.

ガッ
ガッ
ENTÃO ACHO QUE NÓS NÃO VAMOS USAR OS NOSSOS UWFS?
VOCÊ QUIS DIZER IBMS.
O que diabos é um UWFS?
ゴウン
ゴウン
E "USAR" ELES?
VOCÊ NÃO APRENDEU DE REPENTE A FAZER O SEU APARECER, APRENDEU?
ゴウン
ゴウン
E NÃO É COMO SE VOCÊ PUDESSE CONTROLAR O SEU TAMBÉM...
É...
......
ゴウン
ゴウン
BEM,
NÓS IREMOS USÁ-LOS UM POUCO.
ゴウン
ゴウン




ARQUIVO 33: FIM

次号は11月7日㊏発売!

伏擊田中一行、引出佐藤。作戰的難度進一步加大。

MANGÁ EM PDF
MONTADO POR:

JASON XCH

SIGA: @Jason_XCH(Twitter/X)

# SCAN DO MANGÁ:
# KYODAI SCANS

ESTE, ASSIM COMO TODOS OS OUTROS MANGÁS SÃO FEITOS POR MEMBROS DE SCAN, VALE RESSALTAR QUE TODOS OS CRÉDITOS DE TRADUÇÃO E EDIÇÃO SÃO DESSAS PESSOAS, CONSIDERE CONHECER A SCAN RESPONSÁVEL DE CADA MANGÁ; EU APENAS FAÇO UMA COMPILAÇÃO DOS VOLUMES EM PDF.